

AID 1320-1
(6-62)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT
 BETWEEN THE DEPARTMENT OF STATE, AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID),
 AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
 SUDINE and GERAN, Agencies

31p.

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Brazil.

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in any annexes attached hereto, as checked below:

- PROJECT DESCRIPTION ANNEX A FOREIGN CURRENCY STANDARD PROVISIONS ANNEX
 STANDARD PROVISIONS ANNEX SPECIAL LOAN PROVISIONS ANNEX

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented:

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION DATE: Dec. 19, 1950

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT DATE: May 30, 1953

(offer) **MC Agreement** DATE: April 13, 1962

1. PROJECT/ACTIVITY NO. PAGE 1 OF 4 PAGES

512-11-130-249.4

2. AGREEMENT NO. 3. ORIGINAL OR

NE-249.4-1-71-1 REVISION NO.

4. PROJECT/ACTIVITY TITLE

Rural Rehabilitation and Reform

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION

(See Annex A attached)

6. AID APPROPRIATION SYMBOL

7. AID ALLOTMENT SYMBOL

72-1111010

195-50-512-00-69-11

NEAR *W*

| 8. AID FINANCING | PREVIOUS TOTAL (A) | INCREASE (B) | DECREASE (C) | TOTAL TO DATE (D) |
|-----------------------|--------------------|--------------|--------------|-------------------|
| | | | | |
| (a) Total | | \$ 6,000 | | \$ 6,000 |
| (b) Contract Services | | \$ 6,000 | | \$ 6,000 |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

NEPO *P*

NECO *W*

NEEAD *W*

NEAAD *W*

9. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT

01.00=

| | | | | |
|--------------------------------------|--|--------------|--|--------------|
| (a) Total | | Cr\$ 186,690 | | Cr\$ 186,690 |
| (b) Technical and other Services | | | | |
| (c) TRUST FUND TRUST FUND | | Cr\$ 186,690 | | Cr\$ 186,690 |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS (Use Additional Conditions Sheet, if necessary)

11. DATE OF ORIGINAL AGREEMENT
August 31, 1970

12. DATE OF THIS REVISION

13. ESTIMATED FINAL CONTRIBUTION DATE

December 31, 1971

14. FOR THE COOPERATING GOVERNMENT OR AGENCY

15. FOR THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT

SIGNATURE: _____ DATE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

PROAG
CONTINUATION
SHEET

ANNEX A

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND
SUDENE and GERAN, Agencies1. Project/Activity No.
512-11-130-249.4

PAGE 2 OF 4 PAGES

2. Agreement No.
NE-249.4-1-71-1

3. Original or

Revision No.

3. Project/Activity Title

Rural Rehabilitation and Reform

MINISTRY OF THE GOVERNMENT OF
Brazil

I - PREAMBULO

Este convênio é celebrado de conformidade com os princípios da Aliança para o Progresso, expressos na Carta de Punta del Este, e tem como partes a Superintendência do Desenvolvimento do Nordeste (SUDENE), criada pela Lei No. 3.692 de 15 de dezembro de 1959, o Grupo Especial para Racionalização da Agroindústria Canavieira do Nordeste (GERAN), entidades federais do Governo do Brasil e a Agência Norte-Americana para o Desenvolvimento Internacional (USAID/Brazil).

A este ato as partes comparecem pelos seus legítimos representantes, que, no final assinam o presente documento.

III - SITUAÇÃO ATUAL

Em 27 de junho de 1969, as partes deste convênio firmaram um instrumento o qual, entre outras disposições, estatuiu que a USAID/Brazil concordava em fornecer ao GERAN uma equipe de especialistas norte-americanos para fins específicos discriminados no convênio. A USAID/Brazil consignou US\$ 157.000,00 de recursos de doação, para a contratação da equipe de especialistas. Após uma análise das propostas recebidas de firmas postulantes, selecionou-se um empresa idônea, sendo um contrato negociado entre a AID e a mesma. Uma soma adicional de US\$ 6.000,00 é necessária, a esta altura, para cobrir o montante total das despesas contratuais e pré-contratuais efetuadas pela empresa, na negociação do contrato. Necessita-se ainda, de Cr\$ 186.690,00 para cobrir despesas do contrato que serão efetuadas no Brasil.

For the Contracting Government or Agency

SIGNATURE: _____ DATE: _____

I - PREAMBLE

This agreement is entered into in accordance with the principles of the Alliance for Progress as stated in the Charter of Punta del Este and its parties are the Superintendency for the Development of the Northeast (SUDENE) created by Decree No. 3.692 of 12-15-1959, the Special Group for the Rationalization of the Northeast Sugar Agro-Industry (GERAN), Federal authorities of the Government of Brazil and the United States Agency for International Development (USAID/Brazil).

The legal representatives of the parties concerned are signatories of this document.

III - CURRENT SITUATION

On June 27, 1969 the above mentioned parties to this agreement signed a project agreement under which, among other provisions, USAID/Brazil agreed to provide to GERAN a U.S. team of specialists for specific purposes described in the project agreement. USAID/Brazil obligated \$ 157,000 in grant funds for the purpose of contracting the team of specialists. After review of the proposals received from prospective contractors, a qualified company was selected and a contract was negotiated between AID and the contractor. An additional \$ 6,000 are needed at this time to cover the full cost of the contract and the pre-contract expenses incurred by the contractor in negotiating the contract. Cr\$ 186,690 are also needed to cover costs of the contract which will be incurred in Brazil.

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND

SUDENE and GERAN, Agencies

INDEPENDENCY OF THE GOVERNMENT OF
Brazil

1. Project/Activity No.
512-11-130-249.4

PAGE 3 OF 4 PAGES

2. Agreement No.
NE-249.4-1-71-1

3. Original or

Revision No.

3. Project/Activity Title

Rural Rehabilitation and Reform

III - FINALIDADE

O presente convênio tem por finalidade prover o numerário adicional necessário para as despesas contratuais da equipe de especialistas que serão trazidos ao Brasil nos termos do Convênio NE-249.4-3-69-12 celebrado em 27 de junho de 1969.

III - PURPOSE

The purpose of this agreement is to provide the additional funding needed for the contractual costs of a team of specialists who will be brought to Brazil in accordance with Project Agreement NE-249.4-3-69-12, signed June 27, 1969.

IV - RESPONSABILIDADES

Pelo presente instrumento, a USAID consigna US\$6.000,00 como doação, e Cr\$186.690,00 provenientes do Fundo Fiduciário do Governo Brasileiro, administrado pela USAID, para as finalidades expressas nas Seções II e III, acima.

IV - RESPONSIBILITIES

The USAID hereby obligates \$ 6,000 in dollar grant funds and Cr\$ 186,690 in Trust Funds, provided by Government of Brazil and administered by USAID for the purposes stated under Sections II and III, above.

V - GENERALIDADES

A. Fica emendado o Parágrafo V.C. do convênio original a fim de prorrogar a vigência do convênio original para 31 de dezembro de 1971.

B. Este convênio entrará em vigor na data da última assinatura abaixo e permanecerá em vigor até 31 de dezembro de 1971, salvo modificação por acordo mútuo das partes convenientes, ou cancelamento por quaisquer das seguintes razões.

1. Por consentimento mútuo das partes;

V - GENERAL

A. Paragraph V.C. of the original agreement is hereby amended to extend the validity of the original agreement to December 31, 1971.

B. This agreement will be effective as of the date of the last signature below and will remain effective until December 31, 1971 unless it is modified by mutual consent by the parties concerned, or cancelled for any of the following reasons:

1. By mutual consent of the parties;

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

AID 1530-1A
(8-68)

PROAC
CONTINUATION
SHEET

ANNEX A

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN AID AND

SUDENE and GERAN, Agencies

MINISTRY OF THE GOVERNMENT OF

Brazil

1. Project/Activity No.

512-11-130-249.4

2. Agreement No.

NE-249.4-1-71-1

3. Project/Activity Title

Rural Rehabilitation and Reform

PAGE 4 OF 4 PAGES

3. Original or

Revision No. _____

2. Unilateralmente, por qualquer das partes, em caso de inadimplência de qualquer das outras partes, mediante aviso prévio de trinta (30) dias.

C. Todas as demais cláusulas do convênio original permanecem inalteradas.

Recife, 31 de agosto de 1970

S/ Tácito T. Oliveira

Superintendência do Desenvolvimento do Nordeste - SUDENE

2. Unilaterally, by any of the parties in case of default of any of the other parties, upon prior notice of thirty (30) days.

C. All other provisions of the original agreement remain the same.

Recife, August 31, 1970

Imorã Lima

USAID/Brazil

Franco A. de S.
Grupo Especial para Racionalização da Agroindústria Canavieira do Nordeste - GERAN

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____

DATE: _____

SIGNATURE: _____

DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

AID 1330-1
(8-64)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE DEPARTMENT OF STATE, AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID),
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
SUDENE and GERAN, Agencies

MINISTRY OF THE GOVERNMENT OF Brazil

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in any annex attached hereto, as checked below:

1. PROJECT/ACTIVITY NO. **512-11-130-249.4** PAGE: OF _____ PAGES

2. AGREEMENT NO. **NR-2494-1-70-4** 3. ORIGINAL OR REVISION NO. _____

4. PROJECT/ACTIVITY TITLE

Rural Rehabilitation and Reform

- PROJECT DESCRIPTION ANNEX A FOREIGN CURRENCY STANDARD PROVISIONS ANNEX
 STANDARD PROVISIONS ANNEX SPECIAL LOAN PROVISIONS ANNEX

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented:

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION DATE **Dec. 19, 1950**

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT DATE **May 30, 1953**

(other) **NE Agreement** DATE **April 13, 1962**

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION
(See Annex A attached)

6. JHS ASSIGNMENT SYMBOL **72-1101010**

7. AID ASSIGNMENT SYMBOL **695-50-512-00-69-02**

8. AID FINANCING DOLLARS LOCAL CURRENCY PREVIOUS TOTAL (A) INCREASE (B) DECREASE (C) TOTAL TO DATE (D)

(a) Total **\$57,500** **\$57,500**

(b) Contract Services **\$57,500** **\$57,500**

(c) Commodities

(d) Other Costs

9. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT **\$1.00=**

(a) Total

(b) Technical and other Services

(c) Commodities

(d) Other Costs

10. special provisions (Use Additional Columns, Sheet, if Necessary)

11. DATE OF ORIGINAL AGREEMENT **June 29, 1970**

12. DATE OF THIS REVISION

13. ESTIMATED FUND CONTRIBUTION DATE **December 31, 1972**

14. FOR THE COOPERATING GOVERNMENT OR AGENCY

15. FOR THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT

Veja Anexo A página 8

See Annex A page 8

SIGNATURE _____ DATE _____ TITLE _____

SIGNATURE _____ DATE _____ TITLE _____

NEAR

NECO

NECÁD

NECO

U

**PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND**

SUDENE and GERAN, Agencies

~~MINISTERIO~~ OF THE GOVERNMENT OF
Brazil

1. Project/Activity No.

512-11-130-249.4

2. Agreement No.

NE-294.4-1-70-4

3. Project/Activity Title

Rural Rehabilitation and Reform

PAGE 2 OF 8 PAGES

3. Original or
Revision No. _____

Aos 29 dias do mês de junho do ano de 1970, na sede do Grupo Especial para Racionalização da Agroindústria Canavieira do Nordeste, sita à Av. Conde da Boa Vista, nº 700, nesta cidade do Recife, Capital do Estado de Pernambuco, o Grupo Especial para Racionalização da Agroindústria Canavieira do Nordeste, doravante, neste instrumento, denominado simplesmente GERAN, representado neste ato, conforme o Artº 23, III do Decreto nº 63.915, de 26 de dezembro de 1968, pelo seu Secretário Executivo, Coronel Ivan Ruy Andrade de Oliveira, brasileiro, casado, militar, residente nesta Capital, a Superintendência do Desenvolvimento do Nordeste, doravante, neste instrumento, denominada simplesmente SUDENE, representada de acordo com o Artº 3º, da Lei nº 3.692 de 15 de dezembro de 1969, pelo seu Superintendente, General Tácito Theophilo Gaspar de Oliveira, brasileiro, casado, militar, residente no Recife, e a Agência Norte-Americana para o Desenvolvimento Internacional, doravante, neste instrumento, denominada simplesmente USAID/NE/BRAZIL, representada pelo Sr. Donor Lion, Diretor Associado da USAID/BRASIL, norte-americano, casado, diplomata, residente no Recife, tendo em vista as razões adiante expostas, resolveram assinar o presente convênio para o fim e mediante às condições estipuladas nas seguintes cláusulas, que, reciprocamente, aceitam e se obrigam a cumprir.

On the 29th day of June of the year 1970, at the headquarters of the Special Group for the Rationalization of the Northeast Sugar Cane Agro-Industry, at 700 Conde da Boa Vista Avenue in Recife, Capital of the State of Pernambuco, the Special Group for the Rationalization of the Northeast Sugar Cane Agro-industry, hereinafter called GERAN, acting through its Executive Secretary Colonel Ivan Ruy Andrade de Oliveira, brazilian, married, military, residing in this city, pursuant to Art. 23, III, of Decree No. 63915 of December 26, 1968, the Superintendency for the Development of the Northeast, hereinafter called SUDENE, acting through its Superintendent, General Tácito Theophilo Gaspar de Oliveira, brazilian, married, military, residing in Recife, pursuant to Art. 3 of Law 3692 of December 15, 1969, and the United States Agency for International Development, hereinafter called USAID/NE/BRAZIL, acting through Mr. Donor Lion, the Associate Director of USAID/Brazil, american, married, diplomat, residing in Recife, having in view the reasons shown below, do hereby undertake to sign this agreement which will be governed by the following clauses which are freely and mutually authorized and accepted.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

| | | | |
|--|--|--|--|
| AID 1050-1A (10-52) PROAG CONTINUATION SHEET ANNEX <u>A</u> | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND SUDENE and GERAN, Agencies | 1. Project/Activity No. 512-11-130-249.4 | PAGE <u>3</u> OF <u>8</u> PAGES |
| | | 2. Agreement No. NE-249.4-1-70-4 | 3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____ |
| | MINISTRY OF THE GOVERNMENT OF Brazil | 3. Project/Activity Title Rural Rehabilitation and Reform | |

DECLARAÇÃO

O presente convênio é celebrado de conformidade com os princípios da Aliança para o Progresso expressos na carta de Punta del Este, e tem como partes, a Superintendência do Desenvolvimento do Nordeste (SUDENE), o Grupo Especial para Racionalização da Agroindústria Canavieira do Nordeste (GERAN), órgãos do Governo Brasileiro, e a Agência Norte-Americana para o Desenvolvimento Internacional (USAID/Brasil).

SITUAÇÃO ATUAL

O GERAN tem por metas estabelecidas a racionalização da agroindústria canavieira do Nordeste, a diversificação de produtos agrícolas e a modificação da estrutura social através da reforma agrária e do desenvolvimento dos recursos humanos. Ao analisar as operações das usinas nordestinas de açúcar, constatou o GERAN que dentre os fatores determinantes dos altos custos de produção, figuram: a carência de planejamento adequado na colheita da cana; sistemas viários deficientes para o rápido transporte da cana dos campos até as usinas; emprego impróprio ou inadequado de maquinaria e métodos de transportes modernos; e a não consideração das diversas eficiências de produção existentes em várias partes da mesma usina. Como parte de seu programa global para melhorar a produtividade do plantio, colheita e o refinamento da cana de açúcar, o GERAN solicitou da USAID assistência no financiamento de um contrato, em moeda norte-americana,

DECLARATION

This agreement is entered into in accordance with the principles of the Alliance for Progress as stated in the Charter of Punta del Este, and its parties are the Superintendency for the Development of the Northeast (SUDENE), the Special Group for the Rationalization of the Northeast Sugar Cane-Agro-Industry (GERAN), agencies of the Brazilian Government, and the United States Agency for International Development (USAID/Brazil).

CURRENT SITUATION

GERAN has as its stated goals the modernization of the Northeast sugar cane agro-industry, the diversification of crops and the modification of the social structure through land reform and the development of human resources. Upon studying the operations of Northeast sugar mills GERAN identified as determining factors affecting the high costs of production the lack of adequate planning in cane harvesting; poor road systems for rapid transportation of cane from fields to mills; improper or inadequate use of modern machinery and transportation methods; and disregard of the different production efficiencies existing in various parts of one single mill. As part of its overall program to improve the productivity of sugar cane planting, harvesting and refining, GERAN has requested USAID support in funding a dollar contract for the services of a sugar cane transportation and mechanization adviser.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

**PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND**

SUDENE and GERAN , Agencies

**AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
Brazil**

1. Project/Activity No.

512-11-130-249.4

PAGE 4 OF 8 PAGES

2. Agreement No.

NE-249.4-1-70-4

3. Original or
Revision No. _____

3. Project/Activity Title

Rural Rehabilitation and Reform

para os serviços de um assessor em transporte e mecanização da cana de açúcar.

CLÁUSULA PRIMEIRA - Finalidade

O objetivo deste convênio é estipular as condições sob as quais a USAID concorda em prover recursos para contratar uma empresa técnica a fim de assistir o GERAN "no planejamento, programação, treinamento e análise de projetos de sistemas eficazes para o manuseio da cana colhida; sistemas viários entre canaviais; maquinaria e equipamento para a redução de pontos de estrangulamento do transporte; sistema de manutenção e operações de oficina de reparos e execução de programas atuais de mecanização".

CLÁUSULA SEGUNDA - Responsabilidades:

Concordam os convenientes:

I - O GERAN em:

- a) Prover pessoal para atuar como contrapartida junto ao pessoal técnico contratado nos termos deste convênio;
- b) Conceder o suporte logístico necessário ao contrato, mediante a inclusão de verbas para despesas locais que abrangerão apenas viagens e diárias, quando em objeto de serviço;

CLAUSE ONE - Purpose:

The objective of this agreement is to stipulate the conditions under which USAID agrees to provide funds to contract a technical firm to assist GERAN in "planning, programming, training, and reviewing projects for efficient handling systems for harvested cane; inter-plantation road systems; machinery and equipment to reduce transportation bottlenecks; repair shop operation and maintenance systems, and implementation of on-going mechanization programs".

CLAUSE TWO - Responsibilities:

I - GERAN agrees to:

- a) Provide personnel to work as counterpart with the technical personnel contracted under this agreement;
- b) Give the necessary logistical support to the contractor including local expenses limited to costs for travel and per diem for official activities;

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN AID AND

SUDENE and GERAN, Agencies

MINISTRY OF THE GOVERNMENT OF
Brazil

1. Project/Activity No.
512-11-130-249.4

PAGE 5 OF 8 PAGES

2. Agreement No.
NE-249.4-1-70-4

3. Original or
Revision No. _____

3. Project/Activity Title

Rural Rehabilitation and Reform

II - A SUDENE em:

- a) Assistir o GERAN na obtenção de recursos financeiros, técnicos e outros, do Governo Brasileiro e de outras fontes, necessários à realização dos objetivos descritos neste convênio, bem como coordenar sua execução.

III - A USAID/NE/BRASIL em:

- a) Consignar um montante não superior a US\$ 57.500,00, para financiar os serviços técnicos a serem prestados mediante este convênio.
- b) Contratar empresa especializada para execução dos trabalhos objeto deste convênio, levando o pessoal destacado por os currículos previamente aprovados pelo GERAN.

CLÁUSULA TERCEIRA - Objetivos dos Serviços Técnicos: Os serviços a que se refere a cláusula primeira deste convênio têm a finalidade de assistir o GERAN na consecução de suas metas, especialmente na modernização e racionalização da agro-indústria canavieira.

CLÁUSULA QUARTA - Escopo dos Serviços Técnicos: O pessoal técnico a ser recrutado na conformidade deste instrumento prestará assessoria no tocante à mecanização na cultura e transporte da cana de açúcar, analisará projetos apresentados ao GERAN por usinas de açúcar e fornecedores de cana e fará estudos de recomendações sobre:

II - SUDENE agrees to:

- a) Assist GERAN in securing financial, technical and other resources from the Brazilian Government and other sources as required for the objectives described herein, as well as coordinate the execution of these objectives.

III - USAID/BRAZIL/NE agrees to:

- a) Provide an amount not to exceed US\$ 57,500,00 to finance a contract for the technical services to be rendered under this agreement.
- b) Contract a private firm for the technical services described herein. The curriculum vitae of personnel provided under the contract must be submitted to GERAN for approval.

CLAUSE THREE - Objectives of the Technical Services: The technical services mentioned in clause one herein are for the purpose of assisting GERAN to accomplish its goals, especially the modernization and rationalization of the Northeast sugar cane agro-industry.

CLAUSE FOUR - Scope of the Technical Services: The technical personnel to be recruited under this agreement will render advisory services concerning the mechanization of sugar cane cropping and transportation, will review projects submitted to GERAN by sugar mills and cane suppliers and will conduct studies and make recommendations on:

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND
SUDENE and GERAN, Agencies

~~XXXXXXXXXX~~
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
Brazil

1. Project/Activity No.
512-11-130-249/4

PAGE 6 OF 8 PAGES

2. Agreement No.
NE-249.4-1-70-4

3. Original or
Revision No. _____

3. Project/Activity Title
Rural Rehabilitation and Reform

1 - Transporte de cana, visando a sistemas mais eficazes de manuseio, inclusive métodos de plantio e colheitas; tipos de equipamentos e técnicas de carga e descarga; sistemas de recebimentos e métodos de manuseio de cana da usina e tipos de equipamento necessário para melhorar as operações acima;

2 - Elaboração de planos de construção para sistema viário em usina para melhorar os serviços; padrões de varios tipos de estradas de acesso; capeamento e drenagem de estradas; planejamento, de longo alcance, para rêdes de ligação entre usinas;

3 - Escolha de equipamentos e técnicas de manutenção levando em consideração necessidades de seleção prática e disponibilidade de peças para manutenção; reparo e manutenção rotineira de maquinaria; logística de manutenção, suplemento de peças de equipamentos e operações de oficinas de reparos;

4 - Planejamento de projetos para dar continuidade ao programa de mecanização tal como o projeto para avaliar o grau de interligação da operação nas usinas;

5 - Métodos para evitar a contínua disseminação de sistemas tradicionais de manuseio de cana, em contraposição à modernização efetiva;

6 - Treinamento no serviço para elementos do GERAN ou por este indicados, nas medidas técnicas e administrativas relacionadas com a mecanização das atividades canavieiras.

1 - Cane transportation in order to improve the efficiency of the handling systems, including packing and harvesting methods; types of equipment and loading and unloading techniques; feed systems and methods of cane handling and types of equipment necessary for the improvement of the above operations;

2 - Preparation of plans for the construction of an in-mill road system to improve services; patterns of various types of access roads; road surfacing and draining; far reaching planning for linking systems between mills;

3- Selection of maintenance equipment and techniques taking into consideration requirements of a practical selection and availability of maintenance parts; routine repair and maintenance of machinery; maintenance logistics supplement of equipment parts and operations of repair shops;

4 - The planning of projects to continue the mechanization program such as the project to evaluate the degree of inter-linkage in sugar mill operations;

5 - Methods to avoid the continuing dissemination of traditional cane handling systems, as opposed to effective modernization;

6 - In-service training for GERAN personnel or individuals indicated by GERAN, in technical and administrative measures connected to the modernization of sugar cane activities.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

**PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND**

SUDENE and GERAN, Agencies

**MINISTRY OF THE GOVERNMENT OF
Brazil**

1. Project/Activity No.
512-11-130-249.4

PAGE 701 OF 8 PAGES

2. Agreement No.
ME-249.4-1-70-4

3. Original or
Revision No. _____

3. Project/Activity Title
Rural Rehabilitation and Reform

CLÁUSULA QUINTA - Disposições
Gerais do Contrato:

CLAUSE FIVE - General Provisions
of the Contract:

1 - O contrato a ser celebrado com a empresa privada visando a prestação dos serviços técnicos referidos neste convênio será por prazo não excedente a dois anos, no montante máximo de US 57.500,00. A responsabilidade do GERAN será exclusivamente a de oferecer o suporte logístico para a realização dos trabalhos técnicos, o qual, em espécie, consistirá em prover espaço e equipamento comum do escritório, bem como pessoal para atuar em contrapartida com o pessoal técnico destacado pela empresa. Esta responsabilidade, também, em moeda local, consistirá apenas no pagamento de despesas de transporte e estada, quando em viagens em objeto de serviço, nos mesmos montantes e condições, em que são pagas aos servidores de nível FT-1, do GERAN.

1 - The contract to be entered into with the private firm for the rendering of technical services mentioned in this agreement will be for a period not to exceed two years in an amount not to exceed US\$ 57,500.00. The responsibility of GERAN will be exclusively to provide logistical support for realization of the technical works, which, in kind, will consist of providing space and ordinary office equipment as well as personnel to work with the technician, and, in local currency, of the payment of transportation and maintenance expenses for official travel, in the same amounts and conditions as paid to GERAN FT-1 grade employees.

2 - Os pagamentos em moeda norte-americana, a cargo da USAID/Brazil, serão por esta efetuados com base em demonstrativos mensais, apresentados pela empresa ao GERAN em inglês e português, descrevendo os trabalhos desempenhados nos termos do contrato, demonstrativos que somente serão aceitos pela USAID/Brazil quando aprovados pelo GERAN.

2 - U.S. dollar payments by USAID/Brazil will be made based on monthly statements submitted by the firm to GERAN in English and Portuguese, describing the works performed under the contract, which statements will be only accepted by USAID/Brazil when approved by GERAN.

3 - Além dos demonstrativos referidos no item anterior, a empresa apresentará ao GERAN e à USAID, em português e inglês, relatórios trimestrais sobre as metas e realizações e outros relatórios especiais que sejam solicitados, bem como, ao fim do contrato, um relatório geral.

3 - In addition to the statements mentioned in the preceding item, the firm will submit to GERAN and USAID, in Portuguese and English, quarterly reports on the goals and accomplishments, and other specific reports as requested, as well as an overall report upon the contract termination.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN AID AND

SUDENE and GERAN, Agencies

MINISTRY OF THE GOVERNMENT OF

Brazil

1. Project/Activity No.
512-11-130-249.4

PAGE 8 OF 8 PAGES

2. Agreement No.
NE-249.4-1-70-4

3. Original or
Revision No. _____

3. Project/Activity Title
Rural Rehabilitation and Reform

4 - O pessoal da empresa observará o horário e as normas de trabalho do GERAN.

4 - The firm's personnel will observe the work hours and standards of GERAN.

CLÁUSULA SEXTA - Âmbito dos Pagamentos: Todos os pagamentos referir-se-ão exclusivamente às despesas e serviços realizados, dentro da vigência e dos objetivos deste.

CLAUSE SIX - Scope of Payments: All payments will relate exclusively to expenses and services performed within the duration and objectives of this agreement.

CLÁUSULA SÉTIMA - Modificação/Rescisão: Este convênio poderá, mediante assentimento dos convenientes, ser modificado, através de termo aditivo ou rescindido, automaticamente, por inadimplemento de quaisquer de suas cláusulas ou condições ou pela superveniência de norma legal que o torne material ou formalmente impraticável.

CLAUSE SEVEN - Modification/Termination: This agreement may, by consent of the parties be modified through an amendment or cancelled automatically by default of any of its clauses or conditions, or by virtue of any law which makes it materially or formally impracticable.

CLÁUSULA OITAVA - Vigência: O presente convênio vigorará até 31 de dezembro de 1972.

CLAUSE EIGHT - Duration: This agreement will remain in force until December 31, 1972.

E por estarem assim acordes, mandaram datilografar o presente instrumento, o qual depois de lido, conferido e achado conforme, vai assinado pelos convenientes e pelas testemunhas abaixo.

In witness whereof the parties hereto have had this document typed which after being read and checked is signed by the parties and witnesses below.

Recife, 29 de junho de 1970

Recife, June 29, 1970

s/ Ivan Ruy Andrade de Oliveira
Coronel Ivan Ruy Andrade de Oliveira
Secretário Executivo do GERAN

Donor H. Lion
Consul Geral Donor H. Lion - USAID/MB

s/ Tácito Theophilo G. de Oliveira
Gen. Tácito Theophilo Gaspar de
Oliveira - Superintendente-SUDENE

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

AID 1330
(6-64)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE DEPARTMENT OF STATE, AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID),
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
SUDENE and GERAN, Agencies

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Brazil

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in any annexes attached hereto, as checked below:

PROJECT DESCRIPTION ANNEX A FOREIGN CURRENCY STANDARD PROVISIONS ANNEX

STANDARD PROVISIONS ANNEX SPECIAL LOAN PROVISIONS ANNEX

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented:

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION DATE Dec. 19, 1950

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT DATE May 30, 1953

(Other) Agreement DATE April 13, 1962

1. PROJECT/ACTIVITY NO. 512-11-130-249.4 PAGE 1 OF 4 PAGES

2. AGREEMENT NO. NE-249.4-2-71-5 3. ORIGINAL OR REVISION NO. _____

4. PROJECT/ACTIVITY TITLE

RURAL REHABILITATION AND REFORM

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION
(See Annex A attached)

6. AID APPROPRIATION SYMBOL 72-1111010 7. AID ALLOTMENT SYMBOL 195-50-512-00-69-11

| 8. AID FINANCING | | PREVIOUS TOTAL (A) | INCREASE (B) | DECREASE (C) | TOTAL TO DATE (D) |
|---|---|-----------------------|-----------------|-----------------|----------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> DOLLARS | <input type="checkbox"/> LOCAL CURRENCY | | | | |
| (a) Total | | | \$88,000 | | \$88,000 |
| (b) Contract Services | | | \$88,000 | | \$88,000 |
| (c) Commodities | | | | | |
| (d) Other Costs | | | | | |
| 9. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT | | | | | |
| (a) Total | | | | | |
| (b) Technical and other services | | | | | |
| (c) Commodities | | | | | |
| (d) Other Costs | | | | | |

10. (SEE FINAL REPORT AND ANNEXES) (Continued from page 2, if necessary)

11. DATE OF ORIGINAL AGREEMENT June 7, 1971 11a. DATE OF THIS REVISION _____

12. ESTIMATED FINAL CONTRIBUTION DATE December 31, 1972

13. FOR THE COOPERATING GOVERNMENT OR AGENCY

14. FOR THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT

Veja Anexo A página 4

See Annex A page 4

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

NEAAD/D
NEFO
NECO
NEEX
NEDAD

PROAG
CONTINUATION
SHEET
ANNEX A

**PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND**

SUDENE and GERAN,

Agencies
MINISTRY OF THE GOVERNMENT OF
Brazil

1. Project/Activity No.
512-11-130-249.4
2. Agreement No.
NE-249.4-2-71-5
3. Project/Activity Title

PAGE 2 OF 4 PAGES

Original or
Revised No.

RURAL REHABILITATION AND REFORM

I - PARTES DO CONVÊNIO

São partes deste convênio o Grupo Especial para a Racionalização da Agroindústria Canavieira do Nordeste (GERAN), a Superintendência do Desenvolvimento do Nordeste (SUDENE), órgãos do Governo Brasileiro, e a Agência Norte-Americana para o Desenvolvimento Internacional (USAID/Brazil).

II - SITUAÇÃO ATUAL

Em 27 de junho de 1969, as partes acima mencionadas, firmaram um convênio pelo qual, entre outras disposições, a USAID/Brazil concordou em fornecer ao GERAN uma equipe de especialistas norte-americanos para finalidades específicas discriminadas no referido convênio. A equipe de especialistas está atualmente colaborando com o GERAN, o qual pretende utilizar os préstimos da citada equipe além do prazo de tempo previsto no convênio original.

O GERAN e a USAID reconhecem que as necessidades específicas em relação aos especialistas podem estar se alterando, e que talvez tenha de haver modificações nas especialidades e no prazo de serviços do pessoal envolvido.

I - PARTIES TO THIS AGREEMENT

Parties to this agreement are the Special Group for the Rationalization of the Northeast Cane Agro-Industry (GERAN), the Superintendency for Development of the Northeast (SUDENE), federal agencies of the Government of Brazil, and the United States Agency for International Development (USAID/Brazil).

II - CURRENT SITUATION

On June 27, 1969 the above mentioned parties to this agreement signed a project agreement under which, among other provisions, USAID/Brazil agreed to provide to GERAN a team of U.S. specialists for specific purposes described in the project agreement. The team of specialists is currently working at GERAN and GERAN would like to use their services beyond the one year specified in the original agreement.

GERAN and USAID recognize that the specific needs for the specialists may be changing and that there may have to be changes in the specialties and duration of the personnel involved.

For the Cooperating Government of Brazil

SIGNATURE: *[Signature]*

TITLE:

For the Agency for International Development

SIGNATURE: *[Signature]*

TITLE:

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN AID AND
SUDENE and GERAN,

Agencies

GOVERNMENT OF THE GOVERNMENT OF
Brazil

1. Project/Activity No.
512-11-130-249.4

PAGE 3 OF 4 PAGES

2. Agreement No.
NE-249.4-2-71-5

3. Original or

Revision No.

4. Project/Activity Title

RURAL REHABILITATION AND REFORM

III. FINALIDADES

Este convênio tem por finalidade providenciar a prorrogação dos serviços da equipe contratada dos Estados Unidos, por mais doze meses. No momento, entretanto, só há recursos disponíveis para custear seis meses dos referidos serviços.

III. PURPOSE

The purpose of this agreement is to provide for the extension of the services of the U.S. contractor for an additional twelve months. At the present time, however, funds are available to finance only six months of the services.

IV - RESPONSABILIDADES

A USAID, pelo presente instrumento, consigna US\$88.000,00 de recursos de doação em dólares, para as finalidades previstas nas seções II e III acima.

IV - RESPONSIBILITIES

USAID hereby obligates \$88,000 in dollar grant funds for the purposes stated in sections II and III above.

V - GENERALIDADES

A. Fica alterado o parágrafo V(c) do convênio original a fim de prorrogar a vigência do mesmo para 31 de dezembro de 1972.

V - GENERAL

A. Paragraph V(c) of the original agreement is hereby amended to extend the validity of the original document to December 31, 1972.

B. O presente convênio entrará em vigor na data da última assinatura abaixo, permanecendo em vigor até 31 de dezembro de 1972, a menos que seja modificado por consentimento mútuo das partes interessadas, ou cancelado por quaisquer das seguintes razões:

B. This agreement will be effective as of the date of the last signature below and will remain effective until December 31, 1972 unless it is modified by mutual consent of the parties concerned or canceled for any of the following reasons:

1. Por consentimento mútuo das partes;

1. By mutual consent of the parties;

2. Unilateralmente, por qualquer das partes, em caso de inadimplência de quaisquer das demais partes, mediante aviso prévio de trinta (30) dias.

2. Unilaterally by any of the parties in case of default by any of the other parties upon prior notice of thirty (30) days.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE:  DATE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

AID 1820-1A
18-103

PROAG
CONTINUATION
SHEET

AGENCY A

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN AID AND

SUDENE and GERAN,

Agencies

MINISTRY OF THE GOVERNMENT OF

Brazil

1. Project/Activity No.
512-11-130-249.4

2. Agreement No.
NE-249.4-2-71-5

3. Project/Activity Title

RURAL REHABILITATION AND REFORM

PAGE 4 OF 4 PAGES

3. Signed or

Revision No.

Recife, 7 de junho de 1971

Recife, June 7, 1971

Evandro L. Lima

Superintendência do Desenvolvimento
do Nordeste (SUDENE)

Samuel W. Lewis

USAID/Brazil

Fran. Ag. A. de S.
Grupo Especial para a Nacionalização
da Agroindústria Canavieira do Nor-
deste (GERAN)

For the Corresponding Government of Brazil

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

PRO AG

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE DEPARTMENT OF STATE, AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID),
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
SUDENE and GERAN, Agencies

COOPERATING AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Brazil

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in any annexes attached hereto, as checked below:

- PROJECT DESCRIPTION ANNEX A FOREIGN CURRENCY STANDARD PROVISIONS ANNEX
 STANDARD PROVISIONS ANNEX SPECIAL LOAN PROVISIONS ANNEX

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented:

- GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION DATE Dec. 19, 1950
 ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT DATE May 30, 1953
 (other) NE Agreement DATE April 13, 1962

1. PROJECT/ACTIVITY NO. 512-11-130-249.4 PAGE 1 OF 8 PAGES

2. AGREEMENT NO. NE-249.4-3-69-12 3. ORIGINAL OR REVISION NO. _____

4. PROJECT/ACTIVITY TITLE
RURAL REHABILITATION AND REFORM

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION
(See Annex A attached)

6. AID APPROPRIATION SYMBOL 72-1191010 7. AID ALLOTMENT SYMBOL 995-50-512-00-69-91

NEPO *[Signature]*

NEAR *[Signature]*

NECO *[Signature]*

NEAAD *[Signature]*

| B. AID FINANCING | PREVIOUS TOTAL (A) | INCREASE (B) | DECREASE (C) | TOTAL TO DATE (D) |
|---|--------------------|--------------|--------------|-------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> DOLLARS <input type="checkbox"/> LOCAL CURRENCY | | | | |
| (a) Total | | \$157,000 | | \$157,000 |
| (b) Contract Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | \$157,000 | | \$157,000 |
| 9. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| 01.00= | | | | |
| (e) Total | | | | |
| (f) Technical and other Services | | | | |
| (g) Commodities | | | | |
| (h) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS (Use Additional Confirmation Sheet, if Necessary)

11. DATE OF ORIGINAL AGREEMENT June 27, 1969 12. DATE OF THIS REVISION _____ 13. ESTIMATED FINAL CONTRIBUTION DATE June 30, 1971

14. FOR THE COOPERATING GOVERNMENT OR AGENCY
Veja Anexo A página 8

15. FOR THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
See Annex A page 8

SIGNATURE: _____ DATE: _____ SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____ TITLE: _____

**PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND**

SUDENE and GERAN

Agencies
AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
Brazil

1. Project/Activity No.
512-11-130-249.4

PAGE 2 OF 3 PAGES

2. Agreement No.
NE-249.4-3-69-12

3. Original or
Revision No. _____

3. Project/Activity Title
RURAL REHABILITATION AND REFORM

I - PREÂMBULO

Este convênio é celebrado de conformidade com os princípios da Aliança para o Progresso, expressos na Carta de Punta del Este, e tem como partes a Superintendência do Desenvolvimento do Nordeste (SUDENE), criada pela Lei nº 3.692 de 15 de dezembro de 1959, o Grupo Especial para Racionalização da Agroindústria Canavieira do Nordeste (GERAN), entidades federais do Governo do Brasil e a Agência Norte-Americana para o Desenvolvimento Internacional (USAID/Brasil).

A este ato as partes comparecem pelos seus legítimos representantes, que, no final assinam o presente documento.

II - SITUACAO ATUAL

Os críticos problemas da zona canavieira do Nordeste, têm constituído uma séria preocupação ao Governo do Brasil face à sua importância social, política e econômica para o desenvolvimento do Nordeste e do Brasil.

Tendo em mira a resolução desses problemas, o Presidente da República, através do Decreto nº 59.033-A, de 8 de agosto de 1966, criou o Grupo Especial para Racionalização da Agroindústria Canavieira do Nordeste (GERAN), composto pela Superintendência do Desenvolvimento do Nordeste (SUDENE), o Instituto Brasileiro de

I - PREAMBLE

This agreement is entered into in accordance with the principles of the Alliance for Progress as stated in the Charter of Punta del Este and its parties are the Superintendency for the Development of the Northeast (SUDENE) created by Decree No. 3.692 of 12-15-1959, the Special Group for the Rationalization of the Northeast Sugar Agro-Industry (GERAN), federal authorities of the Government of Brazil and the United States Agency for International Development (USAID/Brazil).

The legal representatives of the parties concerned are signatories of this document.

II - CURRENT SITUATION

The critical problems to the Northeast Sugar Zone have been of serious concern to the Government of Brazil because of its social, political and economic importance to the development of the Northeast and Brazil.

For the purpose of resolving these problems the President of the Republic, through the Decree 59-033-A of August 8, 1966, established the Special Group for the Rationalization of the Northeast Agro-Industry - GERAN - composed of the Superintendency for the Development of the Northeast (SUDENE), the Brazilian Agrarian Reform Institute (IBRA), the

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN AID AND

SUDENE and GERAN

Agencies
MINISTRY OF THE GOVERNMENT OF
Brazil

1. Project/Activity No.

512-11-130-249.4

2. Agreement No.

NE-249.4-3-69-12

3. Project/Activity Title

RURAL REHABILITATION AND REFORM

PAGE 3 OF 8 PAGES

3. Original or
Revision No. _____

Reforma Agrária (IBRA), o Instituto do Açúcar e do Alcool (IAA), o Instituto Nacional do Desenvolvimento Agrário (INDA) e o Banco do Brasil S.A.

Sugar and Alcohol Institute (IAA), the National Agrarian Development Institute (INDA) and the Bank of Brazil.

Seus objetivos do GERAN:

The objectives of GERAN are:

a) - Modernização e diversificação de atividades agrícolas dentro da área abrangida pela agro-indústria canavieira do Nordeste, através: da redução dos custos de produção e do aumento da produtividade com a utilização de modernas técnicas agrícolas, materiais de consumo e equipamento, e através da introdução de culturas diversificadas com ênfase na produção de alimentos;

a) - Modernization and diversification of agricultural activities within the area occupied by the Northeast sugar agro-industry, through: reduction of production costs and increasing productivity with use of modern agricultural techniques, supplies and equipment, and introduction of crop diversification with emphasis on food production;

b) - Modernização e diversificação de atividades industriais que utilizam a cana-de-açúcar e produtos derivados como matéria-prima, através: do emprego de técnicas e maquinarias aperfeiçoadas de fabricação de açúcar, visando à melhoria da qualidade, ao aumento da produtividade, e à redução do custo; da eliminação de pontos de estrangulamento na produção e nos transportes; e do desenvolvimento e estímulo a indústrias rurais para o uso de produtos derivados da cana-de-açúcar e de produtos surgidos com a recente diversificação.

b) - Modernization and diversification of industrial activities which use sugar cane and by-products as prime material, through: use of improved sugar milling techniques and machinery for increased quality, productivity and reduced cost; elimination of bottlenecks in production and transportation, and; development and encouragement of rural industry for use of sugar cane by-products and the products of newly diversified agriculture;

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____

DATE: _____

SIGNATURE: _____

DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND1. Project/Activity No.
512-11-130-249.4

PAGE 4 OF 8 PAGES

PROAG

SUDENE and GERAN

2. Agreement No.
NE-249.4-3-69-123. Original or
Revision No. _____CONTINUATION
SHEETAgencies
AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
Brazil

3. Project/Activity Title

RURAL REHABILITATION AND REFORM

ANNEX A

c) - Modificação da estrutura agrária a fim de absorver mão-de-obra, através: do emprêgo de terras liberadas em decorrência da modernização, para a recolonização de trabalhadores e pequenos agricultores da agro-indústria canavieira, em unidades de tamanho familiar; do estabelecimento de uma infraestrutura sócio-econômica; da extensão de assistência técnica e financeira; da promoção de atividades cooperativas e de ajuda mútua, e de programas intensivos de desenvolvimento de recursos humanos para famílias rurais.

O Decreto presidencial nº 63.915 de 26 de dezembro de 1968, outorgou ao GERAN maiores atribuições coordenadoras, executivas e financeiras para realizar o programa de modernização e reforma da Zona Canavieira do Nordeste.

Considerando os objetivos básicos da Aliança para o Progresso, as políticas globais do Governo brasileiro e as metas e objetivos acima mencionados, tenciona o GERAN obter da USAID a prestação de certa assistência técnica, descrita adiante.

III - FINALIDADE

Pelo presente convênio a USAID porá à disposição do GERAN pelo período de 1 (um) ano: um economista especializado em desenvolvimento para servir como consultor à Secretaria Executiva do GERAN na elaboração global de programas

c) - Modification of the agrarian structure in order to absorb labor through: utilization of land released as a result of modernization for resettlement of sugar cane laborers and small farmers on family sized units; provision of social and economic infra-structure; extension of technical and financial assistance; promotion of cooperative and self-help activities, and intensive program of human resource development for rural families.

Presidential Decree 63.915 of December 26, 1968 provided GERAN with increased powers of coordination and executive and financial capacity to carry out the modernization and reform program in the Northeast Sugar Zone.

Within the basic objectives of the Alliance for Progress, the overall policies of the Government of Brazil and the above stated goals and objectives, GERAN desires USAID to provide certain technical assistance as described hereafter.

III - PURPOSE

USAID through this agreement will make available to GERAN for one year a development economist to serve as expert consultant to the Executive Secretariat of GERAN in overall development of operational programs and projects, and procedures for

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

AID 1820-1A
(10-63)

PROAG
CONTINUATION
SHEET

ANNEX A

| | | |
|---|---|--|
| PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND SUDENE and GERAN Agencies DEPARTMENT OF THE GOVERNMENT OF Brazil | 1. Project/Activity No. 512-11-130-249.4 | PAGES <u>8</u> OF <u>8</u> PAGES |
| | 2. Agreement No. NE-249.4-3-69-12 | 3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____ |
| | 3. Project/Activity Title RURAL REHABILITATION AND REFORM | |

e projetos operacionais, e métodos de implementação; um especialista em reforma agrária, recolonização e planejamento agrícola; um especialista em planejamento para o desenvolvimento de recursos humanos (inclusive a fase de ação comunitária); e consultores por períodos de curta duração, em campos especializados que forem mutuamente acordados pelas partes contratantes. A medida que as necessidades adicionais do programa se tornem definidas, outros técnicos poderão ser acrescentados, dentro das disponibilidades de recursos, mediante termo aditivo a este convênio.

A equipe de técnicos norte-americanos assessorará a Secretaria Executiva do GERAN especificamente em questões tais como:

1. Planejamento global da implementação do programa do GERAN, incluindo a elaboração, de orçamentos a curto e longo prazos.
2. Elaboração de planos operacionais e programas de trabalhos para as diversas unidades divisionárias do GERAN, a fim de assegurar-lhes o máximo de integração e coordenação.
3. A instituição de procedimentos e critérios para o exame e processamento de propostas de projeto de usinas.

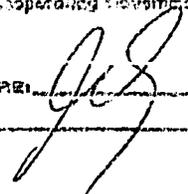
implementation; one agrarian reform resettlement and agricultural planning specialist; one planning specialist in human resource development (including community action phase); and short-term consultants in specialized fields as may be mutually agreed upon by the parties concerned. As additional program needs become firm, other technicians may be added, within available resources, upon amendment of this agreement.

The team of U.S. technicians will assist the Executive Secretariat of GERAN specifically in such matter as:

1. Overall implementation planning of the GERAN program including long term and short term budget preparation.
2. Developing operational plans and work programs for the several divisional units of GERAN, so as to assure maximum integration and coordination.
3. Developing procedures and criteria for the review and processing of usina project proposals.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE:  DATE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

**PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND
SUDENE and GERAN**

~~MINISTRY~~ OF THE GOVERNMENT OF
Brazil

1. Project/Activity No.
512-11-130-249.4

PAGE 6 OF 8 PAGES

2. Agreement No.
NE-249.4-3-69-12

3. Original or
Revision No. _____

3. Project/Activity Title
RURAL REHABILITATION AND REFORM

4. Elaboração de programas de longo prazo, planos de trabalho de curto prazo e convênio operacionais para as partes do programa do GERAN que serão executadas por outras entidades públicas ou privadas.

4. Developing of long term programs, short term work plans and operating agreements for those portions of the GERAN program which will be carried out by other public or private agencies.

5. Elaboração de métodos de relatórios, tabulação estatística e avaliação, a fim de manter a direção do GERAN bem informada sobre o andamento dos trabalhos, atrasos ou outros problemas que surjam, e sobre questões operacionais ou de política que demandem resolução; inclusive a revisão de diretrizes ou procedimentos operacionais conforme indique a experiência cotidiana.

5. Developing reporting, statistical and evaluation procedures to keep GERAN leadership closely and fully informed of work progress, delays and other problems as they arise, and of operational or policy questions requiring resolutions; including revision of guidelines or operating procedures as indicated by day to day experience.

6. Determinação dos fatores do custo de várias operações e da execução do programa global, e elaboração de métodos para reduzir os custos e obter resultados e benefícios máximos das despesas.

6. Determining the cost factors of various operations and of the execution of the program as a whole and developing methods to reduce costs and obtain maximum results and benefits from expenditures.

7. Definição das necessidades de recursos financeiros, técnicos, recursos de treinamento, administrativos e outros, tanto nacionais como externos, públicos e privados, e outros meios para acelerar o progresso e maximizar a realização das metas do programa do GERAN.

7. Define the needs for additional financial, technical, training, managerial and other resources, both national and foreign, public and private, and other means to accelerate progress and maximize achievement of GERAN's program goals.

8. Outros levantamentos, estudos e pesquisas para facilitar a ação técnico-administrativa do GERAN.

8. Additional surveys, studies and research to facilitate the technical and administrative activities of the GERAN.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN AID AND

SUDENE and GERAN, Agencies

~~MINISTRY~~ OF THE GOVERNMENT OF

Brazil

1. Project/Activity No.

512-11-130-249.4

2. Agreement No.

NE-249.4-3-69-12

3. Project/Activity Title

RURAL REHABILITATION AND REFORM

PAGE 7 OF 8 PAGES

3. Original or
Revision No. _____

IV - RESPONSABILIDADES

A. O GERAN concorda em:

1. Prover pessoal para atuar ao lado dos técnicos norte-americanos postos à disposição nos termos deste convênio.

2. Dar à equipe norte-americana todo o apoio logístico necessário ao eficiente desempenho de sua missão.

B. A SUDENE concorda em:

Assistir o GERAN na obtenção dos recursos financeiros, técnicos e outros, do Governo brasileiro ou de outras fontes, necessários para implementar os objetivos específicos descritos neste convênio.

C. A USAID concorda em:

1. Apoiar os objetivos do programa do GERAN, provendo US\$157,000 para o custeio dos contratos dos especialistas que serão trazido ao Brasil, de conformidade com este convênio.

2. Prover os recursos necessários para viagens e despesas pessoais autorizadas dos especialistas norte-americanos citados neste convênio.

IV - RESPONSIBILITIES

A. GERAN agrees to:

1. Provide staff to act as counterparts to the US technicians provided under this agreement.

2. Make available to the American team all logistic support required for the effective performance of its assignment.

B. SUDENE agrees to:

Assist GERAN in securing of financial, technical and other resources from GOB or other sources as required to implement specific objectives described in this agreement.

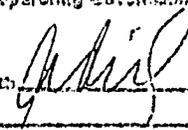
C. USAID agrees to:

1. Support the objectives of the GERAN program by providing \$157,000 for contractual cost of specialists who will be brought to Brazil, in accordance with this agreement.

2. Provide funds for travel and authorized personal expenses of the American specialists under this agreement.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: 

DATE: _____

TITLE: _____

SIGNATURE: _____

DATE: _____

TITLE: _____

**PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND
SUDENE and GERAN, Agencies**

MEMBER OF THE GOVERNMENT OF
Brazil

1. Project/Activity No.
512-11-130-249.4

PAGE 8 OF 8 PAGES

2. Agreement No.
NE-249.4-3-69-12

3. Original or
Revision No. _____

3. Project/Activity Title

RURAL REHABILITATION AND REFORM

V - GENERALIDADES

A. A contratação de cada um dos especialistas citados neste convênio ficará condicionada à aprovação prévia do respectivo curriculum vitae por parte da SUDENE e do GERAN.

B. O GERAN encaminhará à SUDENE e à USAID relatórios trimestrais elaborados por cada um dos especialistas norte-americanos citados neste convênio.

C. O presente convênio entrará em vigor na data da última assinatura e permanecerá em vigor até o dia 30 de junho de 1971, a menos que seja modificado por acordo mútuo das partes contratantes ou cancelado por uma das seguintes hipóteses:

1. Por acordo mútuo das partes contratantes;

2. Unilateralmente por qualquer das partes em caso de inadimplência por qualquer das outras partes, para isto sendo dado aviso prévio de trinta (30) dias.

Recife, 27 de junho de 1969

Antonio Pires
Superintendência do Desenvolvimento do Nordeste (SUDENE)

Franco A. de A.
Grupo Especial para Racionalização da Agroindústria Canavieira do Nordeste (GERAN)

For the Contracting Government or Agency

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

V - GENERAL

A. The contracting of each specialist mentioned herein will be subject to the prior approval of his bio-data by SUDENE and GERAN.

B. GERAN will forward to SUDENE and USAID, quarterly reports prepared by each American specialist mentioned herein.

C. This agreement will be effective as of the date of the last signature below and will remain effective until June 30, 1971 unless it is modified by mutual consent by the parties concerned, or cancelled for any of the following reasons:

1. By mutual consent of the parties;

2. Unilaterally, by any of the parties in case of default of any of the other parties, upon prior notice of thirty (30) days.

Recife, June 27, 1969

Stewart L. ...
USAID/Brazil

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

WAIVER - PROJECT AGREEMENT NE-249.4-3-69-12

Having reviewed the proposed implementation of the attached Project Agreement for Rural Rehabilitation and Reform (512-11-130-249.4). I hereby grant a waiver allowing funds to be obligated for the services of the Development Planning team under the agreement but not sub-obligated until determination of the detailed scope of work has been made. (M.O. 712.4.III.A.3.a)

It is anticipated that this determination of the scope of work will be made by December 27, 1969. If funds are not sub-obligated by that date they will be automatically deobligated.



Donor H. Lion
Associate Director
USATO/Brazil (NEAO)

AID 1330-1
(6-64)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE DEPARTMENT OF STATE, AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID),
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
SUDENE and GERAN, Agencies

AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Brazil

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in any annexes attached hereto, as checked below:

- PROJECT DESCRIPTION ANNEX A FOREIGN CURRENCY STANDARD PROVISIONS ANNEX
 STANDARD PROVISIONS ANNEX SPECIAL LOAN PROVISIONS ANNEX

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented:

- GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION DATE Dec. 19, 1950
 ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT DATE May 30, 1953
 (other) NE Agreement DATE April 13, 1962

1. PROJECT/ACTIVITY NO. 512-15-120-249.4 PAGE 1 OF 6 PAGES
2. AGREEMENT NO. NE-249.4-4-69-13 3. ORIGINAL OR REVISION NO. _____
4. PROJECT/ACTIVITY TITLE

RURAL REHABILITATION AND REFORM

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION
(See Annex A attached)
6. AID APPROPRIATION SYMBOL 72-1191010 7. AID ALLOTMENT SYMBOL 995-50-512-00-69-91

| 8. AID FINANCING | | PREVIOUS TOTAL (A) | INCREASE (B) | DECREASE (C) | TOTAL TO DATE (D) |
|---|---|-----------------------|-----------------|-----------------|----------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> DOLLAR | <input type="checkbox"/> LOCAL CURRENCY | | | | |
| (a) Total | | | \$59,500 | | \$59,500 |
| (b) Contract Services | | | | | |
| (c) Commodities | | | | | |
| (d) Other Costs | | | \$59,500 | | \$59,500 |
| 9. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT | | | | | |
| \$1.00= | | | | | |
| (a) Total | | | | | |
| (b) Technical and other Services | | | | | |
| (c) Commodities | | | | | |
| (d) Other Costs | | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS (Use Additional Contribution Sheets, if Necessary)

11. DATE OF ORIGINAL AGREEMENT June 27, 1969 12. DATE OF THIS REVISION _____ 13. ESTIMATED FINAL CONTRIBUTION DATE December 31, 1971

14. FOR THE COOPERATING GOVERNMENT OR AGENCY
Veja Anexo A página 6

15. FOR THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
See Annex A page 6

SIGNATURE: _____ DATE: _____ SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____ TITLE: _____

NEPO *[Signature]*
NEAR *[Signature]*
NECO *[Signature]*
NEAAD *[Signature]*

**PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND
SUDENE and GERAN, Agencies**

| | |
|---|--|
| 1. Project/Activity No. 512-15-120-249.4 | PAGE <u>2</u> OF <u>6</u> PAGES |
| 2. Agreement No. NE-249.4-4-69-13 | 3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____ |
| 3. Project/Activity Title RURAL REHABILITATION AND REFORM | |

~~MINISTRY~~ OF THE GOVERNMENT OF
Brazil

São partes deste convênio a Superintendência do Desenvolvimento do Nordeste (SUDENE), o Grupo Especial para Racionalização da Agroindústria Canavieira do Nordeste (GERAN), órgãos do Governo brasileiro, e a Agência Norte-Americana para o Desenvolvimento Internacional (USAID), órgão do Governo dos Estados Unidos da América do Norte.

I - SITUAÇÃO ATUAL

O GERAN tem por metas estabelecidas a realização da reforma agrária, o aumento da produtividade agrícola, e a redução da dependência da monocultura do açúcar, objetivos que visam a resolver os problemas sócio-econômicos da zona canavieira.

A indústria açucareira, que é o estio principal da economia nordestina, emprega diretamente mais de 450.000 trabalhadores. Com o desenvolvimento da modernização dessa indústria, grandes números desse contingente de mão-de-obra serão liberados num mercado de trabalho já saturado. Com vistas a aliviar os problemas sociais que advirão dessa situação, o GERAN está elaborando um programa de recolonização de famílias e de desenvolvimento de recursos humanos. Em virtude desse programa, a Unidade de Capacitação de Recursos Humanos do GERAN solicitou a cooperação da USAID/Brasil, mediante o provimento de um assessor

The parties to this agreement are the Superintendency for the Development of the Northeast (SUDENE), the Special Group of the Rationalization of the Northeast Sugar Cane Agro-Industry (GERAN), agencies of the Government of Brazil and the Agency for International Development (USAID), an agency of the Government of the United States of America.

I - CURRENT SITUATION

GERAN has as its stated goals, agrarian reform, increased agricultural productivity and less dependence on the sugar monoculture, objectives intended to help resolve the social and economic problems of the sugar zone.

The sugar cane industry which is the mainstay of the Northeast economy directly employs over 450,000 workers. As the modernization of this industry develops, large numbers of these people, basically unskilled agricultural workers, will be released into an already saturated labor market. In order to alleviate the social problems which will result from this situation, GERAN is designing a program of family resettlement and human resources development. In connection with this program, the Human Resources Development Unit of GERAN has requested USAID/Brazil's cooperation in providing a US. Advisor in agricultural vocational and adult education who will

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

| | | | |
|--|---|--|--|
| AID 1330-1A (8-69) PROAG CONTINUATION SHEET ANNEX <u>A</u> | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND SUDENE and GERAN, Agencies | 1. Project/Activity No. 512-15-120-249.4 | PAGE <u>3</u> OF <u>6</u> PAGES |
| | | 2. Agreement No. NE-249.4-4-69-13 | 3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____ |
| | GOVERNMENT OF THE GOVERNMENT OF Brazil | 3. Project/Activity Title RURAL REHABILITATION AND REFORM | |

norte-americano em educação vocacional agrícola e educação de adultos, o qual assistirá o GERAN no equacionamento de programas de treinamento destinados a preparar mão-de-obra não especializada para desempenhar um papel mais produtivo na vida econômica e social de suas comunidades.

assist GERAN in developing training programs designed to prepare unskilled manpower to play a more productive role in the economic and social life of their communities

II - FINALIDADE

II - PURPOSE

O Assessor Técnico posto à disposição pela USAID mediante o presente convênio, assessorará o GERAN na elaboração de programas de treinamento vocacional agrícola constantes do programa global do GERAN para o treinamento e desenvolvimento da mão-de-obra.

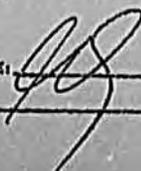
The technical advisor financed by USAID under this agreement will assist GERAN in the development of vocational agricultural training programs within GERAN's overall program for manpower training and development.

Especificamente, o técnico auxiliará o GERAN a:

Specifically, the technician will help GERAN:

1. Inventariar e avaliar as atuais instituições encarregadas de treinamento agrícola na zona canavieira.
2. Planejar currículos de programas de treinamento em modernas práticas agrícolas e manejo de fazendas.
3. Elaborar cursos vocacionais agrícolas e cursos especiais de treinamento técnico para a juventude rural da zona canavieira; e para agricultores recém colonizados, associados de cooperativas, líderes de comunidades, e os trabalhadores que serão necessários para a operação e manutenção de

1. Inventory and evaluate existing institutions involved in agricultural training in the sugar zone.
2. Design curricula for training programs in modern agricultural practices and farm management, and,
3. Develop vocational agricultural and special technical training courses for the sugar zone's rural youth, newly settled farmers, cooperative members, community leaders, and those workers who will be needed to help operate and maintain modern equipment introduced into cane growing

| | | | |
|--|-------------|--|-------------|
| For the Cooperating Government or Agency | | For the Agency for International Development | |
| SIGNATURE:  | DATE: _____ | SIGNATURE: _____ | DATE: _____ |
| TITLE: _____ | | TITLE: _____ | |

| | | | |
|--|---|---|---|
| AID 1890-1A (8-63) PROAG CONTINUATION SHEET ANNEX <u>A</u> | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND <u>SUDENE and GERAN, Agencies</u> <u>REPRESENTATIVE OF THE GOVERNMENT OF</u> <u>Brazil</u> | 1. Project/Activity No. 512-15-120-249.4 2. Agreement No. NE-249.4-4-69-13 3. Project/Activity Title RURAL REHABILITATION AND REFORM | PAGE <u>4</u> OF <u>6</u> PAGES 3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____ |
|--|---|---|---|

equipamentos modernos introduzidos nas atividades do cultivo da cana-de-açúcar e da produção açucareira.

and sugar production activities.

III - RESPONSABILIDADES

III - RESPONSIBILITIES

A. O GERAN concorda em:

A. GERAN agrees to:

1. Prover um elemento de seu pessoal para servir, em regime de tempo integral, como contrapartida do técnico norte-americano e outros elementos de campo, para a realização dos objetivos deste convênio.

1. Provide one (1) full time staff member to serve as primary counterpart to the U.S. technician, and other field men to achieve the objectives of this agreement.

2. Dar ao técnico norte-americano todo o apoio logístico necessário ao eficiente desempenho de sua missão.

2. Make available to the american advisor all logistic support required for the effective performance of its assignment.

B. A SUDENE concorda em:

B. SUDENE agrees to:

Assistir o GERAN na obtenção dos recursos financeiros, técnicos ou outros, do Governo brasileiro ou de outras fontes, necessários para implementar programas específicos de treinamento que sejam elaborados nos termos deste acôrdo.

Assist GERAN in securing financial, technical and other resources from GOB or other sources required to implement specific training programs which may be developed under this agreement.

C. A USAID/Brazil concorda em:

C. USAID/Brazil agrees to:

1. Pôr à disposição recursos não superiores a US\$59,500 para custear os serviços de um assessor em educação e treinamento, por um período de 2 (dois) anos, de conformidade com este convênio.

1. Make available not to exceed \$59,500 to finance the services for a two (2) year period of one (1) agricultural education/training technical advisor in accordance with this agreement.

For the Cooperating Government or Agency
 SIGNATURE: _____ DATE: _____
 TITLE: _____

For the Agency for International Development
 SIGNATURE: _____ DATE: _____
 TITLE: _____

**PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND**

SUDENE and GERAN, Agencies

**AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
Brazil**

1. Project/Activity No.
512-15-120-249.4

2. Agreement No.
NE-249.4-4-69-13

3. Project/Activity Title

RURAL REHABILITATION AND REFORM

PAGE 5 OF 6 PAGES

3. Original or
Revision No. _____

2. Prover os recursos necessá-
rios para viagens e despesas pessoais
autorizadas do especialista norte-
americano citado neste convênio.

3. Conceder, de acôrdo com a
disponibilidade de recursos, mediante
prévia aprovação da SUDENE, bolsas
para estudos ou treinamento relaciona-
dos com o desenvolvimento de recursos
humanos.

IV - GENERALIDADES

A. A contratação do especialista
citado neste convênio ficará condicio-
nada à aprovação prévia do respectivo
curriculum vitae por parte da SUDENE
e do GERAN.

B. O GERAN encaminhará à SUDENE
e à USAID relatórios trimestrais elab-
orados pelo especialista norte-
americano citado neste convênio.

C. O presente convênio entrará
em vigor na data da última assinatura
e permanecerá em vigor até o dia 31
de dezembro de 1971, a menos que seja
modificado por acôrdo mútuo das par-
tes contratantes ou cancelado por
uma das seguintes hipóteses:

1. Por acôrdo mútuo das partes
contratantes;

2. Unilateralmente por qualquer
das partes em caso de inadimplência
por qualquer das outras partes, para
isto sendo dado aviso prévio de trinta
(30) dias.

2. Provide the funds required
for travel and authorized personal
expenses of the American specialist
under this agreement.

3. Provide within resource
availability, upon previous approval
of SUDENE, training grants for study
or training related to human resources
development.

IV - GENERAL

A. The contracting of the
specialist mentioned herein will be
subject to the prior approval of his
bio-data by SUDENE and GERAN.

B. GERAN will forward to SUDENE
and USAID, quarterly reports prepared
by the American specialist mentioned
herein.

C. This agreement will be effec-
tive as of the date of the last signa-
ture below and will remain effective
until December 31, 1971, unless it
is modified by mutual consent by the
parties concerned, or cancelled for
any of the following reasons:

1. By mutual consent of the
parties;

2. Unilaterally, by any of the
parties in case of default of any of
the other parties, upon prior notice
of thirty (30) days.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

PROAG
CONTINUATION
SHEET

AHMBX A

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND
SUDENE and CONFAP, Agencies

MINISTRY OF THE GOVERNMENT OF
Brazil

1. Project/Activity No.
512-15-120-249.4

PAGE 6 OF 6 PAGES

2. Agreement No.
NE-249.4-4-69-13

3. Original or
Revision No. _____

3. Project/Activity Title
RURAL REHABILITATION AND REFORM

Recife, 27 de Junho de 1969

Recife, June 27, 1969

Antonio Lima

Superintendência do Desenvolvimento
do Nordeste - SUDENE

Damon W. Levin

USAID/Brazil

Franco A. de

Grupo Especial para Racionalização
da Agroindústria Canavieira do
Nordeste - GERAN

Sec 2 X

For the Competing Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

5-2-68

BMS

Chen
5120249 (13)
(2)

AID 1330-1
(G-64)

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN THE DEPARTMENT OF STATE, AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID),
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
MINISTRY OF AGRICULTURE, ETA, CONTAP AND OFFICE OF BRAZ.GOV. FOR TECH.COOP.

PRO AG

PD-AAA-286-D1

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF BRAZIL

The above-named parties heraby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in any annexes attached hereto, as checked below:

- PROJECT DESCRIPTION ANNEX A
- FOREIGN CURRENCY STANDARD PROVISIONS ANNEX
- STANDARD PROVISIONS ANNEX
- SPECIAL LOAN PROVISIONS ANNEX

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented:

- GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION DATE Dec. 19, 1950
- ECONOMIC COOPERATION Loan DATE 512-L-064
- (either) Spec. Tech. Services Agreem. DATE May 30, 1953

1. PROJECT/ACTIVITY NO. 512-15-120-249.3 PAGE 1 OF 1 PAGES

2. AGREEMENT NO. Land Resources Survey 3. ORIGINAL OR REVISION NO. _____

4. PROJECT/ACTIVITY TITLE

Frontier Homestead Program

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION (See Annex A attached)

6. AID APPROPRIATION SYMBOL 7. AID ALLOTMENT SYMBOL

| 8. AID FINANCING | PREVIOUS TOTAL (A) | INCREASE (B) | DECREASE (C) | TOTAL TO DATE (D) |
|--|--------------------|--------------|--------------|-------------------|
| <input type="checkbox"/> DOLLARS <input type="checkbox"/> LOCAL CURRENCY | | | | |
| (a) Total | | | | |
| (b) Contract Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |
| 9. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT \$1,000 = | | | | |
| (a) Total CONTAP | | NCr\$200,000 | | NCr\$200,000 |
| (b) Technical and other Services BRA thru MA | | NCr\$425,000 | | NCr\$425,000 |
| (c) TECHNICALS Ministry | | NCr\$373,000 | | NCr\$373,000 |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS (See Additional Contribution Sheets, if Necessary)

11. DATE OF ORIGINAL AGREEMENT April 10, 1968 12. DATE OF THIS REVISION 13. ESTIMATED FINAL CONTRIBUTION DATE December 31, 1968

14. FOR THE COOPERATING GOVERNMENT OR AGENCY SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____ 15. FOR THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT SIGNATURE: _____ DATE: _____ TITLE: _____

ARDO

ADTC

COPT

ADMG

DDOM

PROAG
CONTINUATION
SHEET

ANNEX A

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE,
CONTAP & ETA

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

1. Project/Activity No.
512-15-120-249.3

PAGE 1 OF 13 PAGES

2. Agreement No.
Land Resources Survey

3. Original or
Revision No. _____

3. Project/Activity Title

AGRIARIAN REFORM

São partes do presente convênio o Ministério da Agricultura, (o Ministério), o Escritório Técnico de Agricultura (ETA), o Conselho de Cooperação Técnica da Aliança para o Progresso (CONTAP), o a Agência Norte-Americana para o Desenvolvimento Internacional (USAID/Brasil), com o assentimento do Escritório do Governo Brasileiro para Cooperação Técnica.

The parties to this agreement are the Ministry of Agriculture (the Ministry), the Agricultural Technical Office (ETA), the Technical Cooperation Council of the Alliance for Progress (CONTAP), and the United States Agency for International Development (USAID/Brazil), with the concurrence of the Office of the Brazilian Government for Technical Cooperation.

I. SITUAÇÃO ATUAL

I. CURRENT SITUATION

O presente projeto foi iniciado em 1964, quando a assistência da USAID à Divisão de Pedologia e Fertilidade de Solos do Ministério da Agricultura foi fornecida pela USDA/PASA. Isto tem a finalidade de localizar áreas escassamente povoadas do Brasil dotadas de solos adequados ao cultivo, para serem trabalhadas por lavradores que para ali se transfeririam das áreas superpovoadas da costa-leste do país.

This project was begun in 1964, when USAID assistance to the Division of Soils and Soil Fertility (DPFS) in the Ministry of Agriculture, was provided through a USDA/PASA. It addresses the need for locating under-populated areas in Brazil with soils suitable for cultivation by farmers who might move from the overpopulated rural areas of the country's eastern coast.

Calculou-se que cerca de 30 milhões de hectares de terras dotadas de solos com um índice relativamente alto de fertilidade terão que ser localizadas. Foram selecionados, em caráter prioritário, para avaliação, os Estados de Goiás, Pará, Mato Grosso, Acre, Amazonas, Maranhão, Piauí, e os Territórios Federais do Amapá, Roraima e Rondônia.

It has been estimated that some 30 million hectares of land having soils with relatively high fertility would have to be located. The States of Goiás, Pará, Mato Grosso, Acre, Amazonas, Maranhão, Piauí and the Federal Territories of Amapá, Roraima and Rondonia were selected for priority evaluation.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND
**THE MINISTRY OF AGRICULTURE,
CONTAP & ETA**

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

1. Project/Activity No.
512-15-120-249.3PAGE 2 OF 13 PAGES2. Agreement No.
Land Resources Survey3. Original or
Revision No. _____

3. Project/Activity Title

AGRARIAN REFORM

Durante a fase inicial compreendendo o período de maio de 1964 a março de 1965 foi pequeno o progresso alcançado em virtude de falta de recursos. (O Ministério encontrou dificuldades na obtenção de recursos orçamentários destinados a fornecer verbas para o projeto conforme planejado; dessa forma, a USAID/Brasil ficou impossibilitada, pelos termos do convênio, de liberar as verbas para o projeto, resultando no pequeno progresso alcançado inicialmente na execução do projeto).

Até esta data, os programas de recrutamento e treinamento adicionaram 21 pedólogos ao projeto e outros 12 a Divisão de Pedologia e Fertilidade do Solo (DPFS) em áreas do país.

A primeira fase do projeto consistiu na execução de um levantamento preliminar da área do projeto a qual abrange 2/3 da superfície terrestre do país (cerca de 6.000.000 quilômetros quadrados). Esse trabalho de campo foi concluído no período de 1965-1966 tendo sido elaborado um mapa preliminar esquemático do solo. Cópias fotostáticas do referido mapa foram distribuídas seletivamente em novembro de 1966. Os trabalhos para a publicação definitiva do mapa esquemático do solo, dos mapas de interpretação e do relatório sobre a área do projeto estão em fase adiantada. Em fevereiro de 1968,

During the initial phase from May 1964 through March 1965 little progress was achieved due to lack of resources. (Difficulty was experienced by the Ministry in obtaining a budget allocation to provide the funds to the project as planned; as a consequence, USAID/Brazil was unable, under the terms of the agreement, to release funds to the project. As a result, little progress was initially made in implementing the project.)

Recruitment and training programs to date have added 21 field soil scientists to the project and an additional 12 to the Division of Soils and Soil Fertility (DPFS) throughout Brazil.

The first phase of the project involved the carrying out of an exploratory survey of the project area which covers 2/3 of the land surface of Brazil (approximately 6,000,000 square kilometers). This field work was completed in 1965-1966 and a preliminary schematic soil map was prepared. Photostatic copies of this map were released on a selective basis in November 1966. Final publication of the schematic soil map, interpretation maps, and report for the project area is now well underway. The printing of the

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

| | | | |
|--|---|---|--|
| AID 1880-1A (8-68) PROAG CONTINUATION SHEET ANNEX <u>A</u> | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND THE MINISTRY OF AGRICULTURE, CONTAP & ETA | 1. Project/Activity No. 512-15-120-249.3 | PAGE <u>3</u> OF <u>13</u> PAGES |
| | AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF BRAZIL | 2. Agreement No. Land Resources Survey | 3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____ |
| | | 3. Project/Activity Title AGRARIAN REFORM | |

foi concluída a impressão dos mapas. A apresentação dos manuscritos para impressão está prevista para abril de 1968 e o lançamento da edição (mapas e relatórios) está marcado para julho de 1968.

maps was completed in February 1968. Submission of the manuscript for printing is anticipated by April 1968 and the projected target date for release of the entire publication (maps and reports) is July 1968.

Em março de 1967, foram iniciadas as pesquisas de reconhecimento de solo nas áreas prioritárias dos Estados de Goiás e Mato Grosso, tendo sido suspensas, devido à falta de verbas em abril de 1967.

Reconnaissance soil surveys were begun in priority areas in the States of Goiás and Mato Grosso in March 1967, but had to be halted in April 1967 due to lack of funds.

Em outubro de 1967, foram reiniciados os trabalhos de pesquisas de reconhecimento na parte meridional do Estado de Mato Grosso. Foi escolhida como prioritária, uma área de 12.500.000 hectares (31.250.000 acres), e o trabalho financiado em cooperação com o Instituto Brasileiro de Reforma Agrária (IBRA). Todos os elementos de campo disponíveis do projeto serão usados no sul de Mato Grosso durante os próximos 20 meses. O estabelecimento de áreas prioritárias adicionais dentro dos restantes 17.500.000 hectares (43.750.000 acres) conforme programado originalmente, não poderá ser iniciado sem antecipar o prazo do programa mediante o aumento do seu quadro técnico.

In October 1967 reconnaissance surveys were renewed in the southern part of the State of Mato Grosso. This priority area of 12,500,000 hectares (31,250,000 acres) was selected and the work is financed in cooperation with the Brazilian Institute of Agrarian Reform (IBRA). All of the available field staff of the project will be involved in southern Mato Grosso for the next 20 months. Additional priority areas to cover the remaining 17,500,000 hectares (43,750,000 acres) as originally anticipated cannot be initiated without accelerating the program through an increase in technical staff.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

PROJECT AGREEMENT

THE MINISTRY OF AGRICULTURE,
CONTAP AND ETA

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

1. Project/Activity No.
512-15-120-249.3

PAGE 4 OF 13 PAGES

2. Agreement No.
Land Resources Survey

3. Original or
Revision No. _____

3. Project/Activity Title

AGRARIAN REFORM

Embora tenham sido alcançados progressos nas áreas mencionadas acima calcula-se, até aqui, em - cerca de 18 meses o atraso verificado na execução do projeto devido principalmente à problemas organizamentários e administrativos. - Esta doação do CONTAP contribuirá para as metas redefinidas e substancialmente reduzidas aqui descritas.

Although progress has been made in the areas mentioned above, the project is estimated to be about 18 months behind schedule at this point due primarily to budgetary and administrative problems. This CONTAP Contribution will contribute to re-defined and substantively reduced goals described herein.

II. FINALIDADE

A finalidade do presente convênio é prestar assistência contínua ao projeto de acordo com as normas estabelecidas no convênio original de 30 de maio de 1964. Contudo, as verbas disponíveis para o ano de 1968 impossibilitarão quaisquer atividades de maior vulto além da conclusão da publicação do mapa esquemático do solo, mapas de interpretação e relatórios e o prosseguimento dos trabalhos de reconhecimento do solo, particularmente em Mato Grosso.

II. PURPOSE

The purpose of this agreement is to provide for continued assistance to the project according to the guidelines established in the original agreement dated May 30, 1964. However, funds available during 1968 will preclude any major activities beyond completing the publication of the schematic soil map, interpretive maps and report, and carrying on selected reconnaissance soil surveys, essentially in Mato Grosso.

O principal objetivo desse projeto conforme enunciado no convênio original é de localizar as áreas de solos adequados ao cultivo para serem trabalhados por lavradores que deverão para ali se transferirem oriundos de áreas rurais superpovoadas da costa leste do país a fim de colonizar áreas relativamente despovoadas do interior. Nesse sentido foram estabelecidas as seguintes metas para o projeto:

The main objective of this project, as enunciated in the original project agreement, is that of locating soil areas suitable for cultivation by farmers, who might move from the over populated rural areas along the eastern coast of Brazil to colonize relatively unpopulated areas in the country's interior. Towards this end, the following project goals have been established:

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

**PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE,
CONTAP & ETA**

**AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL**

| | |
|---|--|
| 1. Project/Activity No. 512-15-120-249.3 | PAGE <u>5</u> OF <u>13</u> PAGES |
| 2. Agreement No. Land Resources Survey | 3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or Revision No. _____ |
| 3. Project/Activity Title AGRIKIAN REFORM | |

1. Organizar e publicar - um mapa esquemático do solo, mapas de interpretação e folhetos informativos de toda a área do projeto baseados em pesquisas exploratórias, foto interpretação e compulção de bibliografia sobre solos, geologia, vegetação, clima e relêvo.

2. Selecionar, em caráter prioritário, em cooperação com outras entidades participantes do programa de Desenvolvimento de Fronteiras, áreas propícias indicadas pelo mapa esquemático do solo para futuro fomento agrícola e colonização e proceder ~~aos trabalhos de reconhecimento~~ de solo nessas áreas prioritárias e fornecer mapas do solo e respectivas interpretações para fins agrícolas.

3. Criar e manter na DPFS do Ministério, um quadro mínimo de 60 técnicos e no máximo de 100, capacitados em elaborar mapas para levantamento de solo, obtenção de dados analíticos e interpretação para avaliação dos recursos naturais - destinados ao fomento e à produção agrícola em todo o país.

1. Develop and publish a schematic soil map, interpretive maps and supporting text of the entire project area based upon exploratory surveys, photo interpretation and review of literature concerning soils, geology, vegetation, climate and relief.

2. Select on a priority basis in cooperation with other agencies involved in frontier development, favorable areas indicated by the schematic soil map, for potential agricultural development and settlement, and make reconnaissance soil surveys in these priority areas, and provide soil maps and pertinent interpretations for agricultural use.

3. Develop and maintain within the DPFS of the Ministry, a technical staff of a minimum of 60 and up to 100 technicians capable of providing soil survey maps, data and interpretations for evaluating the land resources for agricultural development and production, throughout Brazil.

III. RESPONSABILIDADES

A. O Ministério concorda em:

1. Fornecer recursos financeiros

III. RESPONSIBILITIES

A. The Ministry agrees to:

1. Provide financial resources

For the Cooperating Government or Agency

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

PROAG
CONTINUATION
SHEET
A
ANNEX

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE,
CONTAP & ETA
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

1. Project/Activity No.
512-15-120-249.3
2. Agreement No.
Land Resources Survey
3. Project/Activity Title
AGRARIAN REFORM

PAGE 6 OF 13
3. Original or
Revision No.

ros no montante de NCr\$373.000 du-
rante o exercício de 1968 através
da Divisão de Pedologia e Fertili-
dade do Solo para financiar os ob-
jetivos deste projeto. Além disso,
um total de NCr\$425,000 provenien-
te do IBRA, está sendo encaminhado
através do Ministério específica-
mente para levantamentos nas áreas
prioritárias do sul matogrossense.

2. Nomear representantes (um da
DPFS e um do ETA) constando de três
elementos (ad hoc) para formar um
comitê para este projeto. Outros-
sim, este comitê incluirá um repre-
sentante da USAID/Brasil.

3. Assegurar a continuidade dos
serviços técnicos e das demais ati-
vidades necessárias para conduzir
a publicação de mapas de solo, ma-
pas de interpretação, relatórios e
outros dados correlatos.

4. Assegurar a continuidade dos
serviços prestados pelo pessoal es-
pecializado designado para traba-
lhar nos laboratórios de pesquisa
do solo.

5. Fornecer pessoal técnico, -
profissional e administrativo, de
acôrdo com as necessidades e dispo-
nibilidades para prestar assistên-
cia ao projeto.

in the amount of NCr\$ 373,000 during
calendar year 1968 through the
Division of Soils and Soil Fertility
(DPFS) to finance the goals of
this project. Additionally NCr\$425,000
is being channelled through the
Ministry from IBRA, specifically for
surveys in the southern Mato Grosso
priority areas.

2. Appoint representatives (one
from DPFS and one from ETA) to a
three man (ad hoc) technical committee
for this project. This committee
will also be composed of a representative
of USAID/Brazil.

3. Insure continuity of the technical
services and related activities
necessary to carry out the publication
of soil maps, interpretive maps,
reports and other related data.

4. Insure continuity of the
services rendered by specialized
personnel assigned to work in
the soil survey laboratories.

5. Provide technical personnel,
professional and administrative,
according to the needs and
availability to assist this project.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

PROAG
CONTINUATION
SHEET

ANNEX A

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND
**THE MINISTRY OF AGRICULTURE,
CONTAP & ETA**

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

1. Project/Activity No.

512-15-120-240.3

PAGE 7 OF 13 PAGES

2. Agreement No.

Land Resources Survey

3. Original or

Revision No. _____

3. Project/Activity Title

AGRARIAN REFORM

6. Fornecer instalações, e equipamento, material de consumo e material permanente de escritório para realizar as pesquisas na área do projeto.

7. Integrar o pessoal e equipamentos no programa regular da Divisão de Pedologia e Fertilidade do Solo.

8. Estimular e facilitar a cooperação, intercâmbio de informações e o uso de suas instalações por outros órgãos federais, estaduais e governamentais.

9. Delegar ao Diretor Executivo do ETA (Coordenador Geral), as responsabilidades de coordenação e supervisão do projeto.

10. Prestar contas, através do ETA, ao Banco Central do Brasil, de todos os fundos fornecidos ao projeto pelo CONTAP.

11. Assumir o encargo de verificar através do ETA, a execução dada ao projeto pelo seu responsável, apurar o seu rendimento e expedir laudo técnico a respeito.

6. Provide office space, equipment, supplies and materials for execution of the survey in the project's area.

7. Integrate personnel and equipment into the regular program of the Division of Soils and Soil Fertility.

8. Encourage and facilitate cooperation, exchange of information and share facilities with other federal, state and government agencies.

9. Delegate to the Executive Director of ETA (General Coordinator) the responsibility for coordination and supervision of the project.

10. Be responsible through ETA, to the Central Bank of Brazil for all funds provided to the project by CONTAP.

11. Assume responsibility for the verification, through ETA, of the project execution carried out by the responsible agent, verify accomplishments and prepare a brief technical report on the matter.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

PROAG
CONTINUATION
SHEET

ANNEX A

**PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE,
CONTAP AND ETA**

**AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL**

1. Project/Activity No.

512-15-120-249.3

2. Agreement No.

Land Resources Survey

3. Project/Activity Title

AGRARIAN REFORM

3. Original or

Revision No. _____

B. O CONTAP concorda em:

Assegurar a este projeto, através do ETA, o montante de NCr\$. 200.000,00 (duzentos mil cruzeiros novos) a ser liberado mediante entendimento entre o CONTAP, o ETA e a USAID, ficando estabelecido que a primeira parcela (na importância de NCr\$.100.000,00) será liberada após a assinatura deste documento.

A liberação de recursos é necessária para manter a continuidade dos trabalhos iniciados nos convênios anteriores, e para atender a compromissos decorrentes dos planos de trabalho e financeiro aprovados.

As partes deste convênio considerarão, em época oportuna, a utilização de verbas adicionais do CONTAP neste projeto tendo por base a constatação do progresso alcançado pelo projeto.

C. A USAID/Brasil concorda, dependendo da disponibilidade de verbas, em:

1. Fornecer os serviços de um assessor técnico para assistência a DPTS na realização deste projeto durante 1968.

B. CONTAP agrees to:

Provide to this project, through ETA, the amount of NCr\$ 200,000,00 (two hundred thousand new cruzeiros) to be released as agreed upon between CONTAP, ETA and USAID. The first parcel (in the amount of NCr\$. 100,000,00) will be released after the signing of this document.

The liberation of the funds is required to maintain continuity of work initiated under the previous agreements and to meet essential commitments that are necessary in accordance with work plans and approved budget.

Consideration will be given by the parties to this agreement at an appropriate time to the application of additional CONTAP funds for this project based upon a review of progress made under this agreement.

C. USAID/Brazil agrees, subject to the availability of funds, to:

1. Provide the services of a technical advisor to assist the DPTS in the implementation of this project during 1968.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

PROAG
CONTINUATION
SHEET

ANNEX A

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE,
CONTAP AND ETA

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

1. Project/Activity No.
512-15-120-249.3

2. Agreement No.
Land Resources Survey

3. Project/Activity Title

AGRARIAN REFORM

PAGE 2 OF 17 PAGES

3. Original or
Revision No. _____

2. Fornecer treinamento nos Estados Unidos para bolsistas selecionados a completar o processamento de bolsistas já selecionados para treinamento no ano financeiro de 1968.

D. O ETA concorda em:

1. Ajudar a desenvolver, coordenar e supervisionar as atividades do programa nos termos deste convênio.

2. Fornecer pessoal técnico e administrativo conforme for necessário, dependendo da sua disponibilidade para a execução deste convênio.

3. Fornecer instalações de escritório, mobiliário, material e equipamentos e outras instalações, conforme for necessário e dependendo da sua disponibilidade.

4. Abrir uma conta especial no Banco do Brasil, na qual serão depositados os recursos recebidos do CONTAP. Esses recursos serão liberados pelo Diretor Executivo do ETA (Coordenador Geral) para o projeto em conformidade com o orçamento e os planos de trabalho aprovados pela Junta Deliberativa do ETA.

2. Provide for selected participant training in the United States and complete the processing of participants already selected for training in FY 1968.

D. ETA agrees to:

1. Assist in the development, coordination and supervision of activities of the program under this agreement.

2. Provide technical and administrative personnel as needed and subject to their availability to carry out this agreement.

3. Provide office space, furniture, supplies and equipment and other facilities as needed and subject to their availability.

4. Open a special account in the Bank of Brazil, into which the funds received from CONTAP will be deposited. These funds will be released by the Executive Director of ETA (General Coordinator) according to a budget and work plan approved by the ETA Deliberative Board.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

PROAG
CONTINUATION
SHEET

ANNEX A

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND
**THE MINISTRY OF AGRICULTURE,
CONTAP & ETA**

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

1. Project/Activity No.
512-15-120-249.3

PAGE 0 OF 13 PAGES

2. Agreement No.
Land Resources Survey

3. Original or
Revision No. _____

3. Project/Activity Title

AGRARIAN REFORM

5. Manter o controle contábil e orçamentário do projeto - de forma a permitir a pronta identificação dos saldos existentes e das quantias que tenham sido distribuídas.

5. Maintain accounting and budgetary control for the project in such a way as to permit the immediate identification of existing balances, and the amounts which have been distributed.

6. Assistir o Executor (de acordo com a Seção IV-B) na manutenção e na preparação de documentos e tomar outras providências administrativas necessárias à eficiente execução dos trabalhos.

6. Assist the Executor (according to Section IV-B) in the maintenance and preparation of documents and will take other necessary administrative steps to insure the smooth operation of the work.

7. Remeter ao Banco Central do Brasil, dentro de 120 dias, todos os documentos comprovantes e demonstrativos financeiros para que o Banco exerça a função de auditoria que lhe atribui o Artigo 3, Decreto 56.979 de 19 de outubro de 1965 a menos que modificado por instruções posteriores do CONTAP.

7. Forward, to the Central Bank of Brazil, within 120 days all supporting documents and statements of accounts which will enable the Bank to audit the accounts pursuant to Article 3, of Decree 56 979 of October 1, 1965, unless modified by subsequent CONTAP instructions.

IV. DISPOSIÇÕES GERAIS

IV. GENERAL

A. A liberação das verbas do CONTAP e a apresentação da documentação **relacionada** com esse projeto será feita de acordo com as disposições da **Resolução** No. 6 do CONTAP, de 25 de agosto de 1967 e outros regulamentos e instruções, que possam ser periodicamente aprovadas pelo Plenário do CONTAP.

A. The release of CONTAP funds and the presentation of documentation in connection with this project will be made under the provision of CONTAP Resolution No. 6 of August 25, 1967 and such other regulations and instructions as may be periodically approved by the Plenum of CONTAP.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE,
CONTAP AND ETA

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

1. Project/Activity No.
512-15-120-249.3

2. Agreement No.
Land Resources Survey

3. Project/Activity Title

AGRARIAN REFORM

PAGE 1 OF 3 PAGES

3. Original or
Revision No. _____

B. Será responsável pela execução desse projeto um Executor designado pelo Diretor Geral do DPEA e nomeado pelo Coordenador Geral, depois de aprovado pela Junta Deliberativa do ETA.

C. O Coordenador Geral abrirá uma conta especial no Banco do Brasil, que será movimentada pelo Executor na qual serão depositadas as verbas do CONTAP, e aplicadas de acordo com os planos de trabalho e o orçamento aprovados pela Junta Deliberativa do ETA. Cópias do orçamento aprovado e quaisquer modificações subsequentes serão fornecidas aos signatários deste convênio.

D. O Coordenador Geral fornecerá assistência ao Executor do projeto, na execução das medidas necessárias à contabilidade das verbas do CONTAP.

E. Os comprovantes das despesas pagas com as verbas do CONTAP, entregues ao Executor, serão enviadas ao Coordenador Geral, para exame de todos os documentos e remessa posterior ao Banco Central do Brasil.

B. The implementation of this project will be the responsibility of an Executor indicated by the General Director of DPEA and appointed by the General Coordinator after the approval by the ETA Deliberative Board.

C. The General Coordinator shall open a special account in the Bank of Brazil, to be drawn against by the Executor, in which resources released by CONTAP shall be deposited and will be applied in accordance with the work plans and budget approved by the ETA Deliberative Board. Copies of the approved budget and any subsequent modifications will be made available to signatories of this agreement.

D. The General Coordinator shall provide assistance to the Executor of the project in the execution of measures necessary in the accounting of funds from CONTAP.

E. The proof of expenses paid from CONTAP funds, submitted to the Executor, will be sent to the General Coordinator for examination of all the documents and subsequent forwarding to the Central Bank of Brazil.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

PROAG
CONTINUATION
SHEET
A
ANNEX

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE,
CONTAP & ETA

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

1. Project/Activity No.
512-15-120-249.3

PAGE 12 OF 13 PAGES

2. Agreement No.
Land Resources Survey

3. Original or
Revision No. _____

3. Project/Activity Title
AGRARIAN REFORM

F. As partes do presente convênio envidarão os melhores esforços para dar publicidade ao andamento e realizações deste projeto, identificado claramente como parte da Aliança para o Progresso.

F. The parties to the present agreement will use their best efforts to publicize the progress and accomplishments of this project, clearly identifying it as part of the Alliance for Progress.

G. Embora o Banco Central desempenhe as principais funções de auditoria, as respectivas cláusulas do convênio sobre Empréstimo-Programa, que são as fontes dos recursos do CONTAP, asseguram à AID o direito de verificar a utilização adequada das verbas fornecidas por meio deste instrumento.

G. Although the Central Bank will exercise primary audit responsibilities, appropriate sections of the basic Program Loan Agreement provide that AID shall have the right to verify the proper utilization of funds provided herein.

H. Se o Banco Central, o CONTAP ou a USAID determinarem que quaisquer das verbas fornecidas pelo CONTAP nos termos deste convênio não estão sendo empregadas apropriadamente para as finalidades autorizadas por este instrumento, o Ministério, mediante solicitação, reembolsará o CONTAP pelas quantias de quaisquer despesas julgadas não apropriadas ou pela violação dos termos e condições do presente convênio.

H. If the Central Bank, CONTAP or USAID determine that any of the funds provided by CONTAP under this agreement have not been appropriately used for the purpose authorized herein, the Ministry will upon request, refund immediately to CONTAP the amounts of any expenditures deemed improper or in violation of the terms and conditions of this agreement.

I. O presente convênio entrará em vigor na data da última assinatura abaixo e permanecerá em vigência até 31 de dezembro de 1968, salvo se modificado ou prolongado antes dessa data.

I. This agreement will become effective on the date of the last signature below, and will remain in effect until December 31, 1968, unless modified or extended before that date.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

AID 1330-1A
(8-65)

PROAG
CONTINUATION
SHEET

ANNEX A

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE,
CONTAP & ETA

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

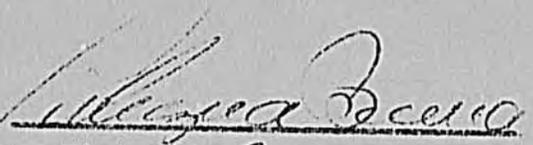
1. Project/Activity No.
512-15-120-249.3

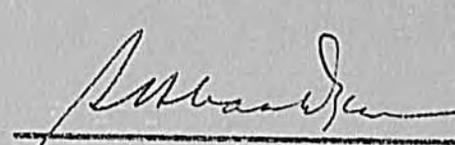
PAGE 13 OF 13 PAGES

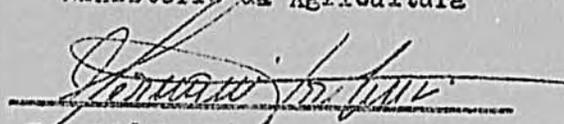
2. Agreement No.
Land Resources Survey

3. Original or
Revision No. _____

3. Project/Activity Title
AGRARIAN REFORM


Ministério da Agricultura


Director USAID/Brazil


Escritório Técnico de Agricultura


Conselho de Cooperação Técnica da
Aliança para o Progresso e o Es-
critório do Governo Brasileiro
para Cooperação Técnica.

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

PROAG
CONTINUATION
SHEET

ANNEX B

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN AID AND

MINAG, CONTAP AND ETA

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

1. Project/Activity No.
512-15-120-249.3

PAGE 1 OF 1 PAGES

2. Agreement No.
Land Resources Survey

3. Original or
Revision No. _____

3. Project/Activity Title
AGRARIAN REFORM

CONTAP BUDGET - NATURAL RESOURCES SURVEY PROJECT
ORÇAMENTO TO CONTAP PARA O PROJETO DE RECURSOS NATURAIS

For project Expenses to December 31, 1968
Para as Despesas do Projeto até 31 de dezembro 1968

| | |
|---|------------------------|
| 1. Personnel Pessoal | Ncr\$ 85.000,00 |
| 2. Travel, Per Diem and Transportation Viagens, Diárias e Transporte | 40.000,00 |
| 3. Consumable Material and Supplies Material de Consumo | 15.000,00 |
| 4. Permanent Material and Supplies Material o Suprimento Permanentes | 15.000,00 |
| 5. Miscellaneous Serviços e Encargos | 25.000,00 |
| 6. Technical Reserve Reserva Técnica | 10.000,00 |
| 7. General Coordinator Coordenação Geral | 10.000,00 |
| TOTAL | <u>Ncr\$200.000,00</u> |

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

Chiron

7/24

DD FORM 1 (5-61)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT
 BETWEEN THE DEPARTMENT OF STATE, AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID),
 AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
MINISTRY OF AGRICULTURE, EJA, CONTAP AND COORDINATOR
 AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in any annexes attached hereto, as checked below:

1. PROJECT/ACTIVITY NO. 512-11-120-249.3 PAGE 1 OF 2 PAGES

2. AGREEMENT NO. Land Resources Survey 3. ORIGINAL OR REVISION NO. 2

4. PROJECT/ACTIVITY TITLE Frontier Homestead Program

- PROJECT DESCRIPTION ANNEX A FOREIGN CURRENCY STANDARD PROVISIONS ANNEX
 STANDARD PROVISIONS ANNEX SPECIAL LOAN PROVISIONS ANNEX

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented:

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION DATE 12/19/1950

SPECIAL LOAN AGREEMENT DATE 512-L-055 512-L-064

(Add) Special Tech. Service Agreement DATE 5/30/1953

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION (See Annex A attached)

6. AID APPROPRIATION SYMBOL 7. AID ALLOTMENT SYMBOL

| B. AID FINANCING | PREVIOUS FISCAL YEAR (A) | INCREASE (B) | DECREASE (C) | TOTAL TO DATE (D) |
|--|--------------------------|--------------|--------------|-------------------|
| <input type="checkbox"/> DOLLARS <input type="checkbox"/> LOCAL CURRENCY | | | | |
| (a) Total | | | | |
| (b) Contract Services | | | | |
| (c) Commodity | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |
| II. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| (a) Total CONTAP | NCr\$400,000 | | | NCr\$400,000 |
| (b) Technical and other IBRA Services from M. A. | NCr\$425,000 | | | NCr\$425,000 |
| (c) Commodity Ministry | NCr\$373,000 | | | NCr\$373,000 |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS (Use Additional Specifications Sheet, if necessary)
 The purpose of this revision is to renew the project and extend the Final Contribution Date to December 31, 1970.

A finalidade deste documento é revigorar a vigência do projeto original e seu termo aditivo e prorrogá-la até 31 de dezembro de 1970.

11. DATE OF ORIGINAL AGREEMENT April 10, 1968 12. DATE OF THIS REVISION July 7, 1969 13. ESTIMATED FINAL CONTRIBUTION DATE December 31, 1970

14. FOR THE COOPERATING GOVERNMENT OR AGENCY
 Ministério da Agricultura
 SIGNATURE: *[Signature]* DATE: _____
 TITLE: _____

15. FOR THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
 Assistant Director for Program
 USAID/Brazil
 SIGNATURE: *[Signature]* DATE: _____
 TITLE: _____

ARDO
 ADPR
 [Signatures]

Conselho de Cooperação Técnica de
 Aliança para o Progresso
 Data

Ministério da Agricultura
 Escritório de Agricultura
 Data

5120249 **JH**
PDI 7-43 **B**

AID 10-B
(9-56)

PROJECT AGREEMENT

PRO AG

BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND THE
COOPERATIVA DE COLONIZACAO AGRICOLA PINDORAMA LTDA., THE STATE OF ALAGOAS AND
THE SUPERINTENDENCY FOR THE DEVELOPMENT OF THE NORTHEAST (SUDENE).
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF BRAZIL

PD-AAA-286-A1

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions Annex and in any additional annexes attached hereto.

| | |
|---|----------------|
| 1. PROJECT NO. 512-15-120-229 (512-11-930-120) | 3. ORIGINAL D |
| 2. AGREEMENT NO. AR-1-64-14 | REVISION NO. 2 |

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

4. PROJECT TITLE: **Frontier Development
Food for Peace in the Brazilian Northeast
Pindorama Colony**

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: 19 December 1950

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION
(See Annex A attached)

Special Agreement of May 30, 1953, Northeast Agreement of April 13, 1962
 Transfer Authorization of June 13, 1962

6. AID APPROPRIATION SYMBOL

7. AID ALLOTMENT SYMBOL

| AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (A) | INCREASE (B) | DECREASE (C) | TOTAL TO DATE (D) |
|---|--------------------|--------------|--------------|-------------------|
| (a) Total (Value of Total) | \$ 209,400 | -- | -- | \$ 209,400 |
| (b) Contract Services | | | | |
| (c) Commodities | \$ 209,400 | -- | -- | \$ 209,400 |
| (d) Other Costs | | | | |
| 6. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| \$100 -- | | | | |
| (a) Total | -0- | | | -0- |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS

The purpose of this revision is to amend the original project agreement dated August 30, 1963 and the revision thereto dated July 7, 1964, to include the following changes, including amendment to the Final contribution Date.

A finalidade desta revisao e de alterar o acordo original datado de 30 de Agosto de 1963, e a revisao a esse projeto datada de 7 de julho de 1964, afim de incluir as seguintes alteracoes: inclusao alteracao de Data de Contribucao Final.

| | | |
|---|---|---|
| DATE OF ORIGINAL AGREEMENT August 30, 1963 | DATE OF THIS REVISION March 24, 1966 | FINAL CONTRIBUTION DATE March 24, 1969 |
|---|---|---|

FOR THE COOPERATING AGENCY
As assinaturas acham-se no Anexo A.

FOR THE DIRECTOR, AID
Signatures appear in Annex A.

FFP
RD
NEFS
NEGO
NEDA

AID 13-5A
(7-53)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
The Coop. Agric. Pindorama Ltd., the
State of Alagoas and SUDENE
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

1. PROJECT NO. 512-15-120-249
(512-11-290-320)

3 ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.
AF 3-61-11

REVISION NO. 2

ANNEX A SHEET 1 OF 2

ALIMENTOS PARA A PAZ DO NORDESTE
BRASILEIRO - COLONIA PINDORAMA

FOOD FOR PEACE IN THE BRAZILIAN
NORTHEAST - PINDORAMA COLONY

O Convênio original, celebrado em 30 de agosto de 1963 pelas partes abaixo assinadas, fica retificado no que se segue:

The original Agreement entered into on August 30, 1963 by the parties signing below is hereby amended as follows:

1. A Seção III-D(1) é modificada para expressar "Autorizações de Transferência datadas de 13 de junho de 1962, de números 3609 a 3613, inclusive".

1. Section III D(1) is changed to read "Autorizações de Transferência dated June 13, 1962, numbers 3609 - 3613 inclusive".

2. A Seção III-B-2 b passa a ter a seguinte redação:

2. Section III B-2 b is changed to read as follows:

"Os preços das produtos previstos neste convênio não sejam inferiores em mais de 30% aos preços de mercado vigentes no local, isto é, ao preço médio de venda a varejo em um raio de 35 quilômetros da colônia, incluindo a cidade de Parêdo. Até o limite de 30% dos produtos doados, porém, poderão ser vendidas mercadorias aos colonos mais necessitados, a preços simbólicos de aproximadamente 20% do preço estabelecido, a critério de uma comissão designada pela Cooperativa, que também estabelecerá termos de crédito".

"The prices of commodities foreseen in this agreement are not to be lower by more than 30% of current local market prices, that is, of the average retail sale price within a radius of 35 kilometers from the colony, including the city of Parêdo. Up to a 30% limit of the products donated, however, may be sold to more needy settlers, at symbolic charges of approximately 20% of the established price, at the discretion of a committee designated by the cooperative, which will also establish credit terms".

3. A Seção III-E passa a ter a seguinte redação:

3. Section III-E is changed to read:

"Este convênio permanecerá em vigor pelo período de 3 anos, a contar da data de assinatura deste termo aditivo, salvo se for modificado ou rescindido antes daquela

"This agreement will remain in force for a three year period from the date of the signature of this amendment unless modified or cancelled prior to that date. It is understood

FOR THE COOPERATING AGENCY:

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 100A
PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
The Coop. Agric. Pindorama Ltd., the
State of Minas and SUDEN
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

| | |
|---|-----------------------------------|
| PROJECT NO. 512-15-120-269 (512-15-120-120) | ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| AGREEMENT NO. A.P.L.P.-M | REVISION NO. |
| ANNEX A | SHEET 2 OF 2 |

data. Sica estabelecidos que os
"Alimentos para a Paz" fornecidos
por forças deste Convênio continu-
arão a ser fornecidos à Cooperativa
pelo período de data acima, sujeitos
as normas fixadas nas "Autorizações
de Transferência" respectivas".

that the Food for Peace provided for
in the agreement will continue to be
made available to the Cooperative
for a two year period, subject to
the provisions established in the
respective "Transfer Authorizations".

Assinado no dia 24 de Março de 1966

Signed on the 24th of March, 1966

Francisco de Assis Gonçalves
FRANCISCO DE ASSIS GONCALVES (SUDEN)

Francisco de Assis Gonçalves - Diretor do Departamento de Assistência
às Cooperativas, designado pela Portaria nº 79 de 15.3.66 de
S. Exa. Senhor Interventor Federal José José Batista Tubino.
(Diário Oficial de 17.3.66-anexo)
Signed on SUDEN copy of Agreement.
GOVERNO DE MINAS

Rome Batista

COOPERATIVA DE COLONIZACAO AGRICOLA PINDORAMA LTDA

Demas W. Lima

AGENCIA NORTE-AMERICANA PARA O DESENVOLVIMENTO INTERNACIONAL (OSAIID)

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 10-5
19-501

PRO AD

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
COORDINATING COMMISSION FOR THE ALLIANCE FOR PROGRESS THE MINISTRY OF
AGRICULTURE AND BRAZILIAN GOVERNMENT REPRESENTATIVE FOR POINT IV
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
 DATE: December 19, 1950

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
 DATE:

OTHER DATE: Special Technical Services Agreement of May 30, 1953

| | |
|--|--|
| 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| 2. AGREEMENT NO. Frontier Res. Survey | REVISION NO. 1 |
| 4. PROJECT TITLE Frontier Development | |
| 5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION (See Annex 4 attached) | |
| 6. AID APPROPRIATION SYMBOL 72-5580 | 7. AID ALLOTMENT SYMBOL 735-50-512-24-69-00 |

| A. AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (\$) | INCREASE (\$) | DECREASE (\$) | TOTAL TO DATE (\$) |
|--|---------------------|---------------|---------------|--------------------|
| (a) Total | 0210,000,000 | 0330,000,000 | | 0540,000,000 |
| (b) Contract Services | | | | |
| (c) Commodity | | | | |
| (d) Other Costs | 0210,000,000 | 0330,000,000 | | 0540,000,000 |
| B. COOPERATING AGENCY FINANCING - OTHER EQUIVALENT | | | | |
| 01.00 -- | | | | |
| (a) Total | | | | |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS

| | | |
|----------------------------|-----------------------|-------------------------|
| DATE OF ORIGINAL AGREEMENT | DATE OF THIS REVISION | FINAL CONTRIBUTION DATE |
| FOR THE COOPERATING AGENCY | | FOR THE DIRECTOR, AID |

AID 10-5
(9-7-5)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND THE
COORDINATING COMMISSION FOR THE ALLIANCE FOR PROGRESS (COCAP), THE
BRAZ. MINISTRY OF AGRIC. AND THE BRAZ. GOV. REPRESENTATIVE FOR POINT IV
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: December 19, 1950

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
DATE: Special Technical Services

OTHER AGREEMENTS
DATE: Agreement of May 30, 1953
Pith Sales Agreement, Sept. 11, 1963, Annex B, Pt. I, 1954 Pt. 180.

1. PROJECT NO. 512-15-120-249
2. AGREEMENT NO. Frontier Res. Survey
3. PROJECT TITLE Frontier Development

4. ORIGINAL
REVISION NO.

5. SHORTER DESCRIPTION AND EXPLANATION
(See Annex A attached)

6. AID APPROPRIATION SYMBOL Multiple
7. AID ALLOTMENT SYMBOL Multiple

| a. AS AWARDED DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (a) | INCREASE (b) | DECREASE (c) | TOTAL TO DATE (d) |
|---|--------------------|----------------------------|--------------|----------------------------|
| (a) Total | | \$330 million \$207,500 | | \$330 million \$207,500 |
| (1) Contract Services | | \$192,500 | | \$192,500 |
| (2) Commodities | | \$ 15,000 | | \$ 15,000 |
| (3) Other Costs | | \$330 million | | \$330 million |
| b. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT Other: \$1,160 | | | | |
| (a) Total | | \$250 million | | \$250 million |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS Annex A (description of Project) and Annex B (Dollar Standard Provisions) and C (Foreign Currency Standard Provisions) as modified by the Memorandum of Understanding on Audit between the Ministry of Planning and AID of April 22, 1963 are incorporated in and made part of this agreement.

DATE OF ORIGINAL AGREEMENT: May 30, 1964
DATE OF THIS REVISION: Dec. 31, 1966
FINAL CONTRIBUTION DATE: Dec. 31, 1966

FOR THE COOPERATING AGENCY
As assinaturas constam de página do Anexo A.

FOR THE DIRECTOR, AID
Signatures appear on page of Anexo A.

AID 10-5A
(7-55)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.
512-15120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.
Frontier Res. Survey

REVISION NO.

ANNEX A SHEET 1 SHEET OF 11

A Comissão Coordenadora da Aliança para o Progresso (COCAP), e o Ministério da Agricultura (o Ministério) e a Agência para o Desenvolvimento Internacional (USAID/Brasil), com o assentimento do Representante do Governo Brasileiro junto ao Ponto IV (o Coordenador), celebram, nos termos deste instrumento, o presente convênio com vistas a um projeto de cooperação aqui descrito.

I SITUACAO ATUAL

A. Vastas áreas do Brasil que reconhecidamente dispõem de possibilidades de aproveitamento (mediante uma conjugação justa dos recursos agrícolas, pastoris e florestais e respectiva exploração do solo) acham-se atualmente devolutas. A colonização dessas áreas por pequenos agricultores oriundos de regiões superpovoadas, que percebem baixos rendimentos concorrerá para o progresso do Brasil e estimulará o desenvolvimento sócio-econômico de maneira ordenada, desde que essa colonização se processe de acordo com a extensão, localização e qualidade dos solos cultiváveis e os requisitos de um apropriado cultivo e manejo de solos.

B, portanto, de particular importância identificar áreas cujos solos se pres-

The Coordinating Commission for the Alliance for Progress (COCAP), the Brazilian Ministry of Agriculture (the Ministry) and the United States Agency for International Development (USAID/Brazil), with the concurrence of the Brazilian Government Representative for Point IV (the Coordinator), hereby enter into an agreement for a cooperative project which is described below.

I CURRENT SITUATION

A. Large areas of Brazil known to have potential for development (under the right combination of crop, pasture, forest use and with management adapted to the type of soil and terrain) are presently unoccupied. Settlement of these areas by low-income farmers from overpopulated regions will contribute to Brazilian progress and stimulate economic and social development in an orderly manner, if this settlement can be guided by knowledge of the extent, location and qualities of arable soils and requirements for proper cropping and soil management.

It is, therefore, particularly important to locate areas with soils that are

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|---|--|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND THE MINISTRY OF AGRICULTURE AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-129-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Frontier Res. Survey | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 2 OF 11 |

tem ao cultivo por agricultores que atualmente possuem relativamente pouco ou nenhum capital, instrução e capacidade, e proporcionar-lhes o ensaio de não somente desenvolver suas aptidões mas também organizar propriedades agrícolas em bases sólidas e econômicas.

Calcula-se que serão necessários 30 milhões de hectares de solos relativamente férteis para atender à demanda dos próximos dez anos. Para que possam ser efetivamente aproveitadas para fins agrícolas, estas áreas deverão também satisfazer outros requisitos, inclusive facilidade de acesso aos mercados e relativa salubridade. Após haver sido determinada a viabilidade econômica geral do aproveitamento, será necessária a elaboração de planos de desenvolvimento em escala significativamente grande para fazer face às necessidades das famílias que desejarem emigrar para estabelecer propriedades rurais no interior do Brasil.

B. Dever-se-á conceder prioridade ao levantamento das áreas situadas nos Estados de Goiás, Pará, Mato Grosso, Amazonas, Maranhão, Piauí e nos Territórios Federais do Amapá, Rio Branco e Rondônia com o fim de:

suitable for cultivation by farmers who presently possess relatively little or no capital resources, education, and skills and to provide opportunities for these farmers to develop both skills and sound economic farm units.

To meet the demand of the next 10 years it is estimated that 30 million hectares of soils of relatively high fertility will have to be located. To be used effectively in agriculture, these areas must also meet other conditions, including reasonable accessibility to markets and relative freedom from health hazards. After general economic feasibility for development has been determined, plans will need to be made for development on a significantly large scale to meet needs of families who desire to migrate and establish farms in the interior of Brazil.

B. Priority attention is required for surveying areas in the states of Goiás, Pará, Mato Grosso, Amazonas, Maranhão, Piauí and Federal Territories of Amapá, Rio Branco and Rondônia to:

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|--|--|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND THE MINISTRY OF AGRICULTURE AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL. | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Frontier Res. Survey | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 3 OF 11 |

1. Analisar dados relativos ao clima, geologia, vegetação, solos, meios de transporte, densidade demográfica, saúde e outros elementos disponíveis que determinem se a área deve ou não ser colonizada. Estudos superficiais e exploratórios das regiões, interpretações de fotografias aéreas e observações aéreas servirão de base para a realização do estudo de caráter exploratório do solo desta grande área. Cogita-se de efetuar o estudo exploratório de 600 milhões de hectares com o fim de identificar áreas para ulteriores investigações e mapeamento.

2. Pesquisar, a título de reconhecimento, certas áreas selecionadas, consideradas adequadas para fins de colonização, o que deverá resultar na classificação e mapeamento de aproximadamente 30 milhões de hectares apropriados à colonização, sob um regime de uso intensivo da terra. Serão necessários extensos trabalhos de campo, bem como observações aéreas e interpretação de fotografias aéreas.

3. Confeccionar mapas com elementos descritivos subsidiários e divulgar os dados disponíveis o mais rapidamente possível, a fim de atender aos objetivos do presente Convênio.

1. Review climatic, geologic, vegetation, soils, transportation, population density, health and other available data bearing on suitability of the area for settlement. cursory exploratory field studies, air photo interpretation and air observation will be the basis for developing the exploratory level soil survey of this large area. Exploratory level survey of 600 million hectares is planned to identify areas for further investigation and mapping.

2. Survey at a reconnaissance level selected areas thought to be suitable for settlement. This should result in classification and mapping of approximately 30 million hectares suitable for settlement under intensive land uses. Extensive field work as well as aerial observation and air photo interpretation will be required.

3. Prepare maps with supporting descriptive material and make information available as rapidly as possible to serve the purpose of the agreement.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|---|--|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND THE MINISTRY OF AGRICULTURE AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Frontier Res. Survey | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 4 OF 11 |

4. Preparar especialistas em técnicas do estudo de solo.

4. Train specialists in soil survey procedures.

C. A responsabilidade, em nível nacional, pelos necessários estudos de solo cabe à Divisão de Pedologia e Fertilidade do Solo (DPFS), do Departamento de Pesquisa e Experimentação (DPEA) do Ministério, que é a parte mais interessada no presente projeto. A DPFS dispõe atualmente de um quadro de 32 especialistas e de uma dotação orçamentária de Cr\$258 milhões para 1964. O DPEA mantém centros de pesquisa em vários pontos espalhados por todo o Brasil.

C. Responsibility at the national level for the necessary soil surveys rests with the Division of Pedology and Soil Fertility (DPFS) within the Department of Research and Experimentation (DPEA) of the Ministry, the group most concerned with this project. DPFS currently has a staff of 32 specialists and a budget of Cr\$258 million for 1964. The DPEA maintains research facilities at various points throughout Brazil.

II - FINALIDADES

II - PURPOSE

O objetivo deste projeto é realizar um estudo de solo e de recursos das regiões fronteiriças, a título de reconhecimento. A ênfase principal será dada aos solos, clima, cobertura vegetal, águas de superfície e fatores correlatos que determinem a capacidade dos recursos visando à possibilidade do aproveitamento da terra para a agricultura.

It is now proposed to perform a reconnaissance level soil and resource survey of frontier regions. Major emphasis will be on soils, climate, vegetative cover, surface water, and related factors which determine resource capacity for possible agricultural uses of the land.

Os dados sobre a capacidade dos recursos, e bem assim as informações sobre mercados, saúde, aspectos demográficos e sociais,

This information on resource capability, together with information on markets, health, demographic and social aspects, to be developed

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|---|--|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND THE MINISTRY OF AGRICULTURE AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 2. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Frontier Res. Survey | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 5 OF SHEET 11 |

a serem determinados em pesquisas complementares, servirão de base para a formulação de diretrizes e programas para a ocupação e desenvolvimento das regiões fronteiriças.

Esse estudo deverá revelar as regiões nas quais será possível iniciar culturas intensivas, e das que talvez sejam apropriadas apenas para uma silvicultura bem conduzida, bem como as que comportem simultaneamente a silvicultura, pastagens e lavoura.

A finalidade principal do estudo é a localização de solos férteis em quantidade suficiente que também apresentem características aceitáveis para culturas relativamente intensivas ou condições para exploração conjugada de culturas e pastos, de modo a satisfazer a demanda do Brasil em termos de colonização, nos próximos dez anos.

III - RESPONSABILIDADES

A. O Ministério concorda em:

1. Proporcionar verbas em 1964 e nos anos subsequentes, para financiar os objetivos do presente projeto. O Ministério adotará as providências necessárias para pôr à disposição do Fundo Agropecuário um montante

in complementary research, will serve as basis for developing policies and programs for frontier occupation and development.

The survey is expected to indicate the areas in which it may be possible to carry on intensive cropping, those which are likely to be suitable only for well-managed forestry use, and those for which a combination of forestry, pasture and cropping is feasible.

The survey has as a major aim the location of sufficient fertile soils having otherwise acceptable characteristics for relatively intensive cropping or crop and pasture combination to meet the settlement needs of Brazil of the next 10-12 years.

III - RESPONSIBILITIES

A. The Ministry hereby agrees to:

1. Provide funds in 1964 and subsequent years which will be used to support the purpose of this project. The Ministry will take necessary steps to make available from the Agriculture and Livestock Fund an amount not

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|---------------------|--|--|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-55) | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND THE MINISTRY OF AGRICULTURE | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Frontier Res. Survey | REVISION NO. |
| PRO AG ANNEX | AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL | ANNEX A | SHEET 6 OF SHEET 11 |

não inferior a Cr\$250 milhões em 1964, em aditamento à sua dotação orçamentária normal para o DPEA.

2. Abrir uma Conta Especial em separado, para o Projeto, no Banco do Brasil, na qual a importância acima referida (Cr\$250 milhões) será depositada em parcelas, da seguinte forma:

1 de julho de 1964 - Cr\$100 milhões
 1 de setembro de 1964 - Cr\$100 milhões
 1 de novembro de 1964 - Cr\$50 milhões

3. Designar um representante do Ministério, dos quadros da DPEA, o Diretor brasileiro do Escritório Técnico de Agricultura (ETA), (ou um seu representante), para integrar o Conselho do Projeto descrito no item IV abaixo.

4. Designar um membro da DPEA, aceitável ao Conselho do Projeto, para atuar como Administrador do Projeto, em regime de dedicação exclusiva e encarregar-se imediatamente das operações cotidianas, inclusive supervisão dos funcionários contratados localmente para trabalhar no projeto, elaboração e apresentação de planos

less than Cr\$250 million in 1964 in addition to its regular budget support for DPEA.

2. Establish a separate Special Project Account in the Bank of Brazil in which the above amount (Cr\$250 million) will be deposited in installments as follows:

July 1, 1964 - Cr\$100 million
 September 1, 1964 - Cr\$100 million
 November 1, 1964 - Cr\$50 million

3. Designate a representative of the Ministry from DPEA and the Brazilian Director of the Technical Agricultural Office (ETA) (or their designees) to the Project Council described in IV below.

4. To designate a member of DPEA, acceptable to the Project Council, to serve as Project Manager to the exclusion of other duties, and to be immediately in charge of day-to-day operations, including supervision of the locally-employed project staff, preparation and submission of detailed work plans and budgets for approval by the Project Council,

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | | | |
|---------------------|--|------------------|---|--------------------------------------|----------------|
| AID 10-5A (7-55) | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND THE MINISTRY OF AGRICULTURE | 1. PROJECT NO. | | 5. ORIGINAL <input type="checkbox"/> | |
| | | 512-15-120-219 | | REVISION NO. | |
| | | 2. AGREEMENT NO. | | Frontier Range Survey | |
| PRO AG ANNEX | AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL | ANNEX | A | SHEET 7 | SHEET OF 11 |

permanecidos de trabalho e orçamentos ao Conselho do Projeto para sua aprovação, compilação de relatórios periódicos e administração dos bens destinados ao Projeto.

5. Fôr à disposição da sede dos serviços auxiliares das instalações de campo os elementos e análises químicas de solo conforme se fizer necessário.

6. Promover e facilitar a cooperação, intercâmbio de informações e utilização das instalações, com outros órgãos federais e estaduais.

B. A COCAP compromete-se presentemente a aplicar um montante não superior a Cr\$30 milhões de doações oriundas da venda, no Brasil, de produtos agrícolas fornecidos através do Quinto Acordo sobre Vendas, nos termos do Título I da Lei Norte Americana 480, de 1954, posteriormente alterada (Fundo do Trigo) às finalidades abaixo relacionadas. Prevê-se que posteriormente, seja possível a concessão de novos recursos do Fundo do Trigo para a execução do presente Projeto.

preparation of periodic reports and management of property assigned to the Project.

5. Make available to the headquarters office and at field installations auxiliary services as may be needed, such as drafting and laboratory soil analysis.

6. Arrange for and facilitate cooperation, exchange of information, and use of facilities with other Federal and State agencies.

B. COCAP agrees now to the use of not to exceed Cr\$30 million from grant funds accruing from the sale in Brazil of agricultural commodities made available under the Fifth Sales Agreement under Title I of the 1954 United States Public Law 480, as amended, (Grant Wheat Funds) to be used for the purposes outlined below. It is anticipated that additional Grant Wheat Funds may be allocated to this project at a later date.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 10-5A
(7-55)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.

512-15-120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.

Frontier Res. Survey

REVISION NO.

ANNEX

A

SHEET

8

SHEET

OF 11

C. A USAID/Brasil

Conforme indica o
Bloco 8 da primeira fôlha do
presente convênio compromete-
se a:

1. Fornecer recur-
sos no montante de até
US\$207,500 (US\$192,500 para
custeio de despesas contratu-
ais com os especialistas de
solos, e US\$15,000 para aq-
uisição de equipamento e mate-
rial nos Estados Unidos). Os
dados relativos a pessoal e
equipamento constam das
"Ordens de Implementação de
Projeto". Os equipamentos e
peças sobressalentes forne-
cidos pela USAID/Brasil
passarão à propriedade do
Projeto.

2. Fornecer, para
custeio de despesas aprova-
das no período inicial de
funcionamento do projeto,
montante não superior a
Cr\$30 milhões do Fundo do
Trigo para depósito na
Conta Especial, em separa-
do, do Projeto de Estudo
dos Recursos da Fronteira,
a ser aberta no Banco do
Brasil e movimentada pelo
Administrador do Projeto,
sob a orientação do Conse-
lho do Projeto, conforme o
disposto no item IV.B.

C. USAID/Brazil agrees

As indicated in
Block 8 of the first page of
this agreement to:

1. Make available not
to exceed \$207,500 (\$192,500
for contractual costs of
soils specialists and \$15,000
for the purchase of equipment
and supplies in the United
States). The details of these
personnel and commodities
are shown in project
implementation orders.
Equipment and spare parts
made available by USAID/Brazil
will be the property of the
Project.

2. Make available
for approved costs in
the initial period of this
project not to exceed
Cr\$30 million of Grant Wheat
Funds for deposit in the
separate Special Frontier
Survey Project Account to be
opened in the Bank of Brazil
and administered by the
Project Manager under the
guidance of the Project
Council as provided in IV.B.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|---|--|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND THE MINISTRY OF AGRICULTURE AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Frontier Res. Survey | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 9 OF 11 |

3. Designar o Diretor do Escritório de Agricultura e Desenvolvimento Rural da USAID/Brasil ou pessoa por ele designada, como seu representante no Conselho do Projeto.

3. Designate the Director of USAID/Brazil's Office of Agriculture and Rural Development, or his designee, as its representative on the Project Council.

IV - DISPOSIÇÕES GERAIS

IV - GENERAL

A. Fica estabelecido que o ETA prestará sua cooperação e assistência de forma a assegurar o êxito da execução dos objetivos do presente Projeto, e que é mesmo receberá o equipamento e material importado pela USAID/Brasil, registrando-o e entregando-o ao Ministério.

A. It is agreed that ETA will cooperate and assist to help insure the successful carrying out of the purposes of this project; will receive the equipment and materials imported by USAID/Brazil and will register and deliver them to the Ministry.

B. Será constituído um Conselho para o Projeto integrado por representante do Ministério da Agricultura, do Diretor brasileiro do ETA e do Diretor do Escritório de Agricultura e Desenvolvimento Rural da USAID/Brasil (ou seus representantes). O Conselho do Projeto será responsável pelo planejamento técnico do programa e pela aprovação dos planos pormenorizados de trabalho, orçamentos e qualquer serviço a ser prestado em bases contratuais.

B. A Project Council composed of the representative of the Ministry of Agriculture, the Brazilian Director of ETA and the Director of the USAID/Brazil Office of Agriculture and Rural Development (or their designees) will be established. The Project Council will be responsible for the technical planning of the program and approval of detailed work plans, budgets and any work to be done by contract.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | | |
|---------------------|--|--|-------------|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-55) | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND THE MINISTRY OF AGRICULTURE | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Frontier Res. Survey | | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 10 | SHEET OF 11 |

C. As retiradas da Conta Especial do Projeto de que trata o item III-A-2, serão efetuadas pelo Administrador do Projeto, em conformidade com os orçamentos aprovados pelo Conselho do Projeto. Os recursos da Conta Especial poderão ser aplicados no pagamento de salários e ajudas de custo do pessoal brasileiro empregado pelo Projeto; pagamento de despesas de viagem, diárias, e despesas de treinamento; serviços contratuais; aquisição de equipamento e material, pagamento de aluguéis, e despesas semelhantes.

D. O pessoal brasileiro e americano designado para o Projeto será instalado conjuntamente em local a ser providenciado pelo Ministério, sujeito à aprovação do Conselho do Projeto.

E. O Conselho do Projeto poderá celebrar convênios de cooperação com outros governos, interessados ou entidades privadas, visando a obtenção de assistência financeira, técnica, material ou de outra natureza, necessária à execução das finalidades do presente Projeto.

C. Disbursements from the Special Survey Project Account discussed in III.A.2 will be made by the Project Manager in accordance with budgets approved by the Project Council. Funds from the Special Survey Account may be used for salaries and allowances of Brazilian personnel employed by the project; to pay travel, per diem, and training costs; contractual services; equipment; supplies and rentals; and similar charges.

D. Brazilian and American personnel assigned to this project will be officed together in a location to be arranged for by the Ministry and agreed to by the Project Council.

E. The Project Council may enter into cooperative agreements with other interested government or private entities to receive financial, technical, material or other assistance needed for carrying out the purposes of the project.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|---|---------------------------------------|-----------------------------------|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND | PROJECT NO. 512-15-120-249 | ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | THE MINISTRY OF AGRICULTURE | AGREEMENT NO. Frontier Res. Survey | REVISION NO. |
| | AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL | ANNEX A | SHEET 11 OF 11 |

D. Prevê-se que, na hipótese da continuidade e apoio por parte do governo brasileiro da disponibilidade de recursos e do andamento satisfatório das atividades, este Projeto terá prosseguimento até 31 de Dezembro de 1967.

F. It is anticipated if Brazilian interest and support continue, funds continue to be made available, and satisfactory progress made, that this project will continue through December 31, 1967.

G. As partes brasileiras desse Acordo envidarão os melhores esforços para dar publicidade do andamento e realizações deste projeto através da imprensa, rádio e outros meios de difusão, identificando-o especificamente como parte da Aliança para o Progresso.

G. The Brazilian parties to this agreement will make every effort to publicize the progress and accomplishments of this project through newspapers, radio and other means, clearly identifying it as part of the Alliance for Progress.

H. As Disposições Normativas que figuram no presente convênio como Anexos B e C, alteradas pelo Memorando de Entendimento sobre Fiscalização, firmado pelo Ministério do Planejamento e a AID, em 22 de Abril de 1963, ficam incorporadas como parte integrante deste convênio.

H. The Standard Provisions attached hereto as Annex B and Annex C, as modified by the Memorandum of Understanding on Audit between the Ministry of Planning and AID, dated April 22, 1963, are incorporated in and made part of this agreement.

I. O presente Convênio entrará em vigor na data da última assinatura constante abaixo e permanecerá em vigência até 30 de junho de 1967, salvo se modificado ou revogado antes daquela data.

I. This agreement becomes effective on the date of the last signature below and remains in effect until June 30, 1967 unless it has been modified or cancelled prior to that date.

[Signature] 5/30/64
Ministério da Agricultura
Franco de Assunção

[Signature]
Director, USAID

FOR THE COOPERATING AGENCY
5/29/64
[Signature]
Representante do Gov. Brasil
Junho do ponto 24 5/29/64
[Signature]
Director do BREA

FOR THE DIRECTOR AID
5/30/64

FDI - 9 - 43
(64)

PROJECT AGREEMENT
 BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
 AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
 COORDINATING COMMISSION FOR THE ALLIANCE FOR PROGRESS, THE MINISTRY OF
 AGRICULTURE AND BRAZILIAN GOVERNMENT REPRESENTATIVE FOR POINT IV
 AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

- GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: December 19, 1950
- ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
DATE: Special Technical Services
- OTHER AGREEMENT, May 30, 1953
DATE: Fifth Sales Agreement,
Title I, 1954 PL 480

| | |
|--|--------------------------------------|
| 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| 2. AGREEMENT NO. Frontier Res. Survey | REVISION NO. 1A |
| 4. PROJECT TITLE Frontier Development | |
| 5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION (See Annex 2 attached) | |
| 6. AID APPROPRIATION SYMBOL Multiple | 7. AID ALLOTMENT SYMBOL Multiple |

| AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (a) | INCREASE (b) | DECREASE (c) | TOTAL TO DATE (d) |
|---|--------------------|--------------|--------------|-------------------|
| (a) Total | \$ 40,000,000 | | | \$ 40,000,000 |
| (b) Contract Services | \$ 294,100 | | | \$ 294,100 |
| (c) Commodities | \$ 15,000 | | | \$ 15,000 |
| (d) Other Costs | \$ 40,000,000 | | | \$ 40,000,000 |
| 8. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| 01.00 -- | | | | |
| (a) Total | \$ 250 million | | | \$ 250 million |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS
See Annex A.

| | | |
|--|---|--|
| DATE OF ORIGINAL AGREEMENT May 30, 1964 | DATE OF THIS REVISION March 15, 1965 | FINAL CONTRIBUTION DATE December 31, 1966 |
|--|---|--|

| | |
|---|--|
| FOR THE COOPERATING AGENCY Signatures appear on page 1 of 1 Annex A. | FOR THE DIRECTOR, AID Assinaturas constan da página 1 do 1 Anexo A. |
|---|--|

FOR AID/W AND USAID USE ONLY
TOTAL FACE SHEET FOR FRONTIER DEVELOPMENT (Activities: Land Transfer Studies and Frontier Res. Survey)

AID 10-5A
(7-55)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.
512-15-120-149

2. AGREEMENT NO.
Frontier Res. Survey

3. ORIGINAL
REVISION NO. 1A

ANNEX A

SHEET 1 OF SHEET 1

TERMO ADITIVO

O Parágrafo A-2 da Seção III, Responsabilidades, do convênio original, estabelece um cronograma pelo qual o Ministério da Agricultura deveria fornecer sua contribuição financeira ao projeto. Reconhecendo as dificuldades com que se defronta o Ministério para atender a esse compromisso, o presente termo aditivo tem como finalidade modificar os termos do convênio, de modo a permitir a assistência do Ministério ao programa, sem precisar submeter-se ao cronograma original. Por conseguinte, acorda-se pelo presente, que o Parágrafo A-2 da Seção III, Responsabilidades, seja alterado a fim de suprimir o trecho que se segue à palavra "depositado", na quinta linha do parágrafo. Todas as outras cláusulas do convênio original, devidamente alterado, permanecem em vigor.

[Signature]
Ministério da Agricultura

[Signature]
Comissão Coordenadora da Aliança para o Progresso

[Signature]
Representante do Governo Brasileiro junto ao Ponto IV

REVISION

Paragraph A-2 of Section III, Responsibilities, of the original agreement sets forth schedule whereby the Ministry of Agriculture was to provide its financial contribution to the project. Recognizing the difficulties experienced by the Ministry in conforming to this schedule, it is the purpose of this revision to modify the provisions of the agreement so as to permit Ministry support to be made to the project without reference to the original schedule. Therefore, it is agreed, hereby, that Paragraph A - 2 of Section III, Responsibilities is modified so as to delete all language following the word "deposited" in the fifth line of the paragraph. All other provisions of the original agreement, as revised, remain in effect.

[Signature]
Director, USAID/Brazil

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR AID

512-3-40340

PDI

- 9-43

OP/B

AID 10-5
(8-53)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT
 BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
 AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
 COORDINATING COMMISSION FOR THE ALLIANCE FOR PROGRESS, THE MINISTRY OF
 AGRICULTURE AND BRAZILIAN GOVERNMENT REPRESENTATIVE FOR POINT IV
 AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL.

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

- GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: December 19, 1950
- ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
DATE: Special Technical Services Agreement, May 30, 1953
- TRADE AGREEMENT, May 30, 1953
DATE: Fifth Sales Agreement, Title I, 1954 PL 480

| | |
|--|-------------------------------|
| 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. GENERAL AID GENERAL AID |
| 2. AGREEMENT NO. Frontier Res. Survey | REVISION NO. 1 |

4. PROJECT TITLE
Frontier Development

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION
(See Annex A attached)

| | |
|---|--------------------------------------|
| 6. AID APPROPRIATION SYMBOL Multiple | 7. AID ALLOCATION SYMBOL Multiple |
|---|--------------------------------------|

| AID CURRENCY FINANCING | PREVIOUS TOTAL (a) | INCREMENT (b) | DECREASE (c) | TOTAL TO DATE (d) |
|---|--------------------|-----------------|--------------|-------------------|
| (a) Total | US\$10,000,000 | US\$30,000,000 | | US\$40,000,000 |
| (b) Contract Services | \$101,600 | \$207,500 | | \$309,100 |
| (c) Commodities | | \$15,000 | | \$15,000 |
| (d) Other Costs | US\$10,000,000 | US\$30,000,000 | | US\$40,000,000 |
| 8. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| (a) Total | | US\$250 million | | US\$250 million |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

9. SPECIAL PROVISIONS
 Annex A (description of project), Annex B (Dollar Standard Provisions) and Annex C (Foreign Currency Standard Provisions) as modified by the Memorandum of Understanding on Audit between AID and the Ministry of Planning, dated April 22, 1963, are incorporated in and made part of this agreement.

| | | |
|--|---------------------------------------|--|
| DATE OF ORIGINAL AGREEMENT May 30, 1964 | DATE OF THIS REVISION May 30, 1964 | FINAL CONTRIBUTION DATE December 31, 1966 |
|--|---------------------------------------|--|

| | |
|--|---|
| FOR THE COOPERATING AGENCY Signatures appear on page 11 of Annex A. | FOR THE DIRECTOR, AID Assinaturas constam da página 11 do Anexo A. |
|--|---|

FOR AID/M AND USAID USE ONLY
 TOTAL PAGE SHEET FOR FRONTIER DEVELOPMENT (Activities: Land Transfer Studies and Frontier Res. Survey)

AID 10-5
(9-50)

PRO AC

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
COORDINATING COMMISSION FOR THE ALLIANCE FOR PROGRESS, THE MINISTRY OF
AGRICULTURE AND BRAZILIAN GOVERNMENT REPRESENTATIVE FOR POINT IV
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: December 19, 1950

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
DATE:

OTHER DATE: Special Technical Services Agreement of May 30, 1953

1. PROJECT NO.
512-15-120-249

2. AGREEMENT NO.
Frontier Res. Survey

3. PROJECT TITLE

4. ORIGINAL

REVISION NO. 1

Frontier Development

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION

(See Annex A attached)

6. AID APPROPRIATION SYMBOL

72-1141010

7. AID ALLOTMENT SYMBOL

495-50-512-32-69-41

| 8. AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (A) | INCREASE (B) | DECREASE (C) | TOTAL TO DATE (D) |
|---|--------------------|--------------|--------------|-------------------|
| (a) Total | \$101,600 | \$207,500 | | \$309,100 |
| (b) Contract Services | \$101,600 | \$192,500 | | \$294,100 |
| (c) Commodities | | \$15,000 | | \$15,000 |
| (d) Other Costs | | | | |
| 9. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| (a) Total | | | | |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS

DATE OF ORIGINAL AGREEMENT

DATE OF THIS REVISION

FINAL CONTRIBUTION RATE

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 10-5
(9-51)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
 COORDINATING COMMISSION FOR THE ALLIANCE FOR PROGRESS THE MINISTRY OF
 AGRICULTURE AND BRAZILIAN GOVERNMENT REPRESENTATIVE FOR POINT IV
 AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
 DATE: December 19, 1950

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
 DATE:

OTHER
 DATE: Special Technical
 Services Agreement of
 May 30, 1953

1. PROJECT NO.
512-15-120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.
Frontier Res. Survey

REVISION NO. 1

4. PROJECT TITLE
Frontier Development

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION
(See Annex B attached)

6. AID APPROPRIATION SYMBOL
72 FT580

7. AID ALLOTMENT SYMBOL
735-50-512-24-69-00

| D. AID DOLLAR FINANCING | E. PREVIOUS YEAR | | DECREASE (C) | TOTAL, YO DATE (D) |
|---|------------------|----------------|--------------|--------------------|
| | (A) | (B) | | |
| (a) Total | Cr\$10,000,000 | Cr\$30,000,000 | | Cr\$40,000,000 |
| (b) Contract Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | Cr\$0,000,000 | Cr\$30,000,000 | | Cr\$40,000,000 |
| H. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| (e) Total | | | | |
| (f) Technical and Other Services | | | | |
| (g) Commodities | | | | |
| (h) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS

DATE OF ORIGINAL AGREEMENT

DATE OF THIS REVISION

FINAL CONTRIBUTION DATE

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 10-5
(9-70)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND THE
COORDINATING COMMISSION FOR THE ALLIANCE FOR PROGRESS (COCAP), THE
BRAZ. MINISTRY OF AGRIC. AND THE BRAZ. GOV. REPRESENTATIVE FOR POINT IV
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL.

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annex attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

- GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: December 19, 1950
- ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
DATE: Special Technical Services
- OTHER AGREEMENT OF MAY 30, 1953
DATE: Fifth Sales Agreement, Sept. 11, 1963
Annex Title I 1954 PL 480

| | |
|--|----------------|
| 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 2. ORIGINAL ID |
| 3. AGREEMENT NO. Frontier Res. Survey | REVISION NO. |
| 4. PROJECT TITLE Frontier Development | |

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION
(See Annex B attached)

| | |
|---|-------------------------------------|
| 6. AID APPROPRIATION SYMBOL Multiple | 7. AID ALLOTMENT SYMBOL Multiple |
|---|-------------------------------------|

| 8. AS AMENDED DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (a) | 9. INCREASE | | TOTAL TO DATE (c) |
|--|-----------------------|---------------|-----|----------------------|
| | | (b) | (d) | |
| (a) Total | | \$830 million | | \$830 million |
| (b) Contract Services | | \$207,500 | | \$207,500 |
| (c) Commodities | | \$ 15,000 | | \$ 15,000 |
| (d) Other Costs | | \$830 million | | \$830 million |
| 9. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT 01-02-03-04-05-06-07-08-09-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1070-1071-1072-1073-1074-1075-1076-1077-1078-1079-1080-1081-1082-1083-1084-1085-1086-1087-1088-1089-1090-1091-1092-1093-1094-1095-1096-1097-1098-1099-1100-1101-1102-1103-1104-1105-1106-1107-1108-1109-1110-1111-1112-1113-1114-1115-1116-1117-1118-1119-1120-1121-1122-1123-1124-1125-1126-1127-1128-1129-1130-1131-1132-1133-1134-1135-1136-1137-1138-1139-1140-1141-1142-1143-1144-1145-1146-1147-1148-1149-1150-1151-1152-1153-1154-1155-1156-1157-1158-1159-1160-1161-1162-1163-1164-1165-1166-1167-1168-1169-1170-1171-1172-1173-1174-1175-1176-1177-1178-1179-1180-1181-1182-1183-1184-1185-1186-1187-1188-1189-1190-1191-1192-1193-1194-1195-1196-1197-1198-1199-1200-1201-1202-1203-1204-1205-1206-1207-1208-1209-1210-1211-1212-1213-1214-1215-1216-1217-1218-1219-1220-1221-1222-1223-1224-1225-1226-1227-1228-1229-1230-1231-1232-1233-1234-1235-1236-1237-1238-1239-1240-1241-1242-1243-1244-1245-1246-1247-1248-1249-1250-1251-1252-1253-1254-1255-1256-1257-1258-1259-1260-1261-1262-1263-1264-1265-1266-1267-1268-1269-1270-1271-1272-1273-1274-1275-1276-1277-1278-1279-1280-1281-1282-1283-1284-1285-1286-1287-1288-1289-1290-1291-1292-1293-1294-1295-1296-1297-1298-1299-1300-1301-1302-1303-1304-1305-1306-1307-1308-1309-1310-1311-1312-1313-1314-1315-1316-1317-1318-1319-1320-1321-1322-1323-1324-1325-1326-1327-1328-1329-1330-1331-1332-1333-1334-1335-1336-1337-1338-1339-1340-1341-1342-1343-1344-1345-1346-1347-1348-1349-1350-1351-1352-1353-1354-1355-1356-1357-1358-1359-1360-1361-1362-1363-1364-1365-1366-1367-1368-1369-1370-1371-1372-1373-1374-1375-1376-1377-1378-1379-1380-1381-1382-1383-1384-1385-1386-1387-1388-1389-1390-1391-1392-1393-1394-1395-1396-1397-1398-1399-1400-1401-1402-1403-1404-1405-1406-1407-1408-1409-1410-1411-1412-1413-1414-1415-1416-1417-1418-1419-1420-1421-1422-1423-1424-1425-1426-1427-1428-1429-1430-1431-1432-1433-1434-1435-1436-1437-1438-1439-1440-1441-1442-1443-1444-1445-1446-1447-1448-1449-1450-1451-1452-1453-1454-1455-1456-1457-1458-1459-1460-1461-1462-1463-1464-1465-1466-1467-1468-1469-1470-1471-1472-1473-1474-1475-1476-1477-1478-1479-1480-1481-1482-1483-1484-1485-1486-1487-1488-1489-1490-1491-1492-1493-1494-1495-1496-1497-1498-1499-1500-1501-1502-1503-1504-1505-1506-1507-1508-1509-1510-1511-1512-1513-1514-1515-1516-1517-1518-1519-1520-1521-1522-1523-1524-1525-1526-1527-1528-1529-1530-1531-1532-1533-1534-1535-1536-1537-1538-1539-1540-1541-1542-1543-1544-1545-1546-1547-1548-1549-1550-1551-1552-1553-1554-1555-1556-1557-1558-1559-1560-1561-1562-1563-1564-1565-1566-1567-1568-1569-1570-1571-1572-1573-1574-1575-1576-1577-1578-1579-1580-1581-1582-1583-1584-1585-1586-1587-1588-1589-1590-1591-1592-1593-1594-1595-1596-1597-1598-1599-1600-1601-1602-1603-1604-1605-1606-1607-1608-1609-1610-1611-1612-1613-1614-1615-1616-1617-1618-1619-1620-1621-1622-1623-1624-1625-1626-1627-1628-1629-1630-1631-1632-1633-1634-1635-1636-1637-1638-1639-1640-1641-1642-1643-1644-1645-1646-1647-1648-1649-1650-1651-1652-1653-1654-1655-1656-1657-1658-1659-1660-1661-1662-1663-1664-1665-1666-1667-1668-1669-1670-1671-1672-1673-1674-1675-1676-1677-1678-1679-1680-1681-1682-1683-1684-1685-1686-1687-1688-1689-1690-1691-1692-1693-1694-1695-1696-1697-1698-1699-1700-1701-1702-1703-1704-1705-1706-1707-1708-1709-1710-1711-1712-1713-1714-1715-1716-1717-1718-1719-1720-1721-1722-1723-1724-1725-1726-1727-1728-1729-1730-1731-1732-1733-1734-1735-1736-1737-1738-1739-1740-1741-1742-1743-1744-1745-1746-1747-1748-1749-1750-1751-1752-1753-1754-1755-1756-1757-1758-1759-1760-1761-1762-1763-1764-1765-1766-1767-1768-1769-1770-1771-1772-1773-1774-1775-1776-1777-1778-1779-1780-1781-1782-1783-1784-1785-1786-1787-1788-1789-1790-1791-1792-1793-1794-1795-1796-1797-1798-1799-1800-1801-1802-1803-1804-1805-1806-1807-1808-1809-1810-1811-1812-1813-1814-1815-1816-1817-1818-1819-1820-1821-1822-1823-1824-1825-1826-1827-1828-1829-1830-1831-1832-1833-1834-1835-1836-1837-1838-1839-1840-1841-1842-1843-1844-1845-1846-1847-1848-1849-1850-1851-1852-1853-1854-1855-1856-1857-1858-1859-1860-1861-1862-1863-1864-1865-1866-1867-1868-1869-1870-1871-1872-1873-1874-1875-1876-1877-1878-1879-1880-1881-1882-1883-1884-1885-1886-1887-1888-1889-1890-1891-1892-1893-1894-1895-1896-1897-1898-1899-1900-1901-1902-1903-1904-1905-1906-1907-1908-1909-1910-1911-1912-1913-1914-1915-1916-1917-1918-1919-1920-1921-1922-1923-1924-1925-1926-1927-1928-1929-1930-1931-1932-1933-1934-1935-1936-1937-1938-1939-1940-1941-1942-1943-1944-1945-1946-1947-1948-1949-1950-1951-1952-1953-1954-1955-1956-1957-1958-1959-1960-1961-1962-1963-1964-1965-1966-1967-1968-1969-1970-1971-1972-1973-1974-1975-1976-1977-1978-1979-1980-1981-1982-1983-1984-1985-1986-1987-1988-1989-1990-1991-1992-1993-1994-1995-1996-1997-1998-1999-2000-2001-2002-2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2010-2011-2012-2013-2014-2015-2016-2017-2018-2019-2020-2021-2022-2023-2024-2025-2026-2027-2028-2029-2030-2031-2032-2033-2034-2035-2036-2037-2038-2039-2040-2041-2042-2043-2044-2045-2046-2047-2048-2049-2050-2051-2052-2053-2054-2055-2056-2057-2058-2059-2060-2061-2062-2063-2064-2065-2066-2067-2068-2069-2070-2071-2072-2073-2074-2075-2076-2077-2078-2079-2080-2081-2082-2083-2084-2085-2086-2087-2088-2089-2090-2091-2092-2093-2094-2095-2096-2097-2098-2099-2100-2101-2102-2103-2104-2105-2106-2107-2108-2109-2110-2111-2112-2113-2114-2115-2116-2117-2118-2119-2120-2121-2122-2123-2124-2125-2126-2127-2128-2129-2130-2131-2132-2133-2134-2135-2136-2137-2138-2139-2140-2141-2142-2143-2144-2145-2146-2147-2148-2149-2150-2151-2152-2153-2154-2155-2156-2157-2158-2159-2160-2161-2162-2163-2164-2165-2166-2167-2168-2169-2170-2171-2172-2173-2174-2175-2176-2177-2178-2179-2180-2181-2182-2183-2184-2185-2186-2187-2188-2189-2190-2191-2192-2193-2194-2195-2196-2197-2198-2199-2200-2201-2202-2203-2204-2205-2206-2207-2208-2209-2210-2211-2212-2213-2214-2215-2216-2217-2218-2219-2220-2221-2222-2223-2224-2225-2226-2227-2228-2229-2230-2231-2232-2233-2234-2235-2236-2237-2238-2239-2240-2241-2242-2243-2244-2245-2246-2247-2248-2249-2250-2251-2252-2253-2254-2255-2256-2257-2258-2259-2260-2261-2262-2263-2264-2265-2266-2267-2268-2269-2270-2271-2272-2273-2274-2275-2276-2277-2278-2279-2280-2281-2282-2283-2284-2285-2286-2287-2288-2289-2290-2291-2292-2293-2294-2295-2296-2297-2298-2299-2300-2301-2302-2303-2304-2305-2306-2307-2308-2309-2310-2311-2312-2313-2314-2315-2316-2317-2318-2319-2320-2321-2322-2323-2324-2325-2326-2327-2328-2329-2330-2331-2332-2333-2334-2335-2336-2337-2338-2339-2340-2341-2342-2343-2344-2345-2346-2347-2348-2349-2350-2351-2352-2353-2354-2355-2356-2357-2358-2359-2360-2361-2362-2363-2364-2365-2366-2367-2368-2369-2370-2371-2372-2373-2374-2375-2376-2377-2378-2379-2380-2381-2382-2383-2384-2385-2386-2387-2388-2389-2390-2391-2392-2393-2394-2395-2396-2397-2398-2399-2400-2401-2402-2403-2404-2405-2406-2407-2408-2409-2410-2411-2412-2413-2414-2415-2416-2417-2418-2419-2420-2421-2422-2423-2424-2425-2426-2427-2428-2429-2430-2431-2432-2433-2434-2435-2436-2437-2438-2439-2440-2441-2442-2443-2444-2445-2446-2447-2448-2449-2450-2451-2452-2453-24 | | | | |

AIR 10-5A
(7-55)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.
512-15120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.
Frontier Res. Survey

REVISION NO.

ANNEX A SHEET 1 SHEET OF 11

A Comissão Coordenadora de Aliança para o Progresso (COCAP), o o Ministério da Agricultura (o Ministério) e a Agência para o Desenvolvimento Internacional (USAID/Brasil), com o assentimento do Representante do Governo Brasileiro junto ao Ponto IV (o Coordenador), celebram, nos termos deste instrumento, o presente convênio com vistas a um projeto de cooperação aqui descrito.

I SITUACAO ATUAL

A. Vastas áreas do Brasil que reconhecidamente dispõem de possibilidades de aproveitamento (mediante uma conjugação justa dos recursos agrícolas, pastorais e florestais e respectiva exploração do solo), acham-se atualmente devolutas. A colonização dessas áreas por pequenos agricultores oriundos de regiões superpovoadas, que percebem baixos rendimentos concorrerá para o progresso do Brasil e estimulará o desenvolvimento sócio-econômico de maneira ordenada, desde que essa colonização se processe de acordo com a extensão, localização e qualidade dos solos cultiváveis e os requisitos de um apropriado cultivo e manejo de solos.

É, portanto, de particular importância identificar áreas cujos solos se pres-

The Coordinating Commission for the Alliance for Progress (COCAP), the Brazilian Ministry of Agriculture (the Ministry) and the United States Agency for International Development (USAID/Brazil), with the concurrence of the Brazilian Government Representative for Point IV (the Coordinator), hereby enter into an agreement for a cooperative project which is described below.

I CURRENT SITUATION

A. Large areas of Brazil known to have potential for development (under the right combination of crop, pasture, forest use and with management adapted to the type of soil and terrain) are presently unoccupied. Settlement of these areas by low-income farmers from overpopulated regions will contribute to Brazilian progress and stimulate economic and social development in an orderly manner, if this settlement can be guided by knowledge of the extent, location and qualities of arable soils and requirements for proper cropping and soil management.

It is, therefore, particularly important to locate areas with soils that are

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|---|--|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND THE MINISTRY OF AGRICULTURE AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-129-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Frontier Res. Survey | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 2 OF 11 |

tem ao cultivo por agricultores que atualmente possuem relativamente pouco ou nenhum capital, instrução e capacidade, e proporcionar-lhes o ensejo de não somente desenvolver suas aptidões mas também organizar propriedades agrícolas em bases sólidas e econômicas.

Calcula-se que serão necessários 30 milhões de hectares de solos relativamente férteis para atender à demanda dos próximos dez anos. Para que possam ser eficazmente aproveitadas para fins agrícolas, estas áreas deverão também satisfazer outros requisitos, inclusive facilidade de acesso aos mercados e relativa salubridade. Após haver sido determinada a viabilidade econômica geral do aproveitamento, será necessária a elaboração de planos de desenvolvimento em escala significativamente grande para fazer face às necessidades das famílias que desejarem emigrar para estabelecer propriedades rurais no interior do Brasil.

B. Dever-se-á conceder prioridade ao levantamento das áreas situadas nos Estados de Goiás, Pará, Mato Grosso, Amazonas, Maranhão, Piauí e nos Territórios Federais do Amapá, Rio Branco e Rondônia com o fim de

suitable for cultivation by farmers who presently possess relatively little or no capital resources, education, and skills and to provide opportunities for these farmers to develop both skills and sound economic farm units.

To meet the demand of the next 10 years it is estimated that 30 million hectares of soils of relatively high fertility will have to be located. To be used effectively in agriculture, these areas must also meet other conditions, including reasonable accessibility to markets and relative freedom from health hazards. After general economic feasibility for development has been determined, plans will need to be made for development on a significantly large scale to meet needs of families who desire to migrate and establish farms in the interior of Brazil.

B. Priority attention is required for surveying areas in the states of Goiás, Pará, Mato Grosso, Amazonas, Maranhão, Piauí and Federal Territories of Amapá, Rio Branco and Rondônia to:

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | | |
|---------------------|--|--|---------|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-55) | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND THE MINISTRY OF AGRICULTURE | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Frontier Res. Survey | | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 3 | SHEET OF 11 |
| PRO AG ANNEX | AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL | | | |

1. Analisar dados relativos ao clima, geologia, vegetação, solos, meios de transporte, densidade demográfica, saúde e outros elementos disponíveis que determinem se a área deve ou não ser colonizada. Estudos superficiais e exploratórios das regiões, interpretações de fotografias aéreas e observações aéreas servirão de base para a realização do estudo de caráter exploratório do solo desta grande área. Cogita-se de efetuar o estudo exploratório de 600 milhões de hectares com o fim de identificar áreas para posteriores investigações e mapeamento.

2. Pesquisar, a título de reconhecimento, certas áreas selecionadas, consideradas adequadas para fins de colonização, o que deverá resultar na classificação e mapeamento de aproximadamente 30 milhões de hectares apropriados à colonização, sob um regime de uso intensivo da terra. Serão necessários extensos trabalhos de campo, bem como observações aéreas e interpretação de fotografias aéreas.

3. Confeccionar mapas com elementos descritivos subsidiários e divulgar os dados disponíveis o mais rapidamente possível, a fim de atender aos objetivos do presente Convênio.

1. Review climatic, geologic, vegetation, soils, transportation, population density, health and other available data bearing on suitability of the area for settlement. cursory exploratory field studies, air photo interpretation and air observation will be the basis for developing the exploratory level soil survey of this large area. Exploratory level survey of 600 million hectares is planned to identify areas for further investigation and mapping.

2. Survey at a reconnaissance level selected areas thought to be suitable for settlement. This should result in classification and mapping of approximately 30 million hectares suitable for settlement under intensive land uses. Extensive field work as well as aerial observation and air photo interpretation will be required.

3. Prepare maps with supporting descriptive material and make information available as rapidly as possible to serve the purpose of the agreement.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|---|--|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-53) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND THE MINISTRY OF AGRICULTURE AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Frontier Res. Survey | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 4 OF 11 |

4. Preparar especialistas em técnicas do estudo de solo.

4. Train specialists in soil survey procedures.

C. A responsabilidade, em nível nacional, pelos necessários estudos de solo cabe à Divisão de Pedologia e Fertilidade do Solo (DPFS), do Departamento de Pesquisa e Experimentação (DPEA) do Ministério, que é a parte mais interessada no presente projeto. A DPFS dispõe atualmente de um quadro de 32 especialistas e de uma dotação orçamentaria de Cr\$258 milhões para 1964. O DPEA mantém centros de pesquisa em vários pontos espalhados por todo o Brasil.

C. Responsibility at the national level for the necessary soil surveys rests with the Division of Pedology and Soil Fertility (DPFS) within the Department of Research and Experimentation (DPEA) of the Ministry, the group most concerned with this project. DPFS currently has a staff of 32 specialists and a budget of Cr\$258 million for 1964. The DPEA maintains research facilities at various points throughout Brazil.

II - FINALIDADES

II - PURPOSE

O objetivo deste projeto é realizar um estudo de solo e de recursos das regiões fronteiriças, a título de reconhecimento. A ênfase principal será dada aos solos, clima, cobertura vegetal, águas de superfície e fatores correlatos que determinem a capacidade dos recursos visando à possibilidade do aproveitamento da terra para a agricultura.

It is now proposed to perform a reconnaissance level soil and resource survey of frontier regions. Major emphasis will be on soils, climate, vegetative cover, surface water, and related factors which determine resource capacity for possible agricultural uses of the land.

Os dados sobre a capacidade dos recursos, e bem assim as informações sobre mercados, saúde, aspectos demográficos e sociais,

This information on resource capability, together with information on markets, health, demographic and social aspects, to be developed

AID-10-5A
(7-55)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.

512-15-120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.

Frontier Res. Survey

REVISION NO.

SHEET

SHEET

ANNEX A

5 OF 11

As serem determinados em pesquisas complementares, servirão de base para a formulação de diretrizes e programas para a ocupação e desenvolvimento das regiões fronteiriças.

Esse estudo deverá revelar as regiões nas quais será possível iniciar culturas intensivas, e das que talvez sejam apropriadas apenas para uma silvicultura bem conduzida, bem como as que comportem simultaneamente a silvicultura, pastagens e lavoura.

A finalidade principal do estudo é a localização de solos férteis em quantidade suficiente que também apresentem características aceitáveis para culturas relativamente intensivas ou condições para exploração conjugada de culturas e pastos, de modo a satisfazer a demanda do Brasil em termos de colonização, nos próximos dez anos.

III - RESPONSABILIDADES

A. O Ministério concorda em:

1. Proporcionar verbas em 1964 e nos anos subsequentes, para financiar os objetivos do presente projeto. O Ministério adotará as providências necessárias para pôr à disposição do Fundo Agropecuário um montante

in complementary research, will serve as basis for developing policies and programs for frontier occupation and development.

The survey is expected to indicate the areas in which it may be possible to carry on intensive cropping, those which are likely to be suitable only for well-managed forestry use, and those for which a combination of forestry, pasture and cropping is feasible.

The survey has as a major aim the location of sufficient fertile soils having otherwise acceptable characteristics for relatively intensive cropping or crop and pasture combination to meet the settlement needs of Brazil of the next 10-12 years.

III - RESPONSIBILITIES

A. The Ministry hereby agrees to:

1. Provide funds in 1964 and subsequent years which will be used to support the purpose of this project. The Ministry will take necessary steps to make available from the Agriculture and Livestock Fund an amount not

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|---------------------|--|--|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-55) | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND THE MINISTRY OF AGRICULTURE | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Frontier Res. Survey | REVISION NO. |
| PRO AG ANNEX | AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL | ANNEX A | SHEET 6 OF 11 |

não inferior a Cr\$250 milhões em 1964, em aditamento à sua dotação orçamentária normal para o DPEA.

less than Cr\$250 million in 1964 in addition to its regular budget support for DPEA.

2. Abrir uma Conta Especial em separado, para o Projeto, no Banco do Brasil, na qual a importância acima referida (Cr\$250 milhões) será depositada em parcelas, da seguinte forma:

2. Establish a separate Special Project Account in the Bank of Brazil in which the above amount (Cr\$250 million) will be deposited in installments as follows:

1 de julho de 1964 - Cr\$100 milhões
1 de setembro de 1964 - Cr\$100 milhões
1 de novembro de 1964 - Cr\$50 milhões

July 1, 1964 - Cr\$100 million
September 1, 1964 - Cr\$100 million
November 1, 1964 - Cr\$50 million

3. Designar um representante do Ministério, dos quadros da DPPS, e o Diretor brasileiro do Escritório Técnico de Agricultura (ETA), (ou um seu representante), para integrar o Conselho do Projeto descrito no item IV abaixo.

3. Designate a representative of the Ministry from DPPS and the Brazilian Director of the Technical Agricultural Office (ETA) (or their designees) to the Project Council described in IV below.

4. Designar um membro da DPPS, aceitável ao Conselho do Projeto, para atuar como Administrador do Projeto, em regime de dedicação exclusiva e encerrar-se imediatamente das operações cotidianas, inclusive supervisão dos funcionários contratados localmente para trabalhar no projeto, elaboração e apresentação de planos

4. To designate a member of DPPS, acceptable to the Project Council, to serve as Project Manager to the exclusion of other duties, and to be immediately in charge of day-to-day operations, including supervision of the locally-employed project staff, preparation and submission of detailed work plans and budgets for approval by the Project Council,

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 10-5A
(7-55)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.

512-15-120-249

2. AGREEMENT NO.

Frontier Farm Survey

3. ORIGINAL

REVISION NO.

ANNEX

SHEET

A

7

SHEET

OF

11

por menorizados de trabalho e
orçamentos ao Conselho do Proje-
to para sua aprovação, compila-
ção de relatórios periódicos e
administração dos bens destina-
dos ao Projeto.

5. Por à disposição
da sede dos serviços auxiliá-
res das instalações de camp-
os alemtos e análises quími-
cas de solo conforme se fizer
necessário.

6. Promover e faci-
litar a cooperação, intercâ-
mbio de informações e utiliza-
ção das instalações, com ou-
tros órgãos federais e esta-
duais.

B. A COCAP compromete-
se presentemente a aplicar
um montante não superior a
Cr\$30 milhões de doações ori-
undas da venda, no Brasil, de
produtos agrícolas fornecidos
através do Quinto Acordo sobre
Vendas, nos termos do Título
I da Lei Norte Americana 480,
de 1954, posteriormente alte-
rada (Fundo do Trigo) às fi-
nalidades abaixo relaciona-
das. Prevê-se que posterior-
mente, seja possível a concess-
ão de novos recursos do
Fundo do Trigo para a execu-
ção do presente Projeto.

preparation of periodic
reports and management of
property assigned to the
Project.

5. Make available to
the headquarters office and
at field installations
auxiliary services as may be
needed, such as drafting
and laboratory soil analysis.

6. Arrange for and
facilitate cooperation,
exchange of information, and
use of facilities with
other Federal and State
agencies.

B. COCAP agrees now to
the use of not to exceed
Cr\$30 million from grant funds
accruing from the sale in
Brazil of agricultural
commodities made available
under the Fifth Sales Agree-
ment under Title I of the 1954
United States Public Law 480,
as amended, (Grant Wheat
Funds) to be used for the
purposes outlined below. It
is anticipated that additional
Grant Wheat Funds may be
allocated to this project at
a later date.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 10-5A
(7-55)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.

512-15-120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.

Frontier Res. Survey

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET
8

SHEET
OF 11

C. A USAID/Brazil

Conforme indica o
Bloco 8 da primeira fôlha do
presente convênio compromete-
se a:

1. Fornecer recur-
sos no montante de até
US\$207,500 (US\$192,500 para
custeio de despesas contratu-
ais com os especialistas de
solos, e US\$15,000 para aq-
uisição de equipamento e mate-
rial nos Estados Unidos). Os
dados relativos a pessoal e
equipamento constam das
"Ordens de Implementação de
Projeto". Os equipamentos e
peças sobressalentes forne-
cidos pela USAID/Brazil
passarão à propriedade do
Projeto.

2. Fornecer, para
custeio de despesas aprova-
das no período inicial de
funcionamento do projeto,
montante não superior a
Cr\$30 milhões do Fundo do
Trigo para depósito na
Conta Especial, em separa-
do, do Projeto de Estudo
dos Recursos da Fronteira,
a ser aberta no Banco do
Brasil e movimentada pelo
Administrador do Projeto,
sob a orientação do Conse-
lho do Projeto, conforme o
disposto no item IV-B.

C. USAID/Brazil agrees

As indicated in
Block 8 of the first page of
this agreement to:

1. Make available not
to exceed \$207,500 (\$192,500
for contractual costs of
soils specialists and \$15,000
for the purchase of equipment
and supplies in the United
States). The details of these
personnel and commodities
are shown in project
implementation orders.
Equipment and spare parts
made available by USAID/Brazil
will be the property of the
Project.

2. Make available
for approved costs in
the initial period of this
project not to exceed
Cr\$30 million of Grant Wheat
Funds for deposit in the
separate Special Frontier
Survey Project Account to be
opened in the Bank of Brazil
and administered by the
Project Manager under the
guidance of the Project
Council as provided in IV-B.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 10-5A
(7-59)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.

512-15-120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.

Frontier Res. Survey

REVISION NO.

ANNEX

A

SHEET
9

SHEET
OF 11

3. Designar o Diretor do Escritório de Agricultura e Desenvolvimento Rural da USAID/Brasil ou pessoa por ele designada, como seu representante no Conselho do Projeto.

3. Designate the Director of USAID/Brazil's Office of Agriculture and Rural Development, or his designee, as its representative on the Project Council.

IV - DISPOSIÇÕES GERAIS

A. Fica estabelecido que o MTA prestará sua cooperação e assistência de forma a assegurar o êxito da execução dos objetivos do presente Projeto, e que o mesmo receberá o equipamento e material importado pela USAID/Brasil, registrando-o e entregando-o ao Ministério.

IV - GENERAL

A. It is agreed that MTA will cooperate and assist to help insure the successful carrying out of the purposes of this project; will receive the equipment and materials imported by USAID/Brazil and will register and deliver them to the Ministry.

B. Será constituído um Conselho para o Projeto integrado por representante do Ministério da Agricultura, do Diretor brasileiro do MTA e do Diretor do Escritório de Agricultura e Desenvolvimento Rural da USAID/Brasil (ou seus representantes). O Conselho do Projeto será responsável pelo planejamento técnico do programa e pela aprovação dos planos pormenorizados de trabalho, orçamentos e qualquer serviço a ser prestado em bases contratuais.

B. A Project Council composed of the representative of the Ministry of Agriculture, the Brazilian Director of MTA and the Director of the USAID/Brazil Office of Agriculture and Rural Development (or their designees) will be established. The Project Council will be responsible for the technical planning of the program and approval of detailed work plans, budgets and any work to be done by contract.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|--|--|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND THE MINISTRY OF AGRICULTURE | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL | 2. AGREEMENT NO. Frontier Res. Survey | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 10 OF 11 |

C. As retiradas da Conta Especial do Projeto de que trata o item III-A-2, serão efetuadas pelo Administrador do Projeto, em conformidade com os orçamentos aprovados pelo Conselho do Projeto. Os recursos da Conta Especial poderão ser aplicados no pagamento de salários e ajudas de custo do pessoal brasileiro empregado pelo Projeto; pagamento de despesas de viagem, diárias, e despesas de treinamento; serviços contratuals; aquisição de equipamento e material, pagamento de aluguis, e despesas semelhantes.

D. O pessoal brasileiro e americano designado para o Projeto será instalado conjuntamente em local a ser providenciado pelo Ministério, sujeito à aprovação do Conselho do Projeto.

E. O Conselho do Projeto poderá celebrar convênios de cooperação com outros governos, interessados ou entidades privadas, visando a obtenção de assistência financeira, técnica, material ou de outra natureza, necessária à execução das finalidades do presente Projeto.

C. Disbursements from the Special Survey Project Account discussed in III-A-2 will be made by the Project Manager in accordance with budgets approved by the Project Council. Funds from the Special Survey Account may be used for salaries and allowances of Brazilian personnel employed by the project; to pay travel, per diem, and training costs; contractual services; equipment; supplies and rentals; and similar charges.

D. Brazilian and American personnel assigned to this project will be officed together in a location to be arranged for by the Ministry and agreed to by the Project Council.

E. The Project Council may enter into cooperative agreements with other interested government or private entities to receive financial, technical, material or other assistance needed for carrying out the purposes of the project.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|---|---|--|--------------------------------------|
| MH 10-5A (7-57) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND THE MINISTRY OF AGRICULTURE AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Frontier Res. Survey | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 11 OF 11 |

F. Prevê-se que, na hipótese da continuidade e apoio por parte do governo brasileiro da disponibilidade de recursos e do andamento satisfatório das atividades, este Projeto terá prosseguimento até 31 de Dezembro de 1967.

F. It is anticipated if Brazilian interest and support continue, funds continue to be made available, and satisfactory progress made, that this project will continue through December 31, 1967.

G. As partes brasileiras desse Acôrdo envidarão os melhores esforços para dar publicidade do andamento e realizações deste projeto através da imprensa, rádio e outros meios de difusão, identificando-o especificamente como parte da Aliança para o Progresso.

G. The Brazilian parties to this agreement will make every effort to publicize the progress and accomplishments of this project through newspapers, radio and other means, clearly identifying it as part of the Alliance for Progress.

H. As Disposições Normativas que figuram no presente convênio como Anexos B e C, alteradas pelo Memorando de Entendimento sobre Fiscalização, firmado pelo Ministério do Planejamento e a AID, em 22 de abril de 1963, ficam incorporadas como parte integrante deste convênio.

H. The Standard Provisions attached hereto as Annex B and Annex C, as modified by the Memorandum of Understanding on Audit between the Ministry of Planning and AID, dated April 22, 1963, are incorporated in and made part of this agreement.

I. O presente Convênio entrará em vigor na data da última assinatura constante abaixo e permanecerá em vigência até 30 de junho de 1967, salvo se modificado ou revogado antes daquela data.

I. This agreement becomes effective on the date of the last signature below and remains in effect until June 30, 1967 unless it has been modified or cancelled prior to that date.

[Signature] 5/30/64
 Ministério da Agricultura
 Francisco de Assis Ribeiro

[Signature]
 Director, USAID
 5/30/64

FOR THE COOPERATING AGENCY
[Signature]
 Representante do Gov. Brasil
 junho 30 1967
 Diretor do DPEA

FOR THE DIRECTOR, AID

PDI 9-40 A/B

AID 10-5
(9-55)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
STATE OF MATO GROSSO AND AGRICULTURE/CONSUMER COOPERATIVE OF GLEBA ARINOS
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL

FOR AID/H AND USAID USE ONLY
 TOTAL FACE SHEET FOR FRONTIER DEVELOPMENT (Activities: Land Transfer Studies, Frontier Res. Survey and Gleba Arinos)

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

- GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: December 19, 1950
- ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
DATE:
- OTHER Special Technical
DATE: Services Agreement of
May 30, 1953

| | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| 2. AGREEMENT NO. Gleba Arinos | REVISION NO. 2 |

4. PROJECT TITLE
 Frontier Development

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION
 (See Annex A attached)

| | |
|---|-------------------------------------|
| 6. AID APPROPRIATION SYMBOL Multiple | 7. AID ALLOTMENT SYMBOL Multiple |
|---|-------------------------------------|

| AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (A) | INCREASE (B) | DECREASE (C) | TOTAL TO DATE (D) |
|---|-----------------------------|--------------|--------------|-----------------------------|
| (a) Total | Cr\$40,000,000 \$309,100 | | | Cr\$40,000,000 \$309,100 |
| (b) Contract Services | \$294,100 | | | \$294,100 |
| (c) Commodities | \$15,000 | | | \$15,000 |
| (d) Other Costs | Cr\$40,000,000 | | | Cr\$40,000,000 |
| 9. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| DOLLAR | | | | |
| (a) Total | | | | |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS
 This agreement is subject to the terms of the Transfer Authorization 512-0202-000-4628 signed on March 16, 1964.

| | | |
|--|---------------------------------------|--|
| DATE OF ORIGINAL AGREEMENT May 30, 1964 | DATE OF THIS REVISION June 5, 1964 | FINAL CONTRIBUTION DATE December 31, 1966 |
|--|---------------------------------------|--|

| | |
|----------------------------|-----------------------|
| FOR THE COOPERATING AGENCY | FOR THE DIRECTOR, AID |
|----------------------------|-----------------------|

AID 10-5
(D-23)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
STATE OF MATO GROSSO AND AGRICULTURE/CONSUMER COOPERATIVE OF GLEBA ARINOS
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
 DATE December 19, 1950

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
 DATE

OTHER DATE Special Technical
 Services Agreement of
 May 30, 1953

1. PROJECT NO.
512-15-120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.
Gleba Arinos

REVISION NO. 2

4. PROJECT TITLE
Frontier Development

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION
(See Annex 2 attached)

6. AID APPROPRIATION SYMBOL
72-1141010

7. AID ALLOTMENT SYMBOL
495-50-512-32-69-41

| A. AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (A) | INCREASE (B) | DECREASE (C) | TOTAL TO DATE (D) |
|---|--------------------|--------------|--------------|-------------------|
| (a) Total | \$309,100 | | | \$309,100 |
| (b) Contract Services | \$294,100 | | | \$294,100 |
| (c) Commodities | \$15,000 | | | \$15,000 |
| (d) Other Costs | | | | |
| B. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| \$1.00 = | | | | |
| (a) Total | | | | |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS

DATE OF ORIGINAL AGREEMENT

DATE OF THIS REVISION

FINAL CONTRIBUTION DATE

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 10-5
(5-50)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
STATE OF MATO GROSSO AND AGRICULTURE/CONSUMER COOPERATIVE OF GLEBA ARINOS
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF _____ UNITED STATES OF BRAZIL _____

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
 DATE: December 19, 1950

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
 DATE:

OTHER: Special Technical
 DATE: Services Agreement of
 May 30, 1953

1. PROJECT NO.
512-15-120-249

3. ORIGINAL
 REVISION NO. 2

2. AGREEMENT NO.
Gleba Arinos

4. PROJECT TITLE
Frontier Development

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION
(See Annex B attached)

6. AID APPROPRIATION SYMBOL
72 FT 580

7. AID ALLOTMENT SYMBOL
735-50-512-24-69-00

| C. | AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (A) | CHANGE | | TOTAL TO DATE (D) |
|---|------------------------------|-----------------------|-----------------|-----------------|----------------------|
| | | | INCREASE (B) | DECREASE (C) | |
| (a) | Total | Cr\$40,000,000 | | | Cr\$40,000,000 |
| (b) | Contract Services | | | | |
| (c) | Commodities | | | | |
| (d) | Other Costs | Cr\$40,000,000 | | | Cr\$40,000,000 |
| D. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT | | | | | |
| \$100 --- | | | | | |
| (a) | Total | | | | |
| (b) | Technical and Other Services | | | | |
| (c) | Commodities | | | | |
| (d) | Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS

DATE OF ORIGINAL AGREEMENT

DATE OF THIS DIVISION

FINAL CONTRIBUTION DATE

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 10-5
(D-53)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
STATE OF MATO GROSSO AND AGRICULTURE/CONSUMER COOPERATIVE OF GLEBA ARINOS
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented:
 See Item 10

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
 DATE: December 19, 1950

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
 DATE:

OTHER: Special Technical
 DATE: Services Agreement of
 May 30, 1953

1. PROJECT NO.
512-15-120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.
Gleba Arinos

REVISION NO.

4. PROJECT TITLE

Frontier Development

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION

(See Annex A attached)

6. AID APPROPRIATION SYMBOL

NA

7. AID ALLOTMENT SYMBOL

NA

| A. AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (A) | INCREASE (B) | DECREASE (C) | TOTAL TO DATE (D) |
|---|--------------------|------------------|--------------|-------------------|
| (a) Total | | See III C-1 | | |
| (b) Contract Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |
| B. COOPERATING AGENCY FINANCING DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| 61.00 = | | | | |
| (a) Total | See III A-1, | III B-1, 2 and 3 | | |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS

This agreement is subject to the terms of the Transfer Authorization 512-0202-000-4628 signed on March 16, 1964.

Este convênio é sujeito aos termos da Autorização de Transferência 512-0202-000-4628, assinada aos 16 de março de 1964.

DATE OF ORIGINAL AGREEMENT

June 5, 1964

DATE OF THIS REVISION

FINAL CONTRIBUTION DATE

Dec. 31, 1966

FOR THE COOPERATING AGENCY

Signatures of the parties to this agreement appear on page 8 of Annex A.

FOR THE DIRECTOR, AID

As assinaturas das partes contratantes constam da página 8 do Anexo A.

| | | | |
|--|--|----------------------------------|---|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND STATE OF MATO GROSSO AND CONSUMER COOPERATIVE OF GLEBA ARINOS AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input checked="" type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Gleba Arinos | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 1 OF SHEET |

São partes do presente convênio, consoante autorização do Ministério das Relações Exteriores, o Estado de Mato Grosso (o Estado), a Cooperativa Agrícola de Consumidores de Gleba Arinos (a Cooperativa) e a Agência Norte-Americana de Desenvolvimento Internacional (USAID/Brazil), em conformidade com os termos da Autorização de Transferência no. 4628 firmada pelo Governo do Brasil e pela Agência Norte-Americana de Desenvolvimento Internacional.

The parties to this agreement, as authorized by the Brazilian Foreign Office, are the State of Mato Grosso (the State), the Agriculture/Consumer Cooperative of Gleba Arinos (the Cooperative) and the United States Agency for International Development (USAID/Brazil) in accordance with the terms of the Transfer Authorization No. 4628 signed by the Government of Brazil, and the United States Agency for International Development.

I - SITUAÇÃO ATUAL

I - CURRENT SITUATION

Em outubro de 1954 a Cooperativa Agrícola de Consumidores de Gleba Arinos adquiriu 300,000 hectares de terras. Essa compra acha-se registrada no Registro de Imóveis do Governo do Estado, sob o número 3480. De conformidade com os termos da compra, esses hectares são utilizados para colonização. O local está situado às margens do Rio Arinos, tributário do Rio Juruema na municipalidade de Diamantino, Mato Grosso.

In October 1954 the Agriculture/Consumer Cooperative of Gleba Arinos purchased 300,000 hectares of land. This purchase is recorded in the State Government Real Estate Office, Land Sale Number 3480. In accordance with the terms of the purchase, these hectares are used for colonization. The site is located on the Arinos River, a tributary of the Juruema River within the Municipality of Diamantino, Mato Grosso.

A Cooperativa foi constituída e registrada em 19 de agosto de 1963. A partir de novembro de 1963, 148 famílias que representam mais de 95% de proprietários habilitados, eram sócios da mesma. Prevê-se que dentro dos próximos dois anos, 270 famílias ingressarão na Cooperativa.

The Cooperative was formed and registered on August 19, 1963; as of November 1963, 148 families which is over 95% of the eligible landowners, were members. It is anticipated that within the next two years 270 families will be registered members.

Outras pessoas também podem associar-se à Colonia. Para isso, deverão ser selecionadas pela administração da Colonia e adquirir 25 hec

Additional people may join the colony. To do so, they must be selected by the Colony's management, and purchase 25 hectares.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 10-5A
(7-55)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
STATE OF MATO GROSSO AND CONSUMER
COOPERATIVE OF GLEBA ARINOS
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.

512-15-120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.

Gleba Arinos

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET

2

SHEET

OF

tares livres e desembaragados de qualquer ônus. A compra da terra será efetuada por pagamento imediato em dinheiro, de 25% do custo total em dinheiro e o saldo deverá ser quitado em cinco anos. O ingresso na Cooperativa é facultado a todos os novos colonos.

As principais culturas, segundo sua importância são, borracha, café e cacau. A Cooperativa plantou mais de três milhões de seringueiras, desde 1958. Essas árvores representam o maior núcleo de plantação de seringueiras no Brasil, mas só produzirão látex em 1966. Portanto a maior fonte de renda dos colonos não estará disponível nos próximos dois anos.

II - FINALIDADE

A finalidade do presente convênio é suplementar a assistência sob a forma de produtos agrícolas, aos membros da Cooperativa, afim de permitir-lhe continuar em sua terra, até que a primeira safra de borracha, suscetível de venda imediata, esteja em condição de ser colhida em 1966.

III - RESPONSABILIDADES

A. O Estado autoriza, pelo presente, o Secretário Estadual de Agricultura a designar a Cooperativa como consignatária dos gêneros fornecidos pela USAID/Brazil a serem vendidos a prazo de acordo com o plano de trabalho revisto e apro

to which they will have free and clear title. The purchase of land will be made by immediate cash payment of 25% of the total cost in cash and the balance to be paid over a five year period. All new settlers are eligible to join the Cooperative.

The principal crops, in degree of importance, are rubber, coffee and cocoa. The Cooperative has planted over three million rubber trees since 1958; these trees represent the largest nucleus of planted rubber trees in Brazil, but they will not produce latex until 1966. Therefore, the major source of income for the colonists will not be available for the next two years.

II - PURPOSE

The purpose of this agreement is to provide supplemental agricultural commodity assistance to the members of the Cooperative to enable them to continue on their land until the first cash rubber crop is ready for harvest in 1966.

III - RESPONSIBILITIES

A. The State authorizes the State Secretary of Agriculture to designate the Cooperative as the consignee for the commodities granted in this agreement by USAID/Brazil to be sold on credit terms in accordance with the work

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|--|----------------------------------|---|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND STATE OF MATO GROSSO AND CONSUMER COOPERATIVE OF GLEBA ARINOS AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input checked="" type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Gleba Arinos | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 3 OF SHEET |

vado pela USAID/Brazil e concorda em:

- 1) Pagar tôdas as despesas de descarga, desembaraço alfandegário, armazenagem e transporte do porto de entrada à cidade de Cuiabá.
- 2) Aprovar propostas específicas por escrito, da Cooperativa, para utilização das verbas oriundas da venda de gêneros fornecidos pela USAID/Brazil, através desse convênio, e encaminhar essas propostas à USAID/Brazil para aprovação conjunta, antes de fazer quaisquer desembolsos.
- 3) Fixar e manter os preços cobrados aos membros da Cooperativa por esses gêneros em côrca de 60% dos preços comerciais em vigor na cidade de Cuiabá, para artigos semelhantes.
- 4) Proceder a um exame trimestral dos preços cobrados pela Cooperativa, comparando-os com os da praça de Cuiabá, para artigos semelhantes, e informar sobre esses resultados à USAID/Brazil, dentro de dez dias úteis após o término do período correspondente em relatório.
- 5) Inspeccionar periodicamente "in loco" a execução deste projeto, e apresentar ao menos duas vezes durante um período de doze meses um relatório à USAID/Brazil, que informará sobre a distribuição, a observancia das normas estabelecidas e administração geral do projeto.

plan reviewed and approved by USAID/Brazil, and agrees to:

- 1) Pay all costs of unloading, customs clearance, storage, and transportation from the port of entry to the city of Cuiabá.
- 2) Approve specific written proposals from the Cooperative for the use of funds generated from the sale of the commodities granted in this agreement by USAID/Brazil, and will then transmit such approvals to USAID/Brazil for concurrent approval before any disbursements are made.
- 3) Establish and maintain the prices charged to members of the Cooperative for these commodities at approximately 60% of current commercial prices in the city of Cuiabá for similar items.
- 4) Conduct a quarterly review of prices charged by the Cooperative in comparison with the prices in Cuiabá for similar items, and report its findings to USAID/Brazil within ten working days following the end of the reporting period.
- 5) Periodically inspect on location the execution of this project, and submit at least twice during any twelve month period, a narrative report to USAID/Brazil, which will include the status of distribution, compliance with established practices, and the general administration of the project.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|--|----------------------------------|---|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND STATE OF MATO GROSSO AND CONSUMER COOPERATIVE OF GLEBA ARINOS AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input checked="" type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Gleba Arinos | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 4 OF SHEET |

6) Armazenar e conservar os gêneros alimentícios enquanto os mesmos estiverem em Cuiabá, e fornecer à USAID/Brazil um relatório trimestral, dentro de dez dias úteis após o término do período objeto do relatório. Esse relatório deverá informar sobre o movimento dos gêneros que se destinam e provêm dos armazéns, condições dos gêneros e quaisquer irregularidades verificadas.

6) Store and maintain the food commodities while they are in Cuiabá, and provide USAID/Brazil with a quarterly report within ten working days after the close of the reporting period. This report will include the movement of commodities to and from its warehouses, the condition of the commodities and any irregularities noted.

B. A Cooperativa concorda em:

E. The Cooperative agrees to:

1) Transportar os gêneros dos armazéns do Estado em Cuiabá, para a colônia de Gleba Arinos.

1) Transport the commodities from the State warehouses in Cuiabá to the colony at Gleba Arinos.

2) Fornecer armazenagem adequada para esses gêneros depois de retirá-las dos armazéns do Estado, distribuindo-os em conformidade com o Regulamento da Cooperativa e este convênio.

2) Provide adequate storage for these commodities after picking them up from the State warehouses, and to distribute them in accordance with Cooperative's Charter and this agreement.

3) Instalar um armazém da Cooperativa para seus associados, de acordo com o regulamento da Cooperativa.

3) Establish a cooperative store for the members in accordance with the Cooperative's Charter.

4) Manter registros contábeis em separado dos gêneros e da renda obtida com a venda de gêneros fornecidos pelo presente instrumento, de acordo com um sistema de contabilidade sugerido, a ser fornecido pela USAID/Brazil.

4) Maintain separate accounting records for the commodities and cruzeiro proceeds of sales of commodities provided herein in accordance with a suggested accounting system to be provided by USAID/Brazil.

5) Apresentar ao Estado os seguintes relatórios e fornecer cópias dos mesmos à USAID/Brazil:

5) Provide the State with the following reports and transmit copies to USAID/Brazil:

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|--|----------------------------------|---|
| AID 10-5A (7-59) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND STATE OF MATO GROSSO AND CONSUMER COOPERATIVE OF GLEBA ARINOS AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input checked="" type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Gleba Arinos | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET OF |

(a) Um relatório mensal sobre o estado do estoque, incluindo preços, situação da distribuição dos gêneros, e créditos resultantes de vendas à prazo, conforme lançamento na Conta Especial separada.

(b) Um relatório trimestral sobre o número exato dos colonos, famílias e associados da Cooperativa.

(c) Uma declaração financeira mensal empregando formulários fornecidos pela USAID/Brazil, como relatório das operações financeiras do projeto.

6) Depositar os pagamentos efetuados pelos colonos pelas vendas a crédito dos gêneros numa Conta Especial separada, em nome da Cooperativa, no Banco Agro-Pastoril de Campo Grande S.A., Cuiabá. Os cruzeiros depositados na Conta Especial, incluindo-se os juros provenientes desse depósito, serão utilizados da seguinte maneira somente após aprovação da USAID/Brazil de um orçamento contendo descrição de uso de verbas disponíveis, de acordo com o Item III-A-2.

(a) adquirir materiais existentes no local e necessários aos objetivos da Cooperativa.

(b) custear as despesas com descarregamentos, transporte interno e armazenagem no que se relacione a este projeto.

(c) Financiar as despesas de processamento interno, que não possa ser executado nos Estados Unidos como o fabrico do pão.

(a) A monthly stock status report to include prices charged, distribution of the commodities, and credits resulting from credit sales as entered in the Special Separate Account.

(b) A quarterly report of the actual number of colonists, families, and participants in the Cooperative.

(c) A monthly financial statement using forms provided by USAID/Brazil to report on the financial operations of the project.

6) Deposit the colonists' payments for the credit sales of commodities in a separate Special Account in the name of the Cooperative at the Banco Agro-Pastoril de Campo Grande S.A., Cuiabá. Cruzeiros deposited in the Special Account including interest earned thereon will be used for the following purposes only after approval by USAID/Brazil of a budget describing the use of available funds in accordance with Article III-A-2:

(a) to purchase local materials required to meet the objectives of the Cooperative.

(b) to cover the costs of offloading, internal transportation and storage costs in connection with this project.

(c) to cover the costs of internal processing not feasible in the United States, such as bread baking.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|---|---|---|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND STATE OF MATO GROSSO AND CONSUMER COOPERATIVE OF GLEBA ARINOS AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input checked="" type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Gleba Arinos | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 6 OF SHEET |
| <p>(d) instituir um fundo rotativo para assistir a re-fixação de novos colonos, com aprovação do Estado e da Junta Deliberativa eleita da Cooperativa.</p> <p>7) Manter registros separados que documentem amplamente todas as transações relacionadas com as contribuições da USAID/Brazil em formulário fornecido pela USAID/Brazil e colocar à disposição do Estado e da USAID/Brazil esses registros, demonstrativos de contas e documentos correlatos para verificação e exame, quando solicitados pelo Estado ou pela USAID/Brazil. Todos esses registros e contas deverão ser mantidos durante o período de vigência deste convênio e por três anos depois da última transferência de gêneros efetuada pela USAID/Brazil.</p> <p>8) Apresentar ao Estado e à USAID/Brazil, para aprovação, propostas para utilização de verbas da Conta Especial separada, oriundas da venda de gêneros fornecidos por este convênio.</p> <p>9) Selecionar como beneficiários, durante o ano de encerramento, o terceiro ano, apenas os membros que não puderem manter-se, desde que o programa seja mantido além do período provisório de 12 meses que a TA 4628 deve abranger.</p> <p>C. A USAID/Brazil concorda em:</p> <p>1) Dependendo da disponibilidade de gêneros, conforme decisão da Secretaria de Agricultura dos Estados Unidos, fornecer à Cooperativa até 203 toneladas métricas, de a-</p> | | <p>(d) to establish a revolving fund to assist in the resettlement of new settlers as approved by the State and the Cooperative's elected deliberative body.</p> <p>7) Maintain separate records which fully document all transactions involving the contributions of USAID/Brazil in the form provided by USAID/Brazil, and place at the disposition of the State and USAID/Brazil such records, bank statements and related documents for verification and examination when requested by the State or USAID/Brazil. All such records and accounts shall be maintained during the effective period of this project and for three years after the last transfer of commodities by USAID/Brazil.</p> <p>8) Submit for approval to the State and USAID/Brazil proposals for the use of the funds in the separate Special Account derived from the sales of the commodities herein provided.</p> <p>9) Select only these members as beneficiaries during the phase out year, the third year, that are not able to support themselves, provided that the program is continued beyond the first provision al 12-month period for which TA 4628 is intended to cover.</p> <p>C. USAID/Brazil agrees to:</p> <p>1) Subject to the availability of commodities, as decided by the United States Secretary of Agriculture, to provide to the Cooperative up to</p> | |
| FOR THE COOPERATING AGENCY | | FOR THE DIRECTOR, AID | |

AID 10-5A
(7-55)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
STATE OF MATO GROSSO AND CONSUMER
COOPERATIVE OF CLEBA ARINOS
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.

512-15-120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.

Cleba Arinos

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET

7

SHEET

OF

côrdo com os termos da Autorização
de Transferência no. 4628 e com es-
te convênio.

203 metric tons of agricultural
commodities in accordance with
the terms of Transfer Authorization
4628 and this agreement.

2) Providenciar o embarque
dos gêneros para o porto de Santos,
aos cuidados do Estado de Mato
Grosso, destinados ao consignatário,
à vista de pedidos específicos.
Esses pedidos devem ser rece-
bidos pela USAID/Brazil, ao menos
120 dias antes da data de chegada
dos gêneros no Brasil.

2) Arrange for the shipment
of the commodities to the port
of Santos, care of the State of
Mato Grosso, for the consignee
upon specific requests. Such
requests must be received by
USAID/Brazil at least 120 days
prior to the date commodities are
expected to arrive in Brazil.

IV - DISPOSIÇÕES GERAIS

IV - GENERAL

A. As partes brasileiras
deste convênio envidarão os melho-
res esforços para dar publicidade
do andamento e realizações deste
projeto através da imprensa, do rá-
dio e de outros meios de difusão, i-
dentificando-o especificamente co-
mo parte da Aliança para o Progres-
so.

A. The Brazilian parties to
this agreement will make every
effort to publicize the progress
and accomplishments of this
project through newspapers, radio
and other means, clearly identify-
ing it as part of the Alliance
for Progress.

B. Os gêneros fornecidos nos
termos deste projeto pela USAID/
Brazil, a serem vendidos a crédito
e pelos quais serão efetuados paga-
mentos em dinheiro, mediante res-
pectivos depósitos na Conta Especi-
al separada aberta para esse fim,
serão fornecidos apenas aos membros
da Cooperativa que se habilitarem
de acordo com o plano de trabalho
aprovado pela USAID/Brazil.

B. The commodities granted
herein by USAID/Brazil, to be sold
on credit terms for which cash
payments will be made and
deposited in a separate Special
Account established for the purpose,
will be sold only to those members
of the Cooperative who qualify in
accordance with the work plan as
approved by USAID/Brazil.

C. A venda desses gêneros
não prejudicará a venda de gêneros
idênticos ou semelhantes, que de
outra forma poderia verificar-se.

C. The sale of these commod-
ities will not cause the displace-
ment of the same or similar
commodities which might otherwise
take place.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|--|----------------------------------|---|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND STATE OF MATO GROSSO AND CONSUMER COOPERATIVE OF GLEBA ARINOS AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input checked="" type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Gleba Arinos | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 8 OF SHEET |

D. Considerar-se-á, na fase inicial deste projeto, o pedido de assistência aos Voluntários da Paz, dos Estados Unidos, sempre que se julgar que seus serviços sejam úteis a este programa.

D. Consideration will be given at an early stage in the development of this project to requesting assistance of United States Peace Corps Volunteers whenever it is felt that their services will assist this program.

E. A Cooperativa e o Estado deverão facilitar a fiscalização pela USAID/Brazil no tocante à execução de obras e atividades relacionadas a este projeto, em conformidade com o presente convênio e deverão proporcionar todas as oportunidades para que representantes autorizados da USAID/Brazil visitem a Colonia a fim de observar e examinar o emprego de todos os gêneros e verbas provenientes de sua venda.

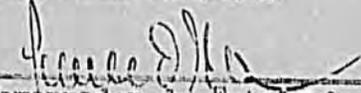
E. Both the Cooperative and the State shall facilitate inspection by USAID/Brazil with respect to the execution of the works and activities related to the project in conformity with this agreement and shall afford all reasonable opportunities for authorized representatives of USAID/Brazil to visit the Colony to observe and evaluate the disposition of all commodities and funds derived from the sale thereof.

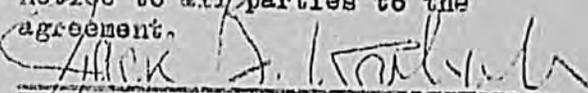
F. Esse programa se restringe aos cooperados idôneos que residam na Colonia e cuja atividade diária é dedicada inteiramente à produção agrícola da cooperativa.

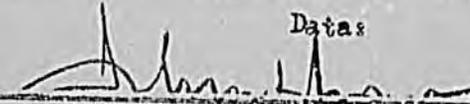
F. This program is restricted to bona fide members of the Cooperative who reside in the Colony and whose daily work is totally expended in agricultural production within the cooperative.

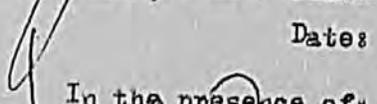
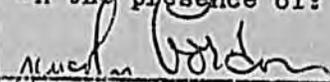
G. O presente convênio vigorará na data da última assinatura abaixo e permanecerá em vigência até 1966 salvo se modificado ou revogado antes desse tempo, em aviso por escrito, 90 dias antes, a todas as partes do convênio.

G. This agreement becomes effective on the date of the last signature below and will remain in force through 1966 unless it has been modified or cancelled prior to that time, by 90 days written notice to all parties to the agreement.


 Governador do Estado de Mato Grosso


 Director, USAID/Brazil

Data: 
 Cooperativa Agrícola de Consumidores de Gleba Arinos

Date: 
 In the presence of:


FOR THE COOPERATING AGENCY Data: _____

FOR THE DIRECTOR, AID _____

2A, B, PDI - 9-43 ✓

AID 101
18-501

PRO AG

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
STATUOP MATO GROSSO AND AGRICULTURAL AND CONSUMER'S COOPERATIVE OF RIO
FERRO
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

| | |
|--|--------------------------------------|
| 1. PROJECT NO. 512-15-120 249 | 2. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| 3. AGREEMENT NO. Rio Ferro | REVISION NO. 3 |
| 4. PROJECT TITLE Frontier Development | |

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

- GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: December 19, 1950
- ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
DATE:
- OTHER: Special Technical Services Agreement of May 30, 1953

| | |
|--|-------------------------------------|
| 5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION (See Section A attached) | |
| 6. AID APPROPRIATION SYMBOL Multiple | 7. AID ALLOTMENT SYMBOL Multiple |

| AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (a) | INCREASE (b) | DECREASE (c) | TOTAL TO DATE (d) |
|--|--------------------|--------------|--------------|-------------------|
| (a) Total | \$340,000,000 | | | \$340,000,000 |
| (b) Contract Services | \$294,100 | | | \$294,100 |
| (c) Commodities | \$15,000 | | | \$15,000 |
| (d) Other Costs | \$340,000,000 | | | \$340,000,000 |
| 8. GOVERNMENT AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| (a) Total | | | | |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

9. SPECIAL PROVISIONS
 This agreement is subject to the terms of the Transfer Authorization 512-0202-000-4628 signed on March 16, 1964.

| | | |
|--|---------------------------------------|--|
| DATE OF ORIGINAL AGREEMENT May 30, 1964 | DATE OF THIS REVISION June 5, 1964 | FINAL CONTRIBUTION DATE December 31, 1966 |
|--|---------------------------------------|--|

| | |
|---|--|
| FOR THE COOPERATING AGENCY Signatures appear on page 9 of Annex A. | FOR THE DIRECTOR, AID Assinaturas constam da página 9 do Anexo A. |
|---|--|

FOR AID/USAID USE ONLY
 TOTAL FACE SHEET FOR FRONTIER DEVELOPMENT (Activities, Land Transfer Studies, Frontier Res. Survey, Gleba Arinos and Rio Ferro)

AID 19-5
(8-55)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
STATE OF MATO GROSSO AND AGRICULTURAL AND CONSUMER'S COOPERATIVE OF RIO
FERRO
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: December 19, 1950

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
DATE:

Special Technical
Services Agreement of
DATE: May 30, 1953

1. PROJECT NO.

512-15-120-249

11. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.

Rio Ferro

REVISION NO. 3

3. PROJECT TITLE

Frontier Development

4. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION

(See Annex 2 attached)

5. AID APPROPRIATION SYMBOL

72 FP580

7. AID ALLOTMENT SYMBOL

735-50-512-24-69-00

| E. | AID | PREVIOUS TOTAL | INCREASE | BACKLOG | TOTAL TO DATE |
|---|------------------------------|----------------|----------|---------|---------------|
| | COLLAPSE FINANCING | | | | |
| (a) | Total | 0:840,000,000 | | | 0:840,000,000 |
| (b) | Contract Services | | | | |
| (c) | Commodities | | | | |
| (d) | Other Costs | 0:840,000,000 | | | 0:840,000,000 |
| F. COOPERATING AGENCY FINANCING - COLLAPSE EQUIVALENT | | | | | |
| GROSS | | | | | |
| (a) | Total | | | | |
| (b) | Technical and Other Services | | | | |
| (c) | Commodities | | | | |
| (d) | Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS

DATE OF ORIGINAL AGREEMENT

DATE OF THIS REVISION

FINAL COMPLETION DATE

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 10-E
(2-54)

PRD AG

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
STATE OF MATO GROSSO AND AGRICULTURAL AND CONSUMER'S COOPERATIVE OF RIO
TERRO
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
 DATE: December 19, 1950

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
 DATE:

OTHER: Special Technical
 DATE: Services Agreement of
 May 30, 1953

| | | |
|--|--|--------------------------------------|
| 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | | 2. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| 3. AGREEMENT NO. Rio Terro | | REVISION NO. 3 |
| 4. PROJECT TITLE Frontier Development | | |
| 5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION (See Annex A attached) | | |
| 6. AID APPROPRIATION SYMBOL 72-1141010 | 7. AID ALLOTMENT SYMBOL 495-50-512-32-69-41 | |

| 8. AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (A) | INCREASE (B) | DECREASE (C) | TOTAL TO DATE |
|---|-----------------------|-----------------|-----------------|---------------|
| | | | | (D) |
| (a) Total | \$309,100 | | | \$309,100 |
| (b) Contract Services | \$294,100 | | | \$294,100 |
| (c) Commodities | \$15,000 | | | \$15,000 |
| (d) Other Costs | | | | |
| 9. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| (a) Total | | | | |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS

DATE OF ORIGINAL AGREEMENT

DATE OF THIS DIVISION

FINAL CONTRIBUTION DAYS

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AID TO S
(19-00)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
STATE OF MATO GROSSO AND AGRICULTURAL AND CONSUMER'S COOPERATIVE OF RIO
FERRO
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

See Item 10

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
 DATE: December 19, 1950

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
 DATE:

OTHER Special Technical
 DATE Services Agreement of
 May 30, 1953

| | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 2. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| 3. AGREEMENT NO. Rio Ferro | REVISION NO. |

4. PROJECT TITLE
 Frontier Development

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION
 (See Annex A attached)

| | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 6. AID APPROPRIATION SYMBOL NA | 7. AID ALLOTMENT SYMBOL NA |
|-----------------------------------|-------------------------------|

| 8. AID CURRENCY FINANCING | PREVIOUS TOTAL (A) | HIGHCAST | | TOTAL TO DATE (D) |
|---|-----------------------|------------------|-----|----------------------|
| | | (B) | (C) | |
| (a) Total | | See III.C.1 | | |
| (b) Contract Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |
| 9. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| (a) Total | See III.A.1 | III.B.1, 2 and 3 | | |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS
 This agreement is subject to the terms of the Transfer Authorization 512-0202-000-4628 signed on March 16, 1964.
 Este convênio é sujeito aos termos da Autorização de Transferência 512-0202-000-4628, assinada em 16 de março de 1964.

| | | |
|--|-----------------------|--|
| DATE OF ORIGINAL AGREEMENT June 5, 1964 | DATE OF THIS REVISION | FINAL CONTRIBUTION DATE December 31, 1966 |
|--|-----------------------|--|

| | |
|--|---|
| FOR THE COOPERATING AGENCY Signatures of the parties to this agreement appear on page 9 of Annex A. | FOR THE DIRECTOR, AID As assinaturas das partes contratantes constam da página 9 do Anexo A. |
|--|---|

| | | | |
|--|---|----------------------------------|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECY AGREEMENT BETWEEN AID AND STATE OF MATO GROSSO AND RIO FERRO COOPERATIVE AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Rio Ferro | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 1 OF 9 |

São partes do presente convênio, consoante autorização do Ministério das Relações Exteriores, o Estado de Mato Grosso (o Estado), a Cooperativa de Consumo e Agrícola da Colônia - Rio Ferro Ltda. (a Cooperativa) e a Agência Norte-Americana para o Desenvolvimento Internacional (USAID/Brazil), em conformidade com os termos da Autorização de Transferência No. 4628, firmada pelo Governo Brasileiro e pela Agência Norte-Americana de Desenvolvimento Internacional.

I - SITUAÇÃO ATUAL

Em conformidade com um contrato firmado com o Estado de Mato Grosso em 1958, transcrito no Registro de Imóveis de Diamantino, Mato Grosso, 199.998 hectares foram concedidos à Empresa Colonizadora Rio Ferro Ltda. para colonização. Este terreno está situado à margem do Rio Ferro, confinando com o Rio Steinen, no Município de Chapada dos Guimarães, Estado de Mato Grosso.

A Cooperativa foi criada em 25 de julho de 1963; em novembro de 1963, contava com 52 famílias, o que corresponde à totalidade dos proprietários associados. Calcula-se que 120 famílias deverão inscrever-se dentro dos próximos dois anos.

The parties to this agreement, as authorized by the Brazilian Foreign Office, are the State of Mato Grosso (the State), the Agricultural and Consumer's Cooperative of Rio Ferro (the Cooperative) and the United States Agency for International Development (USAID/Brazil), in accordance with the terms of Transfer Authorization No. 4628, signed by the Government of Brazil and the United States Agency for International Development.

I - CURRENT SITUATION

In accordance with a contract signed with the State of Mato Grosso in 1958 and recorded in the State Government Real Estate Office in Diamantino, Mato Grosso, 199,998 hectares were ceded to Empresa Colonizadora Rio Ferro Ltda. for colonization. These hectares are located on the Rio Ferro bounded by the Steinen River, in the Municipality of Chapada dos Guimarães, Mato Grosso.

The Cooperative was formed on July 25, 1963; as of November 1963, 52 families which represents all of the eligible landowners were members. It is anticipated that 120 families will be registered within the next two years.

| | |
|----------------------------|-----------------------|
| FOR THE COOPERATING AGENCY | FOR THE DIRECTOR, AID |
|----------------------------|-----------------------|

| | | | |
|---------------------|---|------------------|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-58) | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF | 1. PROJECT NO. | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. | REVISION NO. |
| | | ANNEX | SHEET OF |

Os principais produtos agrícolas, em grau de importância, são borracha, pimenta e bananas.

The principal agricultural products, in degree of importance, are rubber, pimento and bananas.

Mais de 750.000 seringueiras já foram plantadas desde 1958, constituindo um dos maiores seringueais plantados no Brasil. Não se prevê a extração de grandes quantidades de latex dessas árvores antes de 1966, época em que a primeira safra estará pronta para colheita.

Over 750,000 rubber trees have been planted since 1958, representing one of the largest nuclei of planted rubber trees in Brazil. It is not expected that significant quantities of latex will be extracted from these trees until 1966 when the first cash crop will be ready for harvest.

Outrossim, com a assistência de Agrônomos do Estado, a colônia iniciou promissoras culturas de pimenteiros com grandes perspectivas para o futuro, cuja safra no ano passado foi de 1.000 quilos.

In addition, with assistance from State Agronomists, the Colony has also developed a promising pepper culture which last year produced 1,000 kilos.

Outras pessoas também podem associar-se à Colônia. Para isso, deverão ser selecionadas pela administração da Colônia e adquirir 25 hectares livres e desembaraçados de qualquer ônus. A compra da terra pode ser efetuada por pagamento imediato em dinheiro, de 25% do custo total em dinheiro e o saldo deverá ser quitado em cinco anos. O ingresso na Cooperativa é facultado a todos os novos colonos.

Additional people may join the colony. To do so, they must be selected by the Colony's management, and purchase 25 hectares to which they will have free and clear title. The purchase of land may be made by immediate cash payment of 25% of the total cost and the balance over a five year period. All new settlers are eligible to join the Cooperative.

II - FINALIDADE

A finalidade do presente convênio é suplementar a assistência sob a forma de produtos agrícolas, aos membros da Cooperativa, afin de permitir-lhe continuar em sua

II - PURPOSE

The purpose of this agreement is to provide supplemental agricultural commodity assistance to the members of the Cooperative to enable them to continue on their

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|---|------------------|--------------------------------------|
| AID 10-3A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND STATE OF MATO GROSSO AND RIO FERRO COOPERATIVE AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 512-15-120-249 | REVISION NO. |
| | | 2. AGREEMENT NO. | |
| | | Rio Ferro | |
| | | ANNEX A | SHEET 3 OF 9 SHEET |

terra, até que a primeira safra de borracha, suscetível de venda imediata, esteja em condições de ser colhida em 1966.

land until the first cash rubber crop is ready for harvest.

III - RESPONSABILIDADE

III - RESPONSABILITES

A. O Estado autoriza, pelo presente, o Secretário Estadual de Agricultura a designar a Cooperativa como consignatária dos gêneros fornecidos pela USAID/Brazil a serem vendidos a prazo de acordo com o plano de trabalho revisado e aprovado pela USAID/Brazil e concorda em:

A. The State authorizes the State Secretary of Agriculture to designate the Cooperative as the consignee for the commodities granted in this agreement by USAID/Brazil to be sold on credit terms in accordance with the work plan reviewed and approved by USAID/Brazil, and agrees to:

1) Fazer todas as despesas de descarga, desembaraço alfandegário, armazenagem e transporte do porto de entrada à cidade de Cuiabá.

1) Pay all costs of unloading, customs clearance, storage, and transportation from the port of entry to the city of Cuiabá.

2) Aprovar propostas específicas por escrito, da Cooperativa, para utilização das verbas oriundas da venda de gêneros fornecidos pela USAID/Brazil, através desse convênio, e encaminhar essas propostas à USAID/Brazil para aprovação conjunta, antes de fazer quaisquer desembolsos.

2) Approve specific written proposals from the Cooperative for the use of funds generated from the sale of the commodities granted in this agreement by USAID/Brazil, and will then transmit such approvals to USAID/Brazil, for concurrent approval before any disbursements are made.

3) Fixar e manter os preços cobrados aos membros da Cooperativa por esses gêneros em cerca de 60% dos preços comerciais em vigor na cidade de Cuiabá, para artigos semelhantes.

3) Establish and maintain the prices charged to members of the Cooperative for these commodities at approximately 60% of current commercial prices in the city of Cuiabá for similar items.

4) Proceder a um exame trimestral dos preços cobrados pela Cooperativa, comparando-os com

4) Conduct a quarterly review of prices charged by the Cooperative in comparison with the prices in

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|---|----------------------------------|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND STATE OF MATO GROSSO AND RIO FERRO COOPERATIVE AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Rio Ferro | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 4 OF 9 |

os da praça de Cuiabá, para artigos semelhantes, e informar sobre esses resultados à USAID/Brazil, dentro de dez dias úteis após o término do período correspondente em relatório.

Cuiabá for similar items, and report its findings to USAID/Brazil within ten working days following the end of the reporting period.

5) Inspeccionar periodicamente "in loco" a execução deste projeto, e apresentar ao menos duas vezes durante um período de doze meses um relatório à USAID/Brazil que informará sobre a distribuição, a observância das normas estabelecidas e administração geral do projeto.

5) Periodically inspect on location the execution of this project, and submit at least twice during any twelve month period, a narrative report to USAID/Brazil, which will include the status of distribution, compliance with established practices, and the general administration of the project.

6) Armazenar e conservar os gêneros alimentícios enquanto os mesmos estiverem em Cuiabá, e fornecer à USAID/Brazil um relatório trimestral, dentro de dez dias úteis após o término do período objeto do relatório. Esse relatório deverá informar sobre o movimento dos gêneros que se destinam a provém dos armazens, condições dos gêneros e quaisquer irregularidades verificadas.

6) Store and maintain the food commodities while they are in Cuiabá and provide USAID/Brazil with a quarterly report within ten working days after the close of the reporting period. This report will include the movement of commodities to and from its warehouses, the condition of the commodities and any irregularities noted.

B. A Cooperativa concorda em:

B. The Cooperative agrees to:

1) Transportar os gêneros dos armazens do Estado em Cuiabá, para a colônia de Rio Ferro.

1) Transport the commodities from the State warehouses in Cuiabá to the colony at Rio Ferro.

2) Fornecer armazenagem adequada para esses gêneros depois de retirá-los dos armazens do Estado, distribuindo-os em conformidade com o Regulamento da Cooperativa e este Convênio.

2) Provide adequate storage for these commodities after picking them up from the State warehouses, and to distribute them in accordance with the Cooperative's Charter and this agreement.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|---|----------------------------------|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-53) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND STATE OF MATO GROSSO AND RIO FERRO COOPERATIVE AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Rio Ferro | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 5 OF 9 |

3) Instalar um armazem da Cooperativa para seus associados, de acordo com o regulamento da Cooperativa.

3) Establish a cooperative store for the members in accordance with the Cooperative's Charter.

4) Manter registros contábeis em separado dos gêneros e da renda obtida com a venda de gêneros fornecidos pelo presente instrumento, de acordo com um sistema de contabilidade sugerido, a ser fornecido pela USAID/Brazil.

4) Maintain separate accounting records for the commodities and cruzeiro proceeds of sales of commodities provided herein in accordance with a suggested accounting system to be provided by USAID/Brazil.

5) Apresentar ao Estado os seguintes relatórios e fornecer cópias dos mesmos à USAID/Brazil:

5) Provide the State with the following reports and transmit copies to USAID/Brazil:

(a) Um relatório mensal sobre o estado do estoque, incluindo preços, situação da distribuição dos gêneros, e créditos resultantes de vendas a prazo, conforme lançamento na Conta Especial separada.

(a) A monthly stock status report to include prices charged, distribution of the commodities, and credits resulting from credit sales as entered in the Special Separate Account.

(b) Um relatório trimestral sobre o número exato dos colonos, famílias e associados da Cooperativa.

(b) A quarterly report of the actual number of colonists, families, and participants in the Cooperative.

(c) Uma declaração financeira mensal empregando formulários fornecidos pela USAID/Brazil, como relatório das operações financeiras do projeto.

(c) A monthly financial statement using forms provided by USAID/Brazil to report on the financial operations of the project.

6) Depositar os pagamentos efetuados pelos colonos pelas vendas a crédito dos gêneros numa Conta Especial separada, em nome do patrocinador da Cooperativa, conforme indicado pelo Estado, no Banco de

6) Deposit the colonists' payments for the credit sales of commodities in a separate Special Account in the name of the Cooperativa sponsor, as designated by the State, at the Credit Bank of Amazônia, Cuiabá. Cruzeiros deposited in the Special

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | | |
|--|---|----------------------------------|---------|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND STATE OF MATO GROSSO AND RIO FERRO COOPERATIVE AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Rio Ferro | | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 6 | SHEET OF 9 |

Crédito da Amazônia, Cuiabá. Os Cruzeiros depositados na Conta Especial, incluindo-se os juros provenientes desse depósito, serão utilizados da seguinte maneira somente após aprovação da USAID/Brazil de um orçamento contendo descrição do uso de verbas disponíveis, de acordo com o Item III-A-2:

- (a) adquirir materiais existentes no local e necessários aos objetivos da Cooperativa;
- (b) custear as despesas com descarregamentos, transporte interno e armazenagem no que se relaciona a este projeto;
- (c) financiar as despesas de processamento interno, que não possa ser executado nos Estados Unidos como o fabrico de pão;
- (d) instituir um fundo rotativo para assistir a re-fixação de novos colonos, com aprovação do Estado e da Junta Deliberativa eleita da Cooperativa.

7) Manter registros separados que documentem amplamente todas as transações relacionadas com as contribuições da USAID/Brazil em formulário fornecido pela USAID/Brazil e colocar a disposição do Estado e da USAID/Brazil esses registros, demonstrativos de contas e documentos correlatos para verificação e exame, quando solicitados pelo Esta-

Account including interest earned thereon will be used for the following purposes only after approval by USAID/Brazil of a budget describing the use of available funds in accordance with Article III-A-2:

- (a) to purchase local materials to meet the objectives of the Cooperative;
- (b) to cover the costs of offloading, internal transportation and storage costs in connection with this project;
- (c) to cover the costs of internal processing not feasible in the United States, such as bread baking;
- (d) to establish a revolving fund to assist in the resettlement of new settlers as approved by the State and the Cooperative's elected deliberative body.

7) Maintain separate records which fully document all transactions involving the contributions of USAID/Brazil in the form provided by USAID/Brazil, and place at the disposition of the State and USAID/Brazil such records, bank statements and related documents for verification and examination when requested by the State or USAID/Brazil. All such records and accounts shall be maintained during

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|---|----------------------------------|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND STATE OF MATO GROSSO AND RIO FERRO COOPERATIVE AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Rio Ferro | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 7 OF 9 |

do ou pela USAID/Brazil. Todos esses registros e contas deverão ser mantidos durante o período de operação deste convênio e por três anos depois da última transferência de gêneros efetuada pela USAID/Brazil.

8) Apresentar ao Estado e à USAID/Brazil, para aprovação, propostas para utilização de verbas da Conta Especial separada, oriundas da venda de gêneros fornecidos por este convênio.

9) Selecionar como beneficiários, durante o ano de encerramento (terceiro ano), apenas os membros que não puderem manter-se, desde que o programa seja mantido além do período provisório de 12 meses que a TA 4628 deve abranger.

C. A USAID/Brazil concorda em:

1) Dependendo da disponibilidade de gêneros, conforme decisão da Secretaria de Agricultura dos Estados Unidos, fornecer à Cooperativa até 90 toneladas métricas, de acordo com os termos da Autorização de Transferência No. 4628 e com este convênio.

2) Providenciar o embarque dos gêneros para o porto de Santos, aos cuidados do Estado de Mato Grosso, destinados ao consignatário, à vista de

the operative period of this project and for three years after the last transfer of commodities by USAID/Brazil.

8) Submit for approval to the State and USAID/Brazil proposals for the use of the funds in the separate Special Account derived from the sales of the commodities herein provided.

9) Select as beneficiaries only these members during the phase out year, who are not able to support themselves, provided that the program is continued beyond the first provisional 12-month period for which TA 4628 is intended to cover.

C. USAID/B agrees to:

1) Subject to the availability of commodities, as decided by the United States Secretary of Agriculture, to provide to the Cooperative up to 90 metric tons of agricultural commodities in accordance with the terms of Transfer Authorization No. 4628 and this Agreement.

2) Arrange for the shipment of the commodities to the port of Santos, care of the State of Mato Grosso, for the consignee upon specific requests. Such requests

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | | |
|--|---|----------------------------------|--------------------------------------|--------------|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND STATE OF MATO GROSSO AND RIO FERRO COOPERATIVE AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> | |
| | | 2. AGREEMENT NO. Rio Ferro | | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 8 | SHEET OF 9 |

pedidos específicos. Esses pedidos devem ser recebidos pela USAID/Brazil, ao menos 120 dias antes da data de chegada dos gêneros no Brasil.

must be received by USAID/Brazil at least 120 days prior to the date commodities are expected to arrive in Brazil.

IV - DISPOSIÇÕES GERAIS

IV - GENERAL

A. As partes brasileiras deste convênio envidarão os melhores esforços para dar publicidade do andamento e realizações deste projeto através da imprensa, do rádio e de outros meios de difusão, identificando-o especificamente como parte da Aliança para o Progresso.

A. The Brazilian parties to this agreement will make every effort to publicize the progress and accomplishment of this project through newspapers, radio and other means, clearly identifying it as part of the Alliance for Progress.

B. Os gêneros fornecidos nos termos deste projeto pela USAID/Brazil, a serem vendidos a crédito e pelos quais serão efetuados pagamentos em dinheiro, mediante respectivos depósitos na Conta Especial separada aberta para esse fim, serão fornecidos apenas aos membros da Cooperativa que se habilitarem de acordo com o plano de trabalho aprovado pela USAID/Brazil.

B. The commodities granted herein by USAID/Brazil, to be sold on credit terms for which cash payments will be made and deposited in a separate Special Account established for the purpose, will be sold only to those members of the Cooperative who qualify in accordance with the work plan as approved by USAID/Brazil.

C. A venda desses gêneros não prejudicará a venda de gêneros idênticos ou semelhantes, que de outra forma poderia verificar-se.

C. The sale of these commodities will not cause the displacement of the same or similar commodities which might otherwise take place.

D. Considerar-se-á, na fase inicial deste projeto, o pedido de assistência aos Voluntários da Paz, dos Estados Uni-

D. Consideration will be given at an early stage in the development of this project to requesting assistance of United States Peace Corps

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 10-5A
(7-55)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
STATE OF MATO GROSSO AND RIO FERRO
COOPERATIVE
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.
512-15-120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.
Rio Ferro

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET
9

SHEET
OF 9

dos, sempre que se julgar que
seus serviços sejam úteis a -
Este programa.

Volunteers whenever it is felt
that their services will assist
this program.

E. A Cooperativa e o Estado
deverão facilitar a fiscaliza-
ção pela USAID/Brazil no tocan-
te à execução de obras e ativi-
dades relacionadas a este pro-
jeto, em conformidade com o
presente convênio e deverão
proporcionar todas as oportuni-
dades para que representantes
autorizados da USAID/Brazil
visitem a colônia a fim de
observar e examinar o emprego
de todos os gêneros e verbas
provenientes de sua venda.

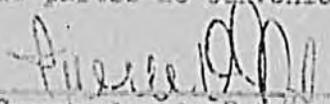
E. Both the Cooperative and the
State shall facilitate inspection
by USAID/Brazil with respect to
the execution of the works and
activities related to the project
in conformity with this agreement
and shall afford all reasonable
opportunities for authorized
representatives of USAID/Brazil
to visit the Colony to observe and
evaluate the disposition of all
commodities and funds derived from
the sale thereof.

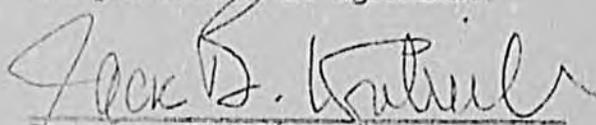
F. Esse programa se restrin-
ge aos cooperados idôneos que
residem na Colônia e cuja ati-
vidade diária é dedicada in-
teiramente à produção agrícola
da cooperativa.

F. This program is restricted
to bona fide members of the
Cooperative who reside in the
Colony and whose daily work is
entirely expended on agricultural
production within the Cooperative.

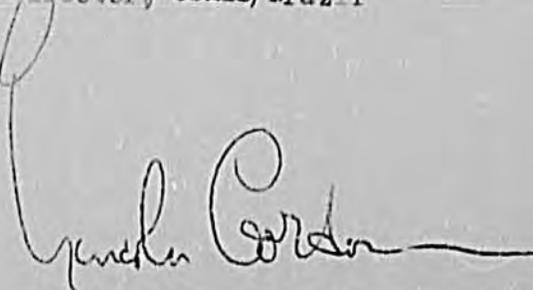
G. O presente convênio vigor-
ará na data da última assina-
tura abaixo e permanecerá em
vigência até 1966 salvo se mo-
dificado ou revogado antes
dêsse tempo, em aviso por es-
crito, 90 dias antes, a todas
as partes do convênio.

G. This agreement becomes effective
on the date of the last signature
below and will remain in force
through 1966 unless it has been
modified or cancelled prior to that
time, by 90 days written notice to
all parties to the agreement.


Governador do Estado de Mato
Grosso


Director, USAID/Brazil


Cooperativa de Consumo e Agri-
cola da Colônia Rio Ferro Ltda.



FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

5120249
 PST R-43
 BR 14

AID 10-5
 (9-56)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
THE STATE OF MATO GROSSO AND THE COLONY PROGRAM COUNCIL
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL

PD-AAA-285-F1

189

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

- GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: See Item 10
- ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
DATE:
- OTHER:
DATE:

| | |
|--|-------------------------------|
| 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL # |
| 2. AGREEMENT NO. Caceres (Colônia Rio Branco) | REVISION NO. |
| 4. PROJECT TITLE Frontier Development | |
| 5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION (See Annex A attached) | |
| 6. AID APPROPRIATION SYMBOL NA | 7. AID ALLOTMENT SYMBOL NA |

| AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (a) | INCREASE (b) | DECREASE (c) | TOTAL TO DATE (d) |
|---|--------------------|--------------|--------------|-------------------|
| (a) Total | | | | |
| (b) Contract Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |
| 9. COOPERATING AGENCY FINANCING-DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| (a) Total | | | | |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS

This agreement is subject to the terms of the following Transfer Authorization No. 512-XXX-000-5636.

Este convênio é sujeito aos termos da seguinte Autorização de Transferência No. 512-XXX-000-5636.

| | | |
|--|-----------------------|---|
| DATE OF ORIGINAL AGREEMENT January 8, 1965 | DATE OF THIS REVISION | FINAL CONTRIBUTION DATE |
| FOR THE COOPERATING AGENCY Signatures appear on page 12 of Annex A. | | FOR THE DIRECTOR, AID Assinaturas constam da página 12 do Anexo A. |

| | | | |
|--|---|--|--------------------------------------|
| ID 1043 (7-53) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND STATE OF MATO GROSSO AND THE COUNCIL AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Cáceres (Colônia Rio Branco) | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 1 OF 12 |

São partes do presente Convênio, o Estado de Mato Grosso (o Estado), o Conselho do Programa da Colônia Rio Branco instalado no local da comunidade de colonização no Município de Cáceres, devidamente autorizado pelo Ministério das Relações Exteriores (o Conselho) e a Agência Norte-Americana de Desenvolvimento Internacional (USAID/Brasil), Órgão do Governo dos Estados Unidos da América, nos termos da **Autorização** de Transferência No. 5636 firmada pelo Governo do Brasil e pela Agência Norte-Americana de Desenvolvimento Internacional.

The parties to this agreement are the State of Mato Grosso (the State), the Rio Branco Colony Program Council located at the state colonization site in the Município of Cáceres, as authorized by the Brazilian Foreign office (the Council), and the United States Agency for International Development (USAID/Brasil), agency of the Government of the United States, within the terms of Transfer authorization No. 5636, signed by the Government of Brazil and the United States Agency for International Development.

I - SITUAÇÃO ATUAL

I - CURRENT SITUATION

A. Em conformidade com um ato legislativo da Assembleia do Estado de Mato Grosso, o Secretário de Agricultura do Estado reservou mais de 40.000 hectares de terra no município de Cáceres, às margens do Rio Branco, oeste de Mato Grosso, 250 km a oeste de Cuiabá, capital do Estado, com vistas ao presente projeto.

A. In accordance with legislative enactment by the State of Mato Grosso, the State Secretary of Agriculture has reserved over 40,000 hectares of land in the município of Cáceres on the river Rio Branco, western Mato Grosso, approximately 250 km west of the state capital of Cuiabá for this project.

B. São objetivos deste programa a criação de uma produtiva comunidade agrícola que proporcione novas oportunidades a cerca de 4.000 famílias, nos próximos cinco anos, visando o incremento da produção de gêneros de primeira

B. The objectives of this program are to develop a productive agricultural community which will provide new opportunities for an estimated 4,000 families in the next five years by helping to increase

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR AID

HC 10-54
(7-55)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
STATE OF MATO GROSSO AND
THE COUNCIL
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.

512-15-120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO. Cáceres
(Colônia Rio Branco)

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET

2

SHEET

OF 12

necessidade, que reclama a crescen-
te população do Estado, e ao desen-
volvimento de culturas tropicais
que se prestem a futuras exporta-
ções.

C. Os primeiros 500 colonos e
suas famílias já se fixaram nos
últimos 12 meses. O futuro plane-
jamento prevê a construção de es-
cola, igreja, salão de reuniões e
outras edificações destinadas a
atividades sociais. Mais de
1.500 famílias deverão chegar à
colônia nos próximos 18 meses.

D. Todos os residentes da Colô-
nia Rio Branco são registrados e se-
leccionados, levando-se em considera-
ção a sua experiência agrícola,
saúde e caráter. Atribui-se a cada
família um lote de 50 hectares e
uma área de reserva de 5 hectares
para eventual aquisição de animais
de pastagem. Entretanto, o título
definitivo de propriedade, na com-
pra a crédito, não se transmite ao
colono enquanto não for demonstra-
do que se cumpriu um período de 2
anos de cultivo, comprovadamente
satisfatório. Não se aceitam
qualquer candidatos que sejam
atualmente proprietários de

the production of food staples
for the growing population of
the State and to develop
tropical crops suitable for
future export.

C. The first 500 colonists
and their families have already
been located during the past
12 months. Future planning
calls for the establishment of
a school, church, meeting hall
and other social facilities.
More than 1,500 families are
scheduled to arrive at the
colony during the next 18 months.

D. All settlers at colony
Rio Branco are registered and
screened for experience in
agriculture, health and character.
Each family is afforded a lot
of 50 hectares and a reserve of
5 hectares for the possible
acquisition of grazing animals.
However, full ownership title
through credit purchase does not
pass to the colonist until a
satisfactory period of 2 years
of proved cultivation is
demonstrated. No applicants are
considered who currently own
land or have resources capable
of acquiring land under the

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 19-5A
(2-58)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
STATE OF MATO GROSSO AND
THE COUNCIL
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.

512-15-120-249

2. AGREEMENT NO. Cáceres

(Colônia Rio Branco)

3. ORIGINAL

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET

3

SHEET

OF 12

terras ou que disponham de recursos suficientes para a aquisição de terras através do Programa Liberal de Assistência Rural do Estado. Por conseguinte, pode-se considerar que todos os colonos encetarão suas atividades partindo de um mesmo nível econômico.

Os colonos serão incentivados a realizar o cultivo em três setores do planejamento da colônia: (a) culturas de subsistência (b) culturas com possibilidades de exportação, tais como baunilha e pimenta (c) culturas comerciais a longo prazo como a seringueira, a castanha e o cacau.

B. Integrado no plano global de desenvolvimento de cooperativas no âmbito da colônia, e mais especificamente visando à execução do presente projeto, foi criado um Conselho constituído (a) pelo Secretário de Agricultura do Estado, ou seu representante, que presidirá ao órgão, (b) por três representantes eleitos pela colônia (colonos), (c) por um representante do Prefeito do município de Cáceres, (d) pelo principal técnico em agronomia residente na Colônia e (e) por um representante da USAID/Brasil.

State's Liberal Rural Assistance program. Thus all colonists may be considered as commencing from a common economic level.

Colonists will be encouraged to undertake cultivation on three sectors of colony planning: (a) crops of immediate requirements for livelihood (b) crops of potential export such as vanilla and pepper (c) cultivation of long term cash crops as rubber trees, castanha, cacao.

B. As part of an overall plan for the development of cooperatives within the colony, and more specifically for the execution of this project, a Council has been organized composed of: (a) the State Secretary of Agriculture, or his representative, as Chairman, (b) three elected representatives of the colony (settlers), (c) a representative of the Mayor of the município of Cáceres, (d) the chief state agricultural technician residing at the Colony and (e) a representative from USAID/Brasil.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 10-5A
(7-58)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
STATE OF MATO GROSSO AND
THE COUNCIL
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.
512-15-120-249

2. AGREEMENT NO. Cáceres
(Colônia Rio Branco)

3. ORIGINAL

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET

7

SHEET

OF

12

F. Este Conselho, segundo os planos, tornar-se-á o núcleo de uma cooperativa de consumo organizada, devidamente registrada nas repartições competentes do Estado e que, nessa ocasião, será juntamente com o Conselho, responsável pela administração do projeto.

II - FINALIDADE

Desenvolver cientificamente uma área agrícola rural promissora;

estabelecer uma comunidade moderna, auto-suficiente, que, até fins de 1970, proporcionará novas oportunidades para um número estimado de 4.000 famílias;

aumentar a produção de gêneros alimentícios de primeira necessidade exigidos pelo Estado de Mato Grosso e incrementar a produção agrícola para exportação.

III - RESPONSABILIDADES

A. O Secretário de Agricultura do Estado de Mato Grosso, designado pelo Estado como Consignatário dos gêneros alimentícios fornecidos pela USAID/Brasil, nos termos deste Convênio, concorda em:

F. It is planned that this Council will be the nucleus for an organized consumers' cooperative, which will be duly registered with the State and will become responsible at that time, with the Council, for the administration of the project.

II - PURPOSE

To develop scientifically a rural promising agricultural area;

to establish a modern self-sufficient community which will provide new opportunities for an estimated 4,000 families by the end of 1970;

to increase the production of food staples required for the State of Mato Grosso and to develop agricultural products for export.

III - RESPONSIBILITIES

A. The State Secretary of Agriculture of Mato Grosso has been designated by the State as the consignee for the commodities granted in this agreement by USAID/Brazil and agrees to:

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR AID

AID 10-57
(7-55)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
STATE OF MATO GROSSO AND
THE COUNCIL
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.
512-15-120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO. Cáceres
(Colônia Rio Branco)

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET
5

SHEET
OF 12

1) Custear todas as despesas de descarga, desembarço alfandegário, armazenagem e transporte do porto de entrada à Colônia de Rio Branco em Cáceres, inclusive depósito provisório nos armazéns do Estado, em Cuiabá, conforme se torna necessário.

2) Apresentar à USAID/Brasil, imediatamente após a descarga de cada navio, um relatório, em formulário fornecido pela USAID/Brasil, dando conta das quantidades e do estado das mercadorias desembarçadas, indicando: (1) entrega satisfatória, ou (2) o montante das perdas e/ou avarias verificadas, que serão amplamente documentadas e certificadas por um inspetor independente.

3) Apreciar propostas específicas, apresentadas por escrito pelo Conselho, sobre utilização de fundos provenientes da venda de gêneros fornecidos pela USAID/Brasil, nos termos deste Convênio, e encaminhar as propostas aprovadas à consideração da USAID/Brasil, antes de se efetuar quaisquer desembolsos.

1) Pay all costs of unloading, customs clearance, storage, and transportation from the port of entry to the Colony of Rio Branco at Cáceres, including as may be necessary, intermediate storage at the State's warehouses located in Cuiabá.

2) Provide USAID/Brasil an outturn report in a format provided by USAID/Brasil immediately after each vessel is discharged, showing (1) satisfactory delivery, or (2) the amount of shortage and/or damage, which shall be documented and certified by an independent surveyor.

3) Consider specific written proposals from the Council for the use of the funds generated from the sale of the commodities granted under this agreement by USAID/Brasil, and transmit approved proposals to USAID/Brasil for its approval before any disbursements are made.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|---|---|--------------------------------------|
| AID 19-5A (2-59) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND STATE OF MATO GROSSO AND THE COUNCIL AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Cereales (Colônia Rio Branco) | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 6 OF 12 |

4) Fixar e manter os preços cobrados dos membros do Conselho por estes gêneros, preços esses que, em nenhuma ocasião, poderão exceder de 60% os preços dos mesmos gêneros ou gêneros similares, verificados periodicamente, na cidade de Cuiabá.

5) Proceder a um exame trimestral dos preços cobrados pelo Conselho, comparando-os com os da praça de Cuiabá, para artigos similares, e informar os resultados à USAID/Brasil, dentro de dez dias úteis, subsequentes ao fim do período objeto do relatório.

6) Inspeccionar periodicamente, "in loco", a execução deste projeto, e apresentar ao Ministério das Relações Exteriores e à USAID/Brasil o respectivo relatório, pelo menos uma vez em cada semestre. Esse relatório deverá conter informações sobre a situação da distribuição, observância das normas estabelecidas e a administração geral do projeto.

7) Prover armazenamento apropriado, em todas as ocasiões, e incumbir-se da boa guarda dos gêneros alimentí-

4) Establish and maintain the prices charged to members of the Council for these commodities which shall not, at any time, exceed 60% of the price of same or similar commodities as established periodically in the City of Cuiabá.

5) Conduct a review every three months of prices charged by the Council in comparison with the prices in Cuiabá for similar items, and report its findings to USAID/Brazil within ten working days following the end of the reporting period.

6) Periodically inspect, on location, the execution of this project and submit at least once every six months a narrative report to Foreign Affairs Ministry and USAID/Brazil. This report will include information on the status of distribution, compliance with established practices, and general progress and administration of the project.

7) Provide adequate storage at all times and take adequate care of the food commodities after their arrival

FOR THE COOPERATING AGENT

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 10-50
(7-55)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
STATE OF MATO GROSSO AND
THE COUNCIL
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.
512-15-120-249

2. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO. Cáceres
(Colônia Rio Branco)

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET
7

SHEET
OF 12

oios, após a sua chegada ao Estado e apresentar ao Ministério das Relações Exteriores e à USAID/Brazil um relatório trimestral (dentro de dez dias úteis subsequentes ao término do período objeto do relatório), sobre o movimento de entrada e saída de gêneros em seus armazéns, o estado dos gêneros e sobre quaisquer irregularidades ou problemas que se tenham observado.

8) Facultar ao Conselho os meios necessários para garantir administração eficiente do projeto, inclusive instalação de um armazém, de um escritório de contabilidade, e assistência na movimentação e segurança dos gêneros dentro da Colônia.

9) Propiciar aos representantes autorizados do Ministério das Relações Exteriores e da USAID/Brasil, todas as oportunidades de visitar a Colônia, a fim de observar e verificar a utilização de todos os gêneros e recursos provenientes da venda dos mesmos.

A. O Conselho concorda em:

1) Restringir o programa aos membros idôneos da Comunidade do Rio Branco, que residam na Colônia.

2) Montar um armazém convenientemente localizado em instalações fornecidas

in the State and provide the Foreign Office and USAID/Brazil with a report every three months (within ten working days after the close of the reporting period) on the movement of commodities to and from its warehouses, the condition of the commodities, and any irregularities or problems noted.

8) Assist the Council with the resources necessary to assure effective administration of the project, including facilities for a store, accounting office and logistical and security support of the commodities within the Colony.

9) Afford all reasonable opportunities for authorized representatives of the Foreign Office and USAID/Brazil to visit the Colony to observe and evaluate the disposition of all commodities and funds derived from the sale thereof.

B. The Council agrees not:

1) Restrict this program to bona fide members of the Community of Rio Branco who reside in the Colony.

2) Establish a conveniently-located store in facilities provided by the

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|---|--|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND STATE OF MATO GROSSO AND THE COUNCIL AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 2. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Cáceres (Colônia Rio Branco) | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 8 OF 12 |

pelo Estado (vide III-A-8 acima), para uso de sócios da cooperativa. Este posto de distribuição e vendas poderá dispôr de um ou mais sub-postos, se o exigir a expansão da Colônia, para maior comodidade dos habitantes.

3) Manter registros de contabilidade, em separado, para os gêneros e as receitas provenientes das vendas dos gêneros fornecidos nos termos deste instrumento (vide 5, abaixo), de acordo com o sistema de contabilidade a ser sugerido e fornecido pela USAID/Brasil.

4) Apresentar ao Estado e à USAID/Brasil o seguinte:

(a) Um relatório mensal da posição do estoque, incluindo preços cobrados, distribuição dos gêneros e vendas a crédito lançadas na Conta Especial em separado.

(b) Um relatório trimestral sobre o número exato de colonos, famílias, e participantes do Conselho.

(c) Um relatório financeiro mensal, em formulário fornecido pela USAID/Brasil, informando o movimento financeiro do projeto.

State (see III-A-8 above) for the use of eligible community members. This sales-distribution point may have one or more branches should the expansion of the Colony make this necessary for the convenience of the settlers.

3) Maintain separate accounting records for the commodities and for the cruzeiro proceeds of sales of the commodities provided herein (see 5 below) in accordance with an accounting system to be suggested and provided by USAID/Brasil.

4) Provide the State and USAID/Brasil with the following:

(a) A monthly stock status report to include prices charged, distribution of the commodities, and credit sales entered in the Special Separate Account.

(b) a report every three months of the actual number of colonists, families, and participants in the Council.

(c) A monthly financial statement, in a format provided by USAID/Brasil, to report on the financial operations of the project.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
STATE OF MATO GROSSO AND
THE COUNCIL
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.

512-15-120-249

2. ORIGINAL

3. AGREEMENT NO.

Cáceres

REVISION NO.

(Colônia Rio Branco)

ANNEX

A

SHEET

9

SHEET

OF 12

5) Depositar no Banco do Estado de Mato Grosso, em Cuiabá, em Conta Especial em separado e em nome do Conselho, as importâncias pagas pelos colonos a título de amortização de dívidas decorrentes de compras de gêneros a crédito. As importâncias depositadas na Conta Especial, inclusive os juros delas provenientes, serão aplicados às finalidades indicadas abaixo, somente após a aprovação do Estado e da USAID/Brasil (vide III-A-3, acima):

(a) criar um fundo rotativo para empréstimos aos colonos, sujeito a um sistema de crédito fiscalizado, administrado pelo Conselho;

(b) contratar, em regime de tempo integral ou parcial, elementos considerados essenciais à administração e funcionamento oficial e efetivo do programa de assistência alimentar.

6) Manter registros (em formulários fornecidos pela USAID/Brasil) que documentem amplamente todas as transações relativas a contribuições da USAID/Brasil e colocar esses registros, bem como extratos da conta bancária e documentos correlatos, à disposição do Estado e da USAID/Brasil para verificação e exame quando solicitados pelo Estado ou pela USAID/Brasil. Todos

5) Deposit the colonists' payments against the credit sales of commodities in a separate Special Account in the name of the Council, at the Bank of the State of Mato Grosso, Cuiabá. Cruzeiros deposited in the Special Account, including interest earned thereon, will be used for the following purposes only after approval of the State and USAID/Brazil. (See III-A-3 above):

(a) to establish a revolving fund for loans to settlers under supervised credit procedures to be administered by the Council;

(b) for the hire on a full-time or part-time basis of workers deemed essential to administer and operate the food assistance program effectively and efficiently.

6) Maintain separate records which fully document all transactions involving the contributions of USAID/Brasil (in the format provided by USAID/Brasil) and place at the disposition of the State and USAID/Brasil such records, bank statements and related documents for examination when requested by the State or USAID/Brasil. All such records and accounts shall be

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 10-5A
(7-57)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AORX
STATE OF MATO GROSSO AND
THE COUNCIL
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.
512-10-249

2. AGREEMENT NO. Cáceres
(Colônia Rio Branco)

3. ORIGINAL

REVISION NO.

ANNEX

A

SHEET
10

SHEET
OF 12

esses registros e contas deverão ser mantidos durante o período de vigência deste convênio e por três anos depois da última transferência de gêneros efetuada pela USAID/Brasil.

7) Apresentar ao Estado e à USAID/Brasil, para aprovação, propostas para a utilização de verbas da Conta Especial, oriundas da venda de gêneros fornecidos por este Convênio.

8) Selecionar como beneficiários, durante o ano de extinção gradativa do programa, somente os colonos que não puderem manter-se, desde que o programa venha a continuar além do período provisório de doze meses abrangido pela Autorização de Transferência no. 5636.

9) Administrar o programa de maneira que fique assegurado que os colonos farão, individualmente, o resgate integral do valor dos gêneros, dentro de um período de três anos ou em prazo menor.

C. A USAID/Brasil concorda que:

1) Dependendo da disponibilidade de gêneros (conforme decisão do Secretário de Agricultura dos Estados Unidos) fornecer ao Secretário de Agricultura do Estado de Mato Grosso até 1215 toneladas métricas de

maintained during the operative period of this project and for three years after the last transfer of commodities by USAID/Brazil.

7) Submit for approval to the State and USAID/Brazil proposals for the use of the funds in the separate Special Account derived from the sales of the commodities herein provided.

8) Select as beneficiaries only those members during the phase-out year, who are not able to support themselves, provided that the program is continued beyond the first provisional twelve-month period for which T.A. 5636 is intended to cover.

9) Administer the program in such a way as to insure that full repayment for the food will be made by the individual colonists within a three-year period or earlier.

C. USAID/Brasil agrees:

1) Subject to the availability of commodities (as decided by the United States Secretary of Agriculture), to provide to the State Secretary of Mato Grosso up to 1215 metric tons of agricultural

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR AID

NY 10-54
(7-5)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
STATE OF MATO GROSSO AND
THE COUNCIL
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.
512-15-120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO. Cáceres
(Colônia Rio Branco)

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET

11

SHEET

OF 12

produtos agrícolas, nos termos
da Autorização de Transferência
No. 5636 e do presente Convênio.

2) Providenciar o em-
barque dos gêneros para o Porto
de Santos, aos cuidados do Se-
cretário de Agricultura do
Estado de Mato Grosso, desti-
nados ao Consignatário, à vis-
ta de pedidos específicos. Es-
ses pedidos devem ser recebidos
pela USAID/Brasil, pelo menos
120 dias antes da data prevista
para a chegada dos gêneros ao
Brasil.

IV - DISPOSIÇÕES GERAIS

A. As partes brasileiras
dêste Convênio emvidarão os
melhores esforços para dar
publicidade do andamento e
realizações dêste projeto,
através da imprensa, do rá-
dio e de outros meios de di-
fusão, identificando-o cla-
ramente como parte da Aliança
para o Progresso.

B. A venda dêstes gêneros
não prejudicará nem desviará
a venda de gêneros idênticos
ou similares, que, de outra
forma, poderia realizar-se.

C. Serão considerados,
na fase inicial dêste projeto,
pedidos de assistência de Vo-
luntários da Paz dos Estados
Unidos, sempre que se julgar
que seus serviços

commodities in accordance with
the terms of Transfer Authorization
No. 5636 and this Agreement.

2) Arrange for the
shipment of the commodities to
the Port of Santos, in care of
the State Secretary of
Agriculture of Mato Grosso,
for the consignee upon specific
requests. Such requests must
be received by USAID/Brazil
at least 120 days prior to the
date commodities are expected
to arrive in Brazil.

IV - GENERAL

A. The Brazilian parties
to this agreement will make
every effort to publicize
the progress and accomplishment
of this project through news-
papers, radio and other means
clearly identifying it as part
of the Alliance for Progress.

B. The sale of these
commodities will not cause the
displacement of the same or
similar commodities which might
otherwise take place.

C. Consideration will be
given at an early stage in
the development of this project
to requesting assistance of
United States Peace Corps
Volunteers whenever it is felt

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

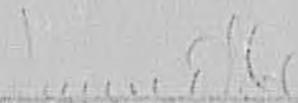
| | | | |
|---------------------|---|---|--------------------------------------|
| AID TO-BA (7-58) | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID/ANNEX STATE OF MATO GROSSO AND THE COUNCIL AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-1020-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Cáceres (Colônia Rio Branco) | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 12 OF 12 |

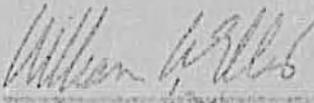
sejam úteis a este programa.

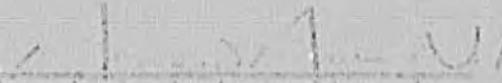
that their services will assist this program.

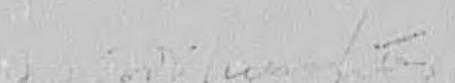
D. O presente Convênio entrará em vigor a partir da data da última assinatura abaixo e permanecerá em vigência durante o ano de 1966, salvo se modificado ou revogado antes dessa data, mediante aviso, por escrito, com 90 dias de antecedência, dirigido a todas as partes deste Convênio.

D. This agreement becomes effective on the date of the last signature below and will remain in force through calendar year 1966 unless it has been modified or cancelled prior to that time, by ninety (90) days' written notice to all parties to the agreement.


Estado de Mato Grosso


Director, USAID/Brazil


Secretário de Agricultura do Estado de Mato Grosso


Conselheiro do Programa de Colônia
Prefeito, Município de Cáceres

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DONOR AGENCY

PRO AG

PROJECT AGREEMENT
 BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
 AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
 MINISTRY OF AGRICULTURE AND THE COORDINATING COMMISSION FOR THE ALLIANCE
 FOR PROGRESS
 AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

- GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: **December 19, 1950**
- ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
DATE: **Special Tech. Services Agreement, May 30, 1953**
- OTHER: **IIIrd Sales Agreement, PL 480**

| | |
|--|--|
| 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> A |
| 2. AGREEMENT NO. Land Transfer Studies | REVISION NO. |

4. PROJECT TITLE
**Agrarian Reform
 (formerly Frontier Development)**

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION
 (See Annex A attached)

| | |
|--|--|
| 6. AID APPROPRIATION SYMBOL Multiple | 7. AID ALLOTMENT SYMBOL Multiple |
|--|--|

| E. AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (a) | INCREASE (b) | DECREASE (c) | TOTAL TO DATE (c) |
|---|----------------------------|-----------------|---------------------------|----------------------------|
| | | | | |
| (a) Total | \$309,100 C\$40,000,000 | | \$25,926 C\$10,000,000 | \$283,174 C\$30,000,000 |
| (b) Contract Services | \$294,100 | | \$25,926 | \$268,174 |
| (c) Commodities | \$ 15,000 | | | \$ 15,000 |
| (d) Other Costs | C\$40,000,000 | | C\$10,000,000 | C\$30,000,000 |
| D. COOPERATING AGENCY FINANCING-DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| (a) Total | | | | |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS
 FOR AID/W AND USAID USE ONLY
 TOTAL PAGE SHEET FOR AGRARIAN REFORM
 Activities: Land Transfer Studies; Frontier Res. Survey; Gleba Arinos; Rio Ferro.

| | | |
|---|---|---|
| DATE OF ORIGINAL AGREEMENT May 30, 1964 | DATE OF THIS REVISION December 17, 1965 | FINAL CONTRIBUTION DATE December 31, 1966 |
|---|---|---|

| | |
|----------------------------|-----------------------|
| FOR THE COOPERATING AGENCY | FOR THE DIRECTOR, AID |
|----------------------------|-----------------------|

AID 10-5
(9-55)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
MINISTRY OF AGRICULTURE AND THE COORDINATING COMMISSION FOR THE
ALLIANCE FOR PROGRESS
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: December 19, 1950

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
DATE:

OTHER: Special Tech. Services
DATE: Agreement, May 30, 1953
Third Sales Agreement, Pl. 480

1. PROJECT NO. 512-15-120-249 3. ORIGINAL A

2. AGREEMENT NO. Land Transfer Studies REVISION NO.

4. PROJECT TITLE
Agrarian Reform
(formerly Frontier Development)

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION
(See Annex A attached)

6. AID APPROPRIATION SYMBOL Multiple 7. AID ALLOTMENT SYMBOL Multiple

| AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (a) | INCREASE (b) | DECREASE (c) | TOTAL TO DATE (d) |
|---|----------------------------|--------------|---------------------------|-------------------|
| (a) Total | C\$10,000,000 \$101,600 | | C\$10,000,000 \$25,926 | - 0 - \$75,674 |
| (b) Contract Services | \$101,600 | | \$25,926 | \$75,674 |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | C\$10,000,000 | | C\$10,000,000 | - 0 - |
| 9. COOPERATING AGENCY FINANCING DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| (a) Total | | | | |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS

DATE OF ORIGINAL AGREEMENT May 30, 1964 DATE OF THIS REVISION December 17, 1965 FINAL CONTRIBUTION DATE December 31, 1966

FOR THE COOPERATING AGENCY
Signatures appear on page 1 of Annex A.

FOR THE DIRECTOR, AID
Assinaturas constam da página 1 do Anexo A.

AID 10-5
(9-59)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND THE COORDINATING COMMISSION FOR THE
ALLIANCE FOR PROGRESS
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: December 19, 1950

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
DATE:

OTHER:
DATE: Special Technical Services Agreement,
May 30, 1953 PL 480
Trade Sales Agreement (May 4, 1964)

| | |
|--|--|
| 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL OR REVISION NO. |
| 2. AGREEMENT NO. Land Transfer Studies | |
| 4. PROJECT TITLE Agrarian Reform (formerly Frontier Development) | |
| 5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION (See Annex A attached) | |
| 6. AID APPROPRIATION SYMBOL 72-WT740 | 7. AID ALLOTMENT SYMBOL 735-50-512-24-69-00 |

| AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (a) | INCREASE (b) | DECREASE (c) | TOTAL TO DATE (d) |
|--|-----------------------|-----------------|-----------------|----------------------|
| (a) Total | Cr\$10,000,000 | | Cr\$10,000,000 | -0- |
| (b) Contract Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | Cr\$10,000,000 | | Cr\$10,000,000 | -0- |
| 9. COOPERATING AGENCY FINANCIAL DOLLAR REQUIREMENT | | | | |
| (e) Total | | | | |
| (f) Technical and Other Services | | | | |
| (g) Commodities | | | | |
| (h) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS

See Annex A attached.

Vide o Anexo A anexo.

| | | |
|---|--|--|
| DATE OF ORIGINAL AGREEMENT May 30, 1964 | DATE OF THIS REVISION December 17, 1965 | FINAL CONTRIBUTION DATE December 31, 1966 |
| FOR THE COOPERATING AGENCY Signatures appear on page 1 of Annex A. | | FOR THE DIRECTOR, AID Assinaturas constam da página 1 do Anexo A. |

AID 10-5
(9-56)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
THE MINISTRY OF AGRICULTURE AND THE COORDINATING COMMISSION FOR THE
ALLIANCE FOR PROGRESS
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: December 19, 1950

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
DATE:

OTHER: Special Technical
DATE: Services Agreement of
May 30, 1953

1. PROJECT NO.

512-15-120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.

Land Transfer Studies

REVISION NO.

4. PROJECT TITLE

Agrarian Reform
(formerly Frontier Development)

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION

(See Annex A attached)

6. AID APPROPRIATION SYMBOL

72-1151010

7. AID ALLOTMENT SYMBOL

595-50-512-32-69-63

| AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (a) | INCREASE (b) | DECREASE (c) | TOTAL TO DATE (c) |
|---|-----------------------|-----------------|-------------------------|----------------------|
| (a) Total | \$101,600 | | \$25,926 ^{1/2} | \$75,674 |
| (b) Contract Services | \$101,600 | | \$25,926 | \$75,674 |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |
| 8. COOPERATING AGENCY FINANCING-DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| (a) Total | | | | |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS

^{1/2} This reflects an unilateral deobligation of funds which were no longer needed to provide the services required under this project (PIO/T 512-249-2-40340)

DATE OF ORIGINAL AGREEMENT

DATE OF THIS REVISION

FINAL CONTRIBUTION DATE

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

PROAG
CONTINUATION
SHEET

ANNEX A

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND

MINISTRY OF AGRICULTURE AND COCAP

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
UNITED STATES OF BRAZIL

| | |
|---|--|
| 1. Project/Activity No. 512-15-120-249 | PAGE 1 OF 1 PAGES |
| 2. Agreement No. Land Transfer Studies | 3. <input checked="" type="checkbox"/> Original or A Revision No. _____ |
| 3. Project/Activity Title Agrarian Reform (formerly Frontier Development) | |

A finalidade desta emenda é cancelar as verbas que não foram empregadas desde a data do convênio original, 30 de maio de 1964. Esses fundos serão empregados em convênios em andamento que necessitam financiamento imediato de moeda local.

The purpose of this amendment is to deobligate funds which have not been used since the date of the original agreement, May 30, 1964. These funds will be reprogrammed for on-going projects needing immediate local currency funding.

William A. Bell
Director, USAID/Brazil

Francisca de Assis Greco
Comissão Coordenadora da
Aliança para o Progresso

Fúlvio Pin
Representante do Governo Brasileiro junto ao Ponto IV

Václav J. Pelegrin
Diretor Geral do Departamento
Economico do Ministério de Agricultura.

| | |
|--|--|
| For the Cooperating Government or Agency | For the Agency for International Development |
| SIGNATURE: _____ DATE: _____ | SIGNATURE: _____ DATE: _____ |
| TITLE: _____ | TITLE: _____ |

~~5120249~~

PRO AG

PROJECT AGREEMENT
 BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
 AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
 THE SUGAR FOUNDATION OF FARMAMELCO (F.A.F.) AND THE SUPPLY COMPANY FOR
 THE DEVELOPMENT OF THE NORTHEAST (SUDENE)
 AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Brazil

PD-AAA-286-A)

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annexed and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

- GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION DATE: Feb. 19, 1950
- ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT DATE: May 30, 1953
- OTHER DATE: Northeast Agreement, 2/13/62

| | |
|---|--|
| 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 8. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| 2. AGREEMENT NO. NE-249-1-66-10 | REVISION NO. |
| 3. PROJECT TITLE AGRICULTURAL DEVELOPMENT Agrarian Reform Diversification and Modernization of Agriculture in Northeast Sugar Zone. | |
| 4. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION (See Annex A attached) | |
| 5. AID APPROPRIATION SYMBOL 7-1-61010 | 7. AID ALLOTMENT SYMBOL 695-50-512-32-69-61 |

| AID PROGRAM FINANCING | PREVIOUS TOTAL | INCREASE | | TOTAL TO DATE |
|---|----------------|----------|-----|---------------|
| | | (A) | (B) | |
| (a) Total | | 57,000 | | 57,000 |
| (b) Contract Services | | 57,000 | | 57,000 |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |
| FEDERAL AGENCY FINANCING - AID-LAN CONTRACT NO. | | | | |
| (a) Total | | | | |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. Special provisions: This agreement issued to add \$57,000 to the Brazilian Agricultural Contract funded under Project No. 50129 of same date. The original Project is not changed. AID/P No. 512-227-3-60127, is being issued at this time for the above project. Note title changed to conform with title in FY 57 OAR pp.219(h) formerly (Study of Agric. Rev. and Adjustment in Humid Zone).

| | | |
|--|------------------------|---|
| DATE OF ORIGINAL AGREEMENT May 22, 1964 | DATE OF THIS AGREEMENT | FINAL CONTINUATION DATE April 30, 1965 |
| FOR THE COOPERATING AGENCY See page 1 Annex A for signatures Vide Annex A page 2 signatures. | | FOR THE DIRECTOR, AID |

NEAR 4/15
 NEIS 3/15
 NECD 3/15
 NECA 3/15

AID 10-F
(1-56)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
THE SUGAR FUNDATION OF PERNAMBUCO (F.A.P.) AND THE SUPERINTENDENCY FOR
THE DEVELOPMENT OF THE NORTHEAST (SUDENE)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF Brazil

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: Dec. 19, 1950

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
DATE: May 30, 1953

OTHER: Northeast Agreement,
DATE: 4/13/62

1. PROJECT NO.
512-15-120-249

2. ORIGINAL OF

2. AGREEMENT NO.
NE-249-1-66-10

REVISION NO.

3. PROJECT TITLE
AGRICULTURAL DEVELOPMENT
Agrarian Reform
Diversification and Modernisation of
Agriculture in Northeast Sugar Zone

3. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION
(See Annex B attached)

6. AID APPROPRIATION SYMBOL
Multiple

7. AID ALLOTMENT SYMBOL
Multiple

| 8. AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (A) | 9. | | TOTAL TO DATE (D) |
|---|-----------------------|-----------------|-----------------|----------------------|
| | | INCREASE (B) | DECREASE (C) | |
| (a) Total | 140,000 | 54,000 | | 194,000 |
| (b) Contract Services | 140,000 | 54,000 | | 194,000 |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |
| 9. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| (a) Total | | | | |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS

For USAID and AID/W USE ONLY.

This sheet issued to show total funding under the project obtained by ProAg of April 30, 1965 and ProAg of Nov. 1965. Agreements NE-249-1-65-12 and NE-249-1-66-10 respectively.

DATE OF ORIGINAL AGREEMENT

DATE OF THIS REVISION

FINAL CONTRIBUTION DATE

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

N.A.

N.A.

AID 10 SA
(7-55)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AIDXXX
The Sugar Foundation of Pernambuco
(F.A.P.) and SUIENE
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
Brazil

1. PROJECT NO.
512-15-120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.
NE-249-1-66-10

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET
1
OF
1

Este Acôrdo foi elaborado para adicio-
cionar \$54,000 ao Contrato da Hawaiian
Agronomics com verbas do Acôrdo de
Projeto de 30 de Abril, 1965 o c PIO/T
Nº50149 da mesma data.

This agreement issued to add \$54,000
to the Hawaiian Agronomics Contract
funded under ProAg of April 30, 1965 and
PIO/T Nº 50149 of same date.

O Acôrdo de projeto original não
foi modificado. O PIO/T Nº
512-249-3-60122 está ora sendo emitido
para a quantia acima mencionada.

The original ProAg is not changed.
PIO/T Nº512-249-3-60122, is being issued
at this time for the above amount.

Note-se o Título modificado de con-
formidade com o título no Programa de
Assistência de Capital no ano fiscal
de 67 fls.219 (h) anteriormente (Estu-
do de Desenvolvimento Agrícola e Ajusta-
mento na Zona Úmida.)

Note Title changed to conform with
title in FY 67 CAP pp.219 (h) formerly
(Study of Agric. Dev. and Adjustment in
Humid Zone).

Recife, November 22, 1965

Y. S. ...
Superintendência do Desenvolvimento do Nordeste (SUIENE)
Superintendency for the Development of the Northeast (SUIENE)

Fundação Açucareira de Pernambuco (F.A.P.)
Sugar Foundation of Pernambuco (F.A.P.)

Demora W. Lima

Agência para o Desenvolvimento Internacional (US/ID/Brazil)
Agency for International Development (US/ID/Brazil)

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR AID

7/13/66

44/EB9 Chem

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN THE DEPARTMENT OF STATE, AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID),
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
MINISTRY OF AGRICULTURE AND BRAZ. GOV. REPRESENTATIVE FOR TECH. COOPERATION
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL

PRO AG

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in any annexes attached hereto, as checked below.

1. PROJECT/ACTIVITY NO. 512-15-120-249 PAGE 1 OF 2 PAGES

2. AGREEMENT NO. Land Resources Survey 3. ORIGINAL OR REVISION NO. 1

PROJECT DESCRIPTION ANNEX A FOREIGN CURRENCY STANDARD PROVISIONS ANNEX

4. PROJECT/ACTIVITY TITLE

STANDARD PROVISIONS ANNEX SPECIAL LOAN PROVISIONS ANNEX

Agrarian Reform

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented:

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION DATE Dec 19, 1950

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION

(See Annex A attached)

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT DATE

6. AID APPROPRIATION SYMBOL 7. AID ALLOTMENT SYMBOL

(other) Special Tech Services Agreement DATE May 30, 1953

72-1161010 695-50-512-32-59-61

| 8. AID FINANCING | PREVIOUS TOTAL (A) | INCREASE (B) | DECREASE (C) | TOTAL TO DATE (D) |
|--|--------------------|--------------|--------------|-------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> DOLLAR <input type="checkbox"/> LOCAL CURRENCY | | | | |

| | | | | |
|-----------|--|---------|--|---------|
| (a) Total | | \$9,700 | | \$9,700 |
|-----------|--|---------|--|---------|

| | | | | |
|-----------------------|--|--|--|--|
| (b) Contract Services | | | | |
|-----------------------|--|--|--|--|

| | | | | |
|-----------------|--|---------|--|---------|
| (c) Commodities | | \$9,700 | | \$9,700 |
|-----------------|--|---------|--|---------|

| | | | | |
|-----------------|--|--|--|--|
| (d) Other Costs | | | | |
|-----------------|--|--|--|--|

| 9. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT | PREVIOUS TOTAL (A) | INCREASE (B) | DECREASE (C) | TOTAL TO DATE (D) |
|---|--------------------|--------------|--------------|-------------------|
| \$1,000 | | | | |

| | | | | |
|-----------|-----|---------------|--|--|
| (a) Total | See | Section III-A | | |
|-----------|-----|---------------|--|--|

| | | | | |
|----------------------------------|--|--|--|--|
| (b) Technical and other Services | | | | |
|----------------------------------|--|--|--|--|

| | | | | |
|-----------------|--|--|--|--|
| (c) Commodities | | | | |
|-----------------|--|--|--|--|

| | | | | |
|-----------------|--|--|--|--|
| (d) Other Costs | | | | |
|-----------------|--|--|--|--|

10. SPECIAL PROVISIONS (If Additional Conditions Exist, If Necessary)

11. DATE OF ORIGINAL AGREEMENT June 30, 1966

12. DATE OF THIS REVISION

13. ESTIMATED FINAL CONTRIBUTION DATE December 31, 1967

14. FOR THE COOPERATING GOVERNMENT OR AGENCY
SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

15. FOR THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT
SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

PROAG
CONTINUATION
SHEET

ANNEX

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN AID AND

MIN. OF AGRIC. & BRAZ. GOV. (COORD)

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
UNITED STATES OF BRAZIL

1. Project/Activity No.
512-15-120-249

2. Agreement No. Land
Resources Survey

3. Project/Activity Title
Agrarian Reform

3. Original or
Revision No. 1

São partes do presente convê --
nio, o Ministério da Agricultura --
(o Ministério), e a Agência Norte
Americana para o Desenvolvimento
Internacional (USAID/Brasil), com
o assentimento do Representante do
Governo Brasileiro para a Assistên
cia Técnica (o Coordenador).

The parties to this agreement are
the Ministry of Agriculture (the
Ministry), and the United States
Agency for International Development
(USAID/Brazil), with the concurrence
of the Office of the Brazilian
Government for the Coordination of
Technical Assistance (the Coordinator).

I - SITUAÇÃO ATUAL

O presente projeto, iniciado
em 1964, tem a finalidade de loca-
lizar áreas escassamente povoadas
no País, dotadas de solos adequa-
dos ao cultivo, para serem traba-
lhadas por lavradores que para ali
se transfeririam das áreas superpo-
voadas da costa leste.

I - CURRENT SITUATION

This project was begun in 1964
and addresses the need for locating
underpopulated areas in Brazil with
soils suitable for cultivation by
farmers who would move from the
overpopulated rural areas on the
eastern coast.

Trinta e cinco técnicos do Mi-
nistério estão atualmente traba-
lhando, em vários Estados, na ori-
entação de projetos de pesquisa e
na determinação da composição e
possibilidades do solo. Essas ati-
vidades de campo deverão estar con-
cluídas em julho de 1966, culminan-
do com a elaboração de um mapa de
solo que abrangerá aproximadamente
2 milhões de milhas quadradas. A
USAID/Brasil vem colaborando nes-
ses esforços, através de prestação
de assessoramento técnico por par-
te de dois especialistas em solo,
do Departamento de Agricultura dos
Estados Unidos, além do fornecimen-
to de algum material.

Thirty five technicians from the
Ministry are working in various
states directing surveys and
determining soils composition and
capabilities. This field work
will be completed in July 1966,
and will culminate in a soils map
covering approximately 2 million
square miles. USAID/Brazil is
assisting in this effort through
the provision of the technical
advice of two U.S. Department
of Agriculture soil specialists
and some commodity assistance.

my

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN AID AND

MIN. OF AGRIC. & BRAZ. GOV. (COORD.)

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
UNITED STATES OF BRAZIL

1. Project/Activity No.
512-15-120-249

2. Agreement No. Land
Resources Survey

3. Project/Activity Title

Agrarian Reform

PAGE 3 OF 5 PAGES

3. Original or
Revision No. 1

II - FINALIDADE

A finalidade do presente convênio é a de fornecer recursos para instalação de um laboratório de análises de solo, no Ministério, a fim de possibilitar a realização de análises de solo meticolosas e em tempo hábil.

III - RESPONSABILIDADES

A. O Ministério concorda em:

1. Proporcionar recursos orçamentários adequados à execução do projeto, através do DPEA (Departamento de Pesquisa e Experimentação Agrícolas).

2. Propiciar pessoal especializado para trabalhar no laboratório.

3. Assegurar a continuidade dos serviços do Encarregado do Projeto.

4. Assegurar a continuidade dos serviços auxiliares da sede e das instalações de campo, conforme a necessidade.

5. Promover e facilitar a cooperação, permuta de informações e utilização das instalações, junto a outros órgãos federais e estaduais.

For the Cooperating Government of Agency

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

II - PURPOSE

The purpose of this agreement is to provide for the completion of a soils analysis laboratory in the Ministry to facilitate the accurate and timely analysis of soil samples.

III - RESPONSIBILITIES

A. The Ministry agrees to:

1. Provide adequate budget support to the project through DPEA (Department of Crops and Livestock Research and Experimentation).

2. Provide qualified staff personnel to operate the laboratory.

3. Continue to provide the services of the Project Manager.

4. Continue to provide the headquarters office and field installations' auxiliary services as may be needed.

5. Arrange for and facilitate cooperation, exchange of information, and the use of facilities with other Federal and State agencies.

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

PROAG
CONTINUATION
SHEET

ANNEX

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND

MIN. OF AGRIC. & BRAZ. GOV. (COORD.)

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
UNITED STATES OF BRAZIL1. Project/Activity No.
512-15-120-249

PAGE 4 OF 5 PAGES

2. Agreement No. Land
Resources Survey3. Original or
Revision No. 1

3. Project/Activity Title

Agrarian Reform

B. A USAID/Brasil concorda em fornecer montante não superior a \$9,700, conforme indicado no Bloco 8 da primeira fôlha do presente convênio, para compra de equipamento e material nos Estados Unidos. Os detalhes sobre os mesmos constam das ordens de execução de projetos, em separado.

B. The USAID/Brazil agrees to make available an amount not to exceed \$9,700, as indicated in Block 8 of the first page of this agreement, for the purchase of equipment and supplies in the United States. The details of these commodities are shown in separate project implementation orders.

IV - DISPOSIÇÕES GERAIS

A. As partes do presente convênio emvidarão os melhores esforços para dar publicidade ao andamento e realizações do projeto através da imprensa, rádio e outros meios de divulgação, identificando-o claramente como parte da Aliança para o Progresso.

IV - GENERAL

A. The parties to this agreement will make every effort to publicize the progress and accomplishments of this project through newspapers, radio and other means, clearly identifying it as part of the Alliance for Progress.

B. As Disposições Normativas sobre o Dólar (Anexo B), alteradas pelo Memorando de Entendimento sobre Auditoria entre a AID e o Ministério do Planejamento, datado de 22 de abril de 1963, ficam incorporadas e integradas ao presente convênio.

B. The Dollar Standard Provisions (Annex B), as modified by the Memorandum of Understanding on audit between AID and the Ministry of Planning, dated April 22, 1963, is incorporated in and made part of this agreement.

C. O presente convênio entrará em vigor na data da última assinatura abaixo. Todas as disposições do convênio original, datado de 30 de maio de 1964, que não tenham sido especificamente modificadas pelo presente, e que não colidam com as disposições do termo aditivo

C. This agreement becomes effective on the date of the last signature below. All provisions of the original agreement dated May 30, 1964, not specifically modified herein, and not conflicting with the amendment to the Agriculture and Natural Resources Program

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____

TITLE: _____

TITLE: _____

PROJECT AGREEMENT
BETWEEN AID AND

1. Project/Activity No.
512-15-120-249

PAGE 5 OF 5 PAGES

2. Agreement No. Land
Resources Survey

3. Original or
Revision No. 1

3. Project/Activity Title

Agrarian Reform

PROAG
CONTINUATION
SHEET

MIN. OF AGRIC. & BRAZ. GOV. (COORD.)

ANNEX

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
UNITED STATES OF BRAZIL

ao Acôrdo sôbre Programa de Recur-
sos Agrícolas e Naturais, celebra-
do por Trocas de Notas entre os Go-
vernos do Brasil e dos Estados Uni-
dos da America em 31 de dezembro
de 1964 e 5 de abril de 1965, per-
manecem em plena vigência e ficam
incorporadas ao presente convênio.

Agreement effected by the Exchange
of Notes between the Governments
of Brazil and the United States
of America on December 31, 1964,
and April 5, 1965, remain in
full force and are incorporated
in this agreement.

D. Prevê-se que, na hipótese
da continuidade do interesse e do
apoio por parte do Brasil e do seu
funcionamento satisfatório e ainda
de fornecimento de verbas, este
projeto e o presente convênio vigo-
rarão até 31 de dezembro de 1967.

D. It is anticipated if
Brazilian interest and support
continues, satisfactory progress
is made, and funds continue to
be available, this project and
this agreement will continue
through December 31, 1967.

My Braga
Ministério da Agricultura

Harlan Harrison
Deputy Assistant Director for
Technical Cooperation, USAID/Brazil.

Faria Jr
Representante do Governo Bra-
sileiro para a Cooperação Técnica

For the Cooperating Government or Agency

For the Agency for International Development

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

SIGNATURE: _____ DATE: _____
TITLE: _____

DDI 9-43 U

AID 104 (1-55)

PRO

PROJECT AGREEMENT
 BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
 AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, ~~AND~~
 THE SUGAR FOUNDATION OF PERNAMBUCO (F.A.P.) AND THE SUPERINTENDENCY
 FOR THE DEVELOPMENT OF THE NORTHEAST (SUDENE)
 AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, modified and supplemented.

- GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: Dec. 19, 1950
- ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
DATE: May 30, 1953
- OTHER: Northeast Agreement,
DATE: 4/13/62

1. PROJECT NO. 512-15-120-219

5. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO. NE-219-1-65-12

REVISION NO.

4. PROJECT TITLE
 AGRARIAN REFORM
 (Study of Agricultural Development and Adjustment in the Humid Zone)

3. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION
 (See Annex B attached)

6. AID APPROPRIATION SYMBOL 72-1151010

7. AID ALLOTMENT SYMBOL 595-50-512-32-69-51

EXTRA COPIES

| B. AID DOLLAR FINANCING | C. PREVIOUS TOTAL | | | |
|---|-------------------|--------------|--------------|-------------------|
| | (A) | INCREASE (B) | DECREASE (C) | TOTAL TO DATE (D) |
| (a) Total | = 0 = | \$140,000 | = 0 = | \$140,000 |
| (b) Contract Services | = 0 = | \$140,000 | = 0 = | \$140,000 |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |
| C. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| 61.00 = | | | | |
| (a) Total | | | | |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS

DATE OF ORIGINAL AGREEMENT: April 30, 1965 DATE OF THIS REVISION: FINAL CONTRIBUTION DATE: April 30, 1966

FOR THE COOPERATING AGENCY: As assinaturas dos representantes das partes contratantes deste Acordo acham-se na ultima pagina do Anexo A.

FOR THE DIRECTOR, AID: Signatures of the parties to this agreement appear on the last page of Annex A.

Handwritten notes and signatures on the left margin, including "RSC 10/1/65", "FC", "L. Silva", "COM", and "DE/NE".

PRO AG
AGREY

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID, SUDENE
F.A.P., AND SUDENE

BY THE ORDER OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

1. PROJECT NO.
512-15-320-219

2. AGREEMENT NO.
NE-219-1-65-12

A. ORIGINAL

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET 2 OF 9

CONVÊNIO E ESTUDO DE DESENVOLVIMENTO
E AJUSTAMENTO AGRÍCOLA NAS ZONAS
COSTEIRAS

STUDY OF THE AGRICULTURAL DEVELOPMENT
AND ADJUSTMENT IN THE RURAL ZONE

São partes deste Convênio a
Superintendência de Desenvolvimento
do Nordeste (SUDENE), a Fundação
Açucareira do Pernambuco (F.A.P.) e
a Agência para o Desenvolvimento
Internacional (USAID/Brasil).

The parties to this Agreement are
the Superintendency for the Development
of the Northeast (SUDENE), the Sugar
Foundation of Pernambuco (F.A.P.) and
the Agency for International Development
(USAID/Brazil).

Este Convênio é celebrado
conforme os princípios de Aliança
para o Progresso expressos na
"Carta de Punta del Este" e segun-
do o "Acordo entre os Governos
dos Estados Unidos da América do
Norte e dos Estados Unidos do Bra-
sil sobre a cooperação do Governo
dos Estados Unidos da América do
Norte para a promoção do desenvol-
vimento econômico e social do Nor-
deste Brasileiro", assinado em
Washington, D.C., no dia 13 de
abril de 1962.

This agreement is entered into
in accordance with the principles of
the Alliance for Progress as expressed
in the Charter of Punta del Este and
in accordance with the "Agreement
between the Government of the United
States of America and the Government
of the United States of Brazil on the
cooperation of the Government of the
United States of America for the
Promotion of Economic and Social
Development in the Brazilian Northeast",
signed in Washington, D.C. on April 13,
1962.

I - SITUAÇÃO ATUAL

I - CURRENT SITUATION

A mais importante zona agrí-
cola do Nordeste, especializada
secularmente na produção de cana-de-
açúcar, situa-se em estreita faixa lito-
rânea, que se estende do Estado de
Sergipe ao do Rio Grande do Norte,
com uma largura média de cerca de
120 km., ao sul de Pernambuco.
Trata-se de faixa quente e úmida,
com precipitações pluviométricas
anual superior a 1.000 mm, alcan-
çando, em alguns pontos, 2.400 mm.
O antigo revestimento de floresta
tropical mantém a denominação
de Zona da Mata, que ainda hoje
conserva.

The most important agricultural
area of the Northeast, traditionally
engaged in the production of sugar, is
located on a narrow strip of land along
the coast, which extends from the State
of Sergipe into the State of Rio Grande
do Norte with a maximum width of about
120 km., south of Pernambuco. The area
is hot and humid with an annual mean
fall rate of more than 1,000 mm which
in certain points averages as much as
2,400 mm per annum. The former tropical
forest vegetation accounts for the
denomination "Zona da Mata", as the
area is known at the present time.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE EXECUTOR AID

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID, USA
F.A.P. AND SUDENE,

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

1. PROJECT NO.

512-15-120-249

2. AGREEMENT NO.

NI-249-1.65-12

3. ORIGINAL

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET

2

SHEET

OF 9

Das 46 mil quilômetros quadra-
dos dessa zona agrícola, cuja den-
sidade populacional é superior a
130 habitantes por km², áreas de
4 mil estão ocupadas com lavouras
de cana-de-açúcar organizadas em
grandes propriedades. A mão-de-obra
que trabalha na cana está, princi-
palmente, formada por "moxedores",
ou seja, trabalhadores residentes
nas propriedades. Tanto o rendi-
mento da terra como a produtivi-
dade da mão de obra, nessas grandes
propriedades açucareiras do Nordeste,
são extremamente baixos. Por
hectare, colhe-se, em média, cerca
de 40 toneladas, o que representa
quase 32 toneladas por hectare
cultivado. Mas, o que é realmente
impressionante, é a baixa produ-
tividade da mão-de-obra, trinta vezes
menor do que se obtém no Brasil.

No ponto de vista das possibili-
dades de desenvolvimento do Nor-
deste, a economia açucareira, na
forma como está estruturada atual-
mente nas bases agrícolas, passa a
constituir um problema cada vez
mais grave. Por esse razão, o es-
tudo da economia açucareira do
Nordeste, em todos os seus aspectos
básicos, é de fundamental importan-
cia para o programa de desenvolvi-
mento da região.

II - FINALIDADE

A finalidade deste Convênio é
a contratação de uma firma de con-
sultoria americana para realizar
estudos de viabilidade econômica
da indústria açucareira do Nordeste.

Out of the 46 thousand square
kilometers, which is the size of
this agricultural area, with a
population density of above 130
people per square kilometer, 4
thousand square kilometers are
utilized for sugar-cane plantations
organized into large properties of
land. The manpower utilized in sugar
cane plantations is constituted mainly
of "residents", that is, workers who
live on the land. Not only the yield
of the land but also the productivity
of the manpower in these large sugar
plantations of the Northeast is
extremely low. The average yield is
about 40 tons per hectare, which
represents almost 32 tons per cultivated
hectare. What is really significant,
however, is the low productivity of the
manpower, thirty times lower than the
productivity of the workers in the
Brazilian sugar fields.

In terms of possibilities for
development of the Northeast, the sugar
economy in the way its agricultural
base is presently structured is becoming
a problem of growing importance. Thus,
the study of the sugar economy in the
Northeast in all its basic aspects is
of primary significance in a program
for the development of the region.

III - PURPOSE

The purpose of this Agreement is
the contracting of a U.S. consulting
firm to execute economic feasibility
studies of the sugar industry of
the Northeast. The contractor will

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DONOR AID

AID 10-30
(1-7)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN
F.A.P. AND SUDENE

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

1. PROJECT NO.

20.220

2. BUDGETARY NO.

ML-219-1-65-12

3. ORIGINAL

4. REVISION NO.

SHEET

ANNEX A

3

SHEET

OF 9

A empresa contratante estudará e avaliará o presente uso ineficiente dos recursos humanos, naturais e institucionais do Nordeste e fará recomendações específicas para um programa exequível de ajustamento que minimizará os deslocamentos da mão-de-obra.

O estudo envolverá duas fases distintas:

a) análise da área para determinar o potencial agrícola para a produção de alimentos e outras culturas;

b) análise da produção e processamento da cana de açúcar. Especial atenção será dada para as possibilidades de alargar a base da economia agrícola da área, através da conversão de terras retiradas do cultivo da cana de açúcar para a produção de alimentos e para a recolocação e emprego dos trabalhadores de açúcar deslocados, assim como para os meios de modernizar a indústria açucareira, principal usuário dos recursos humanos e principal fonte de renda na zona úmida.

O Contratante executará o seguinte:

(1) resumir e detalhar as fases necessárias para melhorar as partes econômicas da indústria açucareira do Nordeste, incluindo produção, montagem, processamento e transporte. Deveria ainda providenciar informação detalhada sobre exigências trabalhistas, e, inclusive, necessidade de treinamentos.

FOR THE COOPERATING AGENCY

study and evaluate the present ineffective utilization of the human, natural and institutional resources of the Northeast and will make specific recommendations for a feasible program of adjustment which will minimize the displacement of manpower.

The study will involve two separate stages:

a) analysis of the area to determine its agricultural potential for the production of food and other crops;

b) analysis of production and processing of sugar cane. Special attention will be given to the possibilities of expanding the base of the agricultural economy of the area through the conversion of land withdrawn from the cultivation of sugar cane for the production of food, and to the resettlement and utilization of displaced sugar cane workers. Special attention will be also given to ways of modernizing the sugar industry, the main labor market of the area and the most important source of income in the humid zone.

The Contractor would execute the following:

(1) summarize and particularize the phases necessary to improve the economic components of the sugar industry in the Northeast, including production, assembly, processing and transportation. He should also arrange detailed information on labor needs including training needs.

FOR THE DIRECTOR, AID

PROJECT AGREEMENT BETWEEN ~~AD, INC~~
F.A.P. AND SUDEMS
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

1. PROJECT NO.

512-35-120-149

2. AGREEMENT NO.

W-249-1-65-12

3. ORIGINAL

REVISION NO.

SHEET

ANNEX A

4

SHEET

OF 9

(1) resumir os usos ótimos de capital, trabalho, e terra de vários tipos, no momento presente; padrões específicos de mudanças deveriam ser indicados e feitas recomendações detalhadas, para alcançar a transição recomendada.

Todos os resultados devem ser apoiados por informações completas, incluindo fontes, detalhada exposição de análise econômica, agrônoma e administrativa realizada, que poderão ser prontamente entendidas pelo economista ou agrônomo.

As recomendações com respeito às linhas de ação a serem adotadas devem ser especificadas com suficiente detalhe para que possam ser iniciadas e seguidas por agências brasileiras. Fases operacionais relativas a melhoramentos na produção, métodos e operações de processamento nas usinas devem ser detalhadas e tão claras que possam ser usadas pelos economistas brasileiros e gerentes de usinas.

III - ~~Plan~~

4. execução deste contrato, o contratante deve estar preparado para fazer as seguintes recomendações:

(1) padrões de uso, para terra de várias características, para colheitas alternadas, pecuária, florestas, etc.;

(2) fases para melhorar o conhecimento das safras e criação de animais, incluindo o uso de fertilizantes;

FOR THE COOPERATING AGENCY

(2) summarize the optimum utilization of capital, labor and land of various kinds at the present moment; specific patterns of changes should be indicated and detailed recommendations should be made in order to achieve the transition recommended.

All the results must be supported by complete information, including sources, detailed explanation of the economic, agronomic and administrative analysis made, which may be readily understood by the economist or agronomist.

The recommendations regarding the guidelines to be followed must be specified with sufficient detail, so they can be initiated and followed by the Brazilian agencies. Operational phases relating to improvements in the production, assembly and operations of processing in the sugar mills must be detailed and clear enough to be useful by Brazilian economists and sugar mill managers.

III - ~~Plan~~

In the execution of this contract, the contractor must be prepared to make the following recommendations:

(1) standards of utilization for lands of various characteristics, for rotating crops, livestock production, forests, etc.;

(2) steps needed to improve the knowledge of harvests and livestock production, including the use of fertilizers;

FOR THE DIRECTOR, AD

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID, ONE
F.A.P. AND SELENE
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRASIL

PROJECT NO.
R-15-120-249

AGREEMENT NO.
E-249-1.65.12

ORIGINAL
REVISION NO.

ANNEX 4

SHEET
5

SHEET
OF 9

(3) métodos mais econômicos de colheita, transporte e processamento do açúcar;

(4) ótima operação das fábricas para alcançar retornos máximos, inclusive fabrico de açúcar e varios sub-produtos. Utilização da relação custo/benefício deve ser dada, assim como informações no processamento dos sub-produtos e informações correlatas para atender as necessidades dos estudos de viabilidade;

(5) similarmente, quando forem feitas recomendações para serendos rias que requerem o desenvolvimento de unicas industrializadas (tais como, fabricas de conserva), devem ser providenciadas informações suficientes para vir de encontro as necessidades de viabilidade de tais usinas;

(6) deveriam ser incluidas recomendações para melhoramento necessarias na infraestrutura (tais como estradas).

Estimase que o estudo necessitante cobrirá cerca das 60 melhores usinas de produção de cana e as áreas produtoras adjacentes. Isto representará, aproximadamente, três quartos da área de açúcar no Nordeste, quase 400,000 hectares. O trabalho será concentrado nos Estados de Pernambuco, Alagoas, Sergipe, Paraíba, e, possivelmente, uma pequena parte da Bahia.

(3) more economical methods for harvesting, transporting and processing of sugar;

(4) optimum operation of the mills in order to achieve maximum returns, including manufacturing of sugar and various by-products. Utilization of the cost/benefit ratio must be given as well as information on the processing of by-products and related information to satisfy the requirements of the feasibility studies;

(5) similarly, when recommendations are made for commodities which require the development of industrialized mills (such as, food processing plants), sufficient information must be supplied to meet the feasibility requirements of such mills;

(6) recommendations for necessary infrastructure improvements should be included (such as roads).

It is estimated that the study will have to cover about 60 sugar mills and the adjoining producing areas. This will represent, approximately, three quarters of the sugar area in the Northeast, almost 400,000 hectares. The work will be concentrated in the States of Pernambuco, Alagoas, Sergipe, Paraíba and, possibly, a small part of Bahia.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

NO 105A
(7-5)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID, USA
F.A.P. and SUDENE

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

1. PROJECT NO.

W2-15-120-249

2. AGREEMENT NO.

1E-249-1-65-12

3. ORIGINAL

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET

6

SHEET

OF 9

O trabalho realizado nos termos deste Convênio não exige, entretanto, qualquer preparação de projetos ou supervisão de qualquer programa decorrente.

IV - RESPONSABILIDADES

A. A SUDENE se compromete a:

(1) Atuar como órgão coordenador da execução deste projeto.

(2) Designar pessoal do seu quadro, em igual número ao de técnicos americanos, para observar e acompanhar a execução do projeto.

(3) Fiscalizar, principalmente através do seu Departamento de Agricultura e Abastecimento, o andamento do estudo, e a execução deste convênio, nos termos das leis nºs 3692, de 14.12.59; 3.995, de 14.12.61 e 4.239, de 27.06.63.

B. A Fundação Agrária de Pernambuco se compromete a:

(1) Fornecer, quando solicitado, instalações e material de escritório à firma de consultoria.

(2) Por à disposição da firma consultora, sem ônus para esta, todos os dados técnicos e econômicos que lhe sejam disponíveis, necessários à execução do estudo.

(3) Designar técnicos, em igual número ao de técnicos americanos, para observar e colaborar na execução do estudo.

(4) Fornecer à SUDENE, mensalmente, relatório contendo suas observações e recomendações quanto à execução do estudo. Uma cópia deste relatório será também enviada à USAID/Brasil.

The work executed under the terms of this Agreement does not require, however, any preparation of projects or supervision of any program resulting thereof.

IV - RESPONSIBILITIES

A. SUDENE agrees to:

(1) Act as the coordinating agency in the execution of this project.

(2) Designate personnel from its staff, in number equal to the U.S. technicians, to observe and accompany the execution of the project.

(3) Fiscalize, especially through its Department of Agriculture and Agricultural Supply, the progress of the study and the execution of this agreement, under the terms of laws nºs 3692 of 12.14.59; 3975 of 12.14.61 and 4239 of 6.27.63.

B. The Sugar Foundation of Pernambuco agrees to:

(1) Provide, when requested, office facilities and material to the consulting firm.

(2) Make available, without any charges, to the consulting firm, all technical and economic data it may have and which are necessary for the execution of the study.

(3) Designate technicians, in number equal to the U.S. technicians, to observe and cooperate in the execution of the study.

(4) Furnish a monthly report to SUDENE, which will contain its observations and recommendations on the execution of the study. A copy of this report will also be sent to USAID/Brasil.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 10-5A
(7-59)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID, F.A.P. and SUDENE

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

1. PROJECT NO.

512-15-120-249

2. AGREEMENT NO.

NE-249-1-65-12

3. ORIGINAL

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET

7

SHEET

OF

9

C. A AID se compromete a:

(1) Utilizar soma não superior a US\$140,000 (cento e quarenta mil dólares) para contratação dos serviços de uma firma qualificada de consultoria, aprovada pela SUDENE, F.A.P. e AID para preparo e apresentação de um relatório, contendo a análise de viabilidade técnica e econômica do açúcar.

(2) Logo após a assinatura do contrato com a firma consultora, enviar cópias do mesmo à SUDENE e F.A.P. para conhecimento. O Contrato deverá conter cláusula pela qual os nomes dos técnicos e suas qualificações devem ser submetidos à aprovação da SUDENE pela firma.

(3) Fornecer tanto à SUDENE quanto a F.A.P. quando concluído o contrato, dez (10) cópias do relatório referido no item (1) acima.

(4) Providenciar que a firma consultora submeta (5) cinco cópias de um relatório mensal em português, tanto à SUDENE como a F.A.P., informando-os sobre a situação corrente e o progresso que se houver alcançado nos trabalhos objetos deste convênio.

V - GENERALIDADES

A. As partes contratantes levarão em consideração estudos,

C. AID agrees to:

(1) Utilize an amount not to exceed US\$140,000 (one hundred and forty thousand dollars) to contract the services of a qualified consulting firm, approved by SUDENE, F.A.P. and AID, to prepare and present a report containing the study of the technical and economic feasibility of the sugar industry.

(2) Immediately after the signature of the contract with the consulting firm, send copies of said document to SUDENE and F.A.P. for their information. The Contract shall contain a clause by which the names of the technicians and their qualifications must be submitted by the consulting firm to SUDENE for its approval.

(3) Furnish to SUDENE and F.A.P., after conclusion of the contract, ten copies of the report described in item (1) above.

(4) Ensure that the consulting firm submits five copies of a monthly report in Portuguese, both to SUDENE and F.A.P., informing them on the current situation and on the progress made in the work under this agreement.

V - GENERAL

A. The contracting parties will take into consideration the studies,

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AD 1954
12-59

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID, ABR
F.A.P. AND SUDENE

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

1. PROJECT NO.

~~512-15-120-219~~

2. AGREEMENT NO.

~~NE 219-1-65-12~~

ORIGINAL

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET

8

SHEET

OF 9

levantamentos, diretrizes e recomendações formulados por órgãos brasileiros em relação a agro-indústria do açúcar.

B. As partes contratantes levarão em consideração os resultados dos estudos objeto deste convênio no planejamento e execução de projetos na zona açucareira.

C. Os custos de transporte, dentro e fora dos Estados, inclusive viagens internacionais, despesas administrativas e materiais e pagamento do pessoal auxiliar, inclusive intérpretes, estarão a cargo de firma de consultoria.

D. As partes deste Convênio determinarão as devidas providências para a divulgação do andamento dos estudos e dos objetivos atingidos como resultados desta convênio, identificando-o claramente, com a Aliança para o Progresso.

E. Este convênio entrará em vigência na data de sua assinatura e permanecerá em vigor por um ano, a menos que seja modificado por acordo mútuo ou cancelado, no prazo de 30 dias após notificação por escrito, por qualquer dos seus signatários.

surveys, guidelines and recommendations made by Brazilian agencies with regard to the sugar industry.

B. The contracting parties will take into consideration the results of the studies made under this agreement in the planning and execution of projects in the sugar zone.

C. The costs of transportation, within and out of the States including international travel, administrative and material expenses, payment of clerical staff, including interpreters, will be the responsibility of the consulting firm.

D. The parties to this agreement will make the necessary arrangements to publicize the progress of the studies and the accomplishments made as a result of this agreement, identifying them clearly with the Alliance for Progress.

E. This agreement will enter into force on the day of its signature and will remain in force for one year, unless it is modified by mutual agreement or cancelled by any of the signatories upon 30 days written notice.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 15-5A
(1-55)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID, USA
F.A.P. AND SUDENE

AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
BRAZIL

1. PROJECT NO.

~~512-75-120-249~~

2. AGREEMENT NO.

~~NE-249-1-65-12~~

3. ORIGINAL

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET

9

SHEET

OF 9

Este acôrdo será submetido ao Conselho Deliberativo da SUDENE dentro de 60 (sessenta) dias a contar da data em que fôr obtida a última assinatura abaixo. No caso deste acôrdo ser rejeitado pelo Conselho Deliberativo todas as obrigações incorridas acima tornar-se-ão nulas a partir da data da referida rejeição.

Recife,

Recife,

Go Lecturer de Lourenço
Superintendência do Desenvolvimento do Nordeste (SUDENE)
Superintendency for the Development of the Northeast (SUDENE)

[Signature]
Fundo de Açúcar de Pernambuco (F.A.P.)
Sugar Foundation of Pernambuco (F.A.P.)

Donor de Lira
Agência para o Desenvolvimento Internacional (USAID/Brazil)
Agency for International Development (USAID/Brazil)

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

66

AID 10-5
(9-56)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
MINISTRY OF AGRICULTURE, COORDINATING COMMISSION FOR THE ALLIANCE FOR
PROGRESS AND BRAZILIAN GOVERNMENT REPRESENTATIVE FOR TECHNICAL COOPERATION
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: December 19, 1950

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
DATE:

OTHER: Special Technical
DATE: Services Agreement of
May 30, 1953

| | |
|--|--------------------------------------|
| 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| 2. AGREEMENT NO. Resources Survey | REVISION NO. 1 |
| 4. PROJECT TITLE Agrarian Reform | |
| 5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION (See Annex A attached) | |
| 6. AID APPROPRIATION SYMBOL Multiple | 7. AID ALLOTMENT SYMBOL Multiple |

| AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (A) | INCREASE (B) | DECREASE (C) | TOTAL TO DATE (D) |
|---|--------------------|-----------------------------|--------------|-----------------------------|
| (a) Total | | Cr\$300,000,000 \$16,900 | | Cr\$300,000,000 \$16,900 |
| (b) Contract Services | | | | |
| (c) Commodities | | \$16,900 | | \$16,900 |
| (d) Other Costs | | Cr\$300,000,000 | | Cr\$300,000,000 |
| 9. COOPERATING AGENCY FINANCING-DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| (a) Total | | | | |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS
TOTAL FACE SHEET FOR AGRARIAN REFORM
(Activities: Caceres and Resources Survey)

FOR AID/W AND USAID USE ONLY

| | | |
|---|--|--|
| DATE OF ORIGINAL AGREEMENT January 8, 1965 | DATE OF THIS REVISION June 30, 1965 | FINAL CONTRIBUTION DATE December 31, 1966 |
| FOR THE COOPERATING AGENCY | | FOR THE DIRECTOR, AID |

AID 104
(9-65)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
MINISTRY OF AGRICULTURE, COORDINATING COMMISSION FOR THE ALLIANCE FOR
PROGRESS AND BRAZILIAN GOVERNMENT REPRESENTATIVE FOR TECHNICAL COOPERATION
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL

The above-named parties heraby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

- GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: December 19, 1950
- ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
DATE:
- OTHER: Special Technical Services Agreement of
DATE: May 30, 1953

| | |
|--|--------------------------------------|
| 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| 2. AGREEMENT NO. Resources Survey | REVISION NO. |
| 4. PROJECT TITLE Agrarian Reform | |
| 5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION (See Annex A attached) | |
| 6. AID APPROPRIATION SYMBOL Multiple | 7. AID ALLOTMENT SYMBOL Multiple |

| 2. AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (a) | INCREASE (b) | DECREASE (c) | TOTAL TO DATE (d) |
|---|--------------------|-----------------------------|--------------|-----------------------------|
| (a) Total | | Cr\$300,000,000 \$16,900 | | Cr\$300,000,000 \$16,900 |
| (b) Contract Services | | | | |
| (c) Commodities | | \$16,900 | | \$16,900 |
| (d) Other Costs | | Cr\$300,000,000 | | Cr\$300,000,000 |
| 9. COOPERATING AGENCY FINANCING-DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| (a) Total | | Cr\$23,000,000 | | Cr\$23,000,000 |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS

See Annex A attached.

Vide o Anexo A apenso.

| | | |
|---|-----------------------|--|
| DATE OF ORIGINAL AGREEMENT June 30, 1965 | DATE OF THIS REVISION | FINAL CONTRIBUTION DATE December 31, 1966 |
| FOR THE COOPERATING AGENCY Signatures appear on page 8 of Annex A. | | FOR THE DIRECTOR, AID Assinaturas constam da página 8 do Anexo A, |

AID 10-5
(9-56)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
MINISTRY OF AGRICULTURE, COORDINATING COMMISSION FOR THE ALLIANCE FOR
PROGRESS AND BRAZILIAN GOVERNMENT REPRESENTATIVE FOR TECHNICAL COOPERATION
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: December 19, 1950

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
DATE:

OTHER: Special Technical
DATE: Services Agreement of
May 30, 1953

| | |
|--|--|
| 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| 2. AGREEMENT NO. Resources Survey | REVISION NO. |
| 4. PROJECT TITLE Agrarian Reform | |
| 5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION (See Annex A attached) | |
| 6. AID APPROPRIATION SYMBOL 72-1151010 | 7. AID ALLOTMENT SYMBOL 595-50-512-32-69-51 |

| 8. AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (a) | INCREASE (b) | DECREASE (c) | TOTAL TO DATE (d) |
|---|--------------------|--------------|--------------|-------------------|
| (a) Total | | \$16,900 | | \$16,900 |
| (b) Contract Services | | | | |
| (c) Commodities | | \$16,900 | | \$16,900 |
| (d) Other Costs | | | | |
| 9. COOPERATING AGENCY FINANCING-DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| \$1.00 = | | | | |
| (a) Total | | | | |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS

DATE OF ORIGINAL AGREEMENT DATE OF THIS REVISION FINAL CONTRIBUTION DATE

FOR THE COOPERATING AGENCY FOR THE DIRECTOR, AID

AID 10-B
(9-50)

PRO AG

PROJECT AGREEMENT

BETWEEN THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT (AID)
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, AND
MINISTRY OF AGRICULTURE, COORDINATING COMMISSION FOR THE ALLIANCE FOR
PROGRESS AND BRAZILIAN GOVERNMENT REPRESENTATIVE FOR TECHNICAL COOPERATION
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL

The above-named parties hereby mutually agree to carry out a project in accordance with the terms set forth herein and the terms set forth in the Standard Provisions annex and in any additional annexes attached hereto.

This Project Agreement is further subject to the terms of the following agreement between the two governments, as modified and supplemented.

GENERAL AGREEMENT FOR TECHNICAL COOPERATION
DATE: December 19, 1950

ECONOMIC COOPERATION AGREEMENT
DATE:

OTHER: Special Technical
DATE: Services Agreement of
May 30, 1953

1. PROJECT NO.

512-15-120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.

Resources Survey

REVISION NO.

4. PROJECT TITLE

Agrarian Reform

5. PROJECT DESCRIPTION AND EXPLANATION

(See Annex A attached)

6. AID APPROPRIATION SYMBOL

72-FT740

7. AID ALLOTMENT SYMBOL

735-50-512-24-69-00

| 8. AID DOLLAR FINANCING | PREVIOUS TOTAL (a) | INCREASE (b) | DECREASE (c) | TOTAL TO DATE (d) |
|---|--------------------|----------------|--------------|-------------------|
| (a) Total | | C\$300,000,000 | | C\$300,000,000 |
| (b) Contract Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | C\$300,000,000 | | C\$300,000,000 |
| 9. COOPERATING AGENCY FINANCING - DOLLAR EQUIVALENT | | | | |
| 51.00 = | | | | |
| (a) Total | | | | |
| (b) Technical and Other Services | | | | |
| (c) Commodities | | | | |
| (d) Other Costs | | | | |

10. SPECIAL PROVISIONS

DATE OF ORIGINAL AGREEMENT

DATE OF THIS REVISION

FINAL CONTRIBUTION DATE

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|---|--------------------------------------|--------------------------------------|
| AID TO BR (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND MIN AGRIC, COCAP AND THE COORDINATOR AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Resources Survey | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 1 OF 8 |

A Comissão Coordenadora da Aliança para o Progresso (COCAP), o Ministério da Agricultura (o Ministério) e a Agência Norte-Americana para o Desenvolvimento Internacional (USAID/Brasil), com o assentimento do Representante do Governo Brasileiro para Cooperação Técnica (o Coordenador), concordam, por este instrumento, em continuar a assistência prestada ao projeto de cooperação instituído pelo convênio original de 30 de maio de 1964.

The Coordinating Commission for the Alliance for Progress (COCAP), the Brazilian Ministry of Agriculture (the Ministry), and the United States Agency for International Development (USAID/Brazil) with the concurrence of the Brazilian Government Representative for Technical Cooperation (the Coordinator), hereby agree to continue assistance to the cooperative project established by the original agreement dated May 30, 1964.

I - SITUAÇÃO ATUAL

A situação atual e as finalidades visadas pelo presente convênio permanecem idênticas às constantes do convênio "Projeto de Estudo dos Recursos na Fronteira", referente ao exercício financeiro de 1964. De um modo geral, o projeto é dirigido à necessidade de localizar áreas despovoadas do Brasil, dotadas de solos cultiváveis, por agricultores que poderiam deslocar-se das zonas rurais superpovoadas do litoral Leste do País. Calcula-se em 30 milhões os hectares de terra, que, possuindo solos com um índice de fertilidade relativamente elevado, teriam de ser localizados. Os Estados de Goiás, Pará, Mato Grosso, Acre, Amazonas, Maranhão, Piauí e os Territórios Federais do Amapá, Rio Branco e Rondônia foram selecionados para uma avaliação prioritária.

I - CURRENT SITUATION

The situation and purpose continue to be as stated in the FY 64 Frontier Development agreement. In general, the project addresses the need for locating unpopulated areas in Brazil with soils suitable for cultivation by farmers who might move from the overpopulated rural areas of the country on the eastern coast. It is estimated that some 30 million hectares of land having soils with relatively high fertility would have to be located. The States of Goiás, Pará, Mato Grosso, Acre, Amazonas, Maranhão, Piauí and the Federal Territories of Amapá, Rio Branco and Rondônia have been selected for priority evaluation.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|---|--------------------------------------|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID ANNEX MIN AGRIC, COCAP AND THE COORDINATOR AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Resources Survey | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 2 OF SHEET 8 |

Nos termos do convênio do exercício financeiro de 1964, a USAID/Brasil comprometeu o montante de Cr\$30 milhões e o Governo do Brasil Cr\$250 milhões de recursos próprios que foram destinados a este projeto. O Ministério encontrou dificuldades em obter uma dotação orçamentária para fornecimento de verbas ao projeto, conforme fora planejado, e, por conseguinte, não foi possível à USAID/Brasil, nos termos do convênio, liberar verbas para o projeto. Portanto, realizou-se pouco progresso na execução do projeto. Não obstante, em fevereiro de 1965, o Ministério recolheu o montante de Cr\$33.000.000 à conta deste projeto e o convênio de 1964 acaba de ser revisto, reformulando o esclarecendo o processo de liberação de verbas de forma a permitir que a USAID assegure o fornecimento de recursos de acordo com as suas praxes regulares.

II - FINALIDADE

A finalidade do presente convênio é suplementar verbas destinadas a assistir financeiramente as atividades do projeto, conforme se prevê no convênio original referente a 1964, com suas respectivas alterações.

Under the FY 1964 agreement USAID/Brazil obligated Cr\$30 million and the Government of Brazil committed Cr\$250 million of its own resources for this project. Difficulty was experienced by the Ministry in obtaining a budget allocation to provide the funds to the project as planned; as a consequence, USAID/Brazil was unable, under the terms of the agreement, to release funds to the project. As a result, little progress was made in implementing the project. However, in February 1965, the Ministry made a deposit of Cr\$33,000,000 to the account of this project and the FY 1964 agreement has now been amended, redefining and clarifying the release procedure in a manner that will permit USAID to release funds in accordance with its regular practice.

II - PURPOSE

It is the purpose of this agreement to provide additional funds to support project activities as described in the original FY 1964 agreement as amended.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR AID

AID 10-5A
(7-55)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
MIN AGRIC, COCAP AND THE
COORDINATOR
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.
512-15-120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.
Recursos Survey

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET

3

SHEET

OF 8

III - RESPONSABILIDADES

A. A COCAP concorda em aplicar até Cr\$300 milhões de recursos oriundos da venda, no Brasil, de produtos agrícolas fornecidos nos termos do Quinto Acôrdio de Vendas, consoante o disposto na Lei Norte Americana 480, de 1954, com suas respectivas alterações (Fundo do Trigo) que se destinarão às finalidades enunciadas acima, complementarmente às verbas já comprometidas.

B. O Ministério concorda em:

1. Destinar, em 1965, complementarmente às verbas comprometidas nos termos do convênio de 1964, Cr\$223 milhões oriundos do Fundo Agro-Pecuário, elevando o total das verbas atribuídas a este projeto, pelo Ministério, para Cr\$273 milhões.

2. Manter a assistência financeira regular que presta ao orçamento do DPEA, (Departamento de Pesquisa e Experimentação Agropecuária).

C. A USAID/Brazil concorda em:

1. Conforme se indica no Bloco 8 da primeira folha do presente convênio:

III - RESPONSIBILITIES

A. COCAP agrees to the use of not to exceed Cr\$300 million from grant funds accruing from the sale in Brazil of agricultural commodities made available under the Fifth Sales Agreement under Title I of the 1954 United States Public Law 480, as amended (Grant Wheat Funds) to be used for the purposes outlined above in addition to funds already obligated.

B. The Ministry agrees:

1. In addition to the Cr\$250 million committed in the FY 1964 agreement, to provide in CY 1965 Cr\$223 million from the Agriculture and Livestock Fund making the total Ministry commitment of Cr\$273 million to this project.

2. To continue its regular budget support to DPEA (Department of Crop and Livestock Research and Experimentation).

C. USAID/Brazil agrees:

1. As indicated in Block 8 of the first page of this agreement to:

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AD 10-54
(7-51)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
MIN AGRIC, COCAP AND THE
COORDINATOR
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
THE UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.

512-15-120-249

ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.

Resources Survey

REVISION NO.

ANNEX

A

SHEET

4

SHEET

OF

8

a) Fornecer até \$16,900 para a aquisição de equipamento e materiais nos Estados Unidos. Detalhes relativos a essas mercadorias constam das respectivas ordens de execução do projeto.

b) Fornecer, para custeio das despesas aprovadas, até Cr\$300.000.000 de recursos oriundos do Fundo do Trigo para ser recolhido à Conta Especial de Projetos de Levantamento dos Recursos Naturais (conta especial anteriormente denominada "Projeto de Estado dos Recursos na Fronteira"), no Banco do Brasil.

2. Faz-se-á um adiantamento inicial em conformidade com os planos e orçamentos aprovados. Adiantamentos subsequentes dentro do total de Cr\$330 milhões (i.e. Cr\$30 milhões do convênio de 1964 e Cr\$300 milhões do convênio de 1965) serão efetuados mediante solicitação do Ministério e após exame e aprovação pela USAID/Brasil de relatórios que contenham informações referentes a: (a) utilização de verbas anteriormente adiantadas; (b) andamento do projeto; (c) quaisquer alterações nas despesas previstas; e (d) aplicação das verbas previstas para o período subsequente.

a) Make available not to exceed \$16,900 for the purchase of equipment and supplies in the United States. The details of these commodities are shown in project implementation orders.

b) Make available for approved costs not to exceed Cr\$300,000,000 of Grant Wheat Funds for deposit in the separate account "Conta Especial do Projeto de Levantamento dos Recursos Naturais" (previously entitled "Special Frontier Survey Project Account") in Bank of Brazil.

2. An initial advance will be made in accordance with approved plans and budgets. Subsequent advances within the total Cr\$330 million (i.e. Cr\$30 million from the FY 1964 agreement and Cr\$300 million from FY 1965 agreement) will be made upon request of the Ministry and after review and approval by USAID/Brazil of reports which will include information regarding (a) the use of funds previously advanced; (b) the extent of progress in completion of the project; (c) any changes in estimated costs; and (d) projected use of funds for the succeeding period.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

AID 10-5A
(7-53)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
MIN AGRIC. COCAP AND THE BRAZILIAN
GOVERNMENT REPRESENTATIVE
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.
512-15-120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.
Resources Survey

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET
5

SHEET
OF

IV - DISPOSIÇÕES GERAIS

A. Os juros provenientes das verbas recolhidas pela USAID/Brazil à Conta Especial podem ser, a critério da USAID/Brazil, considerados como parte dos recursos que a mesma se dispõe a fornecer.

B. As verbas comprometidas através do presente convênio, juntamente com os recursos vinculados nos termos do convênio de 1964, modificado para Projeto de Estudo dos Recursos na Fronteira - Levantamento dos Recursos Naturais - serão depositados em contas abertas no Banco do Brasil, discriminadas da seguinte forma:

a) para verbas do Ministério

"Depos. Ponds. Pubs a vista - 5 Diversos - MA Projeto 153/64 O/F.F.A.P."

b) para verbas da USAID (COCAP)

"Conta Especial do Projeto de Levantamento dos Recursos Naturais" (anteriormente denominada "Projeto de Estudo dos Recursos na Fronteira").

As verbas dessas contas serão utilizadas em pagamento de sa-

IV - GENERAL

A. Interest earned on funds transferred by USAID/Brazil to the Special Account may, at the discretion of USAID, be considered as part of the funds which it has agreed to make available.

B. The funds obligated by this agreement, together with the funds obligated under the FY 64 agreement, as amended for Frontier Development, Frontier Resources Survey, will be deposited in accounts opened in the Bank of Brazil:

a) for Ministry funds

"Depos. Ponds. Pubs. a vista - 5 Diversos - MA Projeto 153/64 O/F.F.A.P."

b) for USAID (COCAP) funds

"Conta Especial do Projeto de Levantamento dos Recursos Naturais" (previously entitled "Projeto de Estudo dos Recursos na Fronteira").

Funds from these accounts may be used for salaries and any other payments of Brazilian

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|---|--------------------------------------|--------------------------------------|
| AID 10-5A (7-53) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND MIN AGRIC, COCAP AND THE BRAZILIAN GOVERNMENT REPRESENTATIVE AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Resources Survey | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 6 OF SHEET |

lários e quaisquer outras formas de pagamento a funcionários brasileiros que servem ao Projeto; viagens, diárias e despesas com treinamento; serviços contratados; equipamento; materiais e alugueis; e encargos similares, conforme orçamentos previamente aprovados.

personnel employed by the Project; travel, per diem, and training costs; contractual services; equipment; supplies and rentals; and similar charges in accordance with previously approved budgets.

As verbas orçamentárias são destinadas ao custeio desta atividade durante o ano civil de 1965. O total dos recursos orçamentários exigidos ascende a Cr\$819 milhões. Consta abaixo um resumo das fontes de financiamento:

The above funds are budgeted to support this activity for the period of calendar year 1965. The total budget requirement is Cr\$819 million. The sources of financing are summarized below:

Contribuição da USAID/Brazil (em milhões de Cr\$)

USAID/Brazil contribution (in million Cr\$)

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Através do Convênio de 1964 | 30 |
| Através do presente convênio (1965) | 300 |
| Sub-total | 330 |

| | |
|------------------------------|-----|
| Through FY 64 Agreement | 30 |
| Through this FY 65 Agreement | 300 |
| Sub-total | 330 |

Contribuição do Brasil (em milhões de Cr\$)

Brazilian contribution (in million Cr\$)

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Através do Convênio de 1964 | 250 |
| Através do presente convênio (1965) | 23 |
| Sub-total | 273 |

| | |
|------------------------------|-----|
| Through FY 64 Agreement | 250 |
| Through this FY 65 Agreement | 23 |
| Sub-total | 273 |

Total Geral 603

Grand total 603

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

| | | | |
|--|---|--------------------------------------|--------------------------------------|
| AID 10-54 (2-55) PRO AG ANNEX | PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND MIN AGRIC, COCAP AND THE BRAZILIAN GOVERNMENT REPRESENTATIVE AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF UNITED STATES OF BRAZIL | 1. PROJECT NO. 512-15-120-249 | 3. ORIGINAL <input type="checkbox"/> |
| | | 2. AGREEMENT NO. Resources Survey | REVISION NO. |
| | | ANNEX A | SHEET 7 OF SHEET |

Como as despesas sejam efetuadas na taxa prevista, será necessário um montante adicional de Cr\$216 milhões para o último trimestre do ano. Dependendo dos resultados obtidos e da disponibilidade de verbas, a USAID considerará pedido de suplementação de verbas para o referido trimestre.

C. Em virtude das recentes modificações nos convênios intergovernamentais Estados Unidos-Brazil no setor agrícola, foram feitas as seguintes retificações: os dois funcionários designados como representantes do Ministério ao Conselho do Projeto serão (1) um representante do DPCS e (2) o Diretor Executivo do Escritório Técnico de Agricultura (ETA) ou seus representantes.

Fica estabelecido que o ETA participará deste projeto, colaborando na execução de seus objetivos, e receberá o equipamento e materiais importados pela USAID/Brazil, registrando-os e entregando-os ao Ministério.

D. As Disposições Normativas sobre o Dólar (Anexo B) e as Disposições Normativas sobre Moeda Estrangeira (Anexo C), alteradas pelo Memorando de Entendimento sobre Auditoria entre a AID e o Ministério do Planejamento, datado de 22 de abril de 1963, ficam incorporadas e integradas ao presente convênio.

If expenditures are made at the rate foreseen, an additional amount of Cr\$216 million will be needed for the last quarter of the calendar year. Depending on progress made and availability of funds, USAID will consider a request for further funding, for this last quarter.

C. Because of recent changes in the United States-Government of Brazil inter-governmental agreement in Agriculture, the following adjustments have been made. The two men designated as representatives by the Ministry to the Project Council will be (1) a representative from DPCS and (2) the Executive Director of the Technical Agricultural Office (ETA) or their designees.

It is agreed that ETA will participate in carrying out the purposes of this project; will receive the equipment and materials imported by USAID/Brazil and will register and deliver them to the Ministry.

D. The Dollar Standard Provisions (Annex B) and the Foreign Currency Standard Provisions (Annex C), as modified by the Memorandum of Understanding on Audit between AID and the Ministry of Planning, dated April 22, 1963, are incorporated in and made part of this agreement.

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID

ATO 10-5A
(7-53)

PRO AG
ANNEX

PROJECT AGREEMENT BETWEEN AID AND
MIN. AGRIC., COCAP AND THE BRAZILIAN
GOVERNMENT REPRESENTATIVE
AN AGENCY OF THE GOVERNMENT OF
UNITED STATES OF BRAZIL

1. PROJECT NO.

512-11-120-249

3. ORIGINAL

2. AGREEMENT NO.

Resource Survey

REVISION NO.

ANNEX A

SHEET

8

SHEET

OF 8

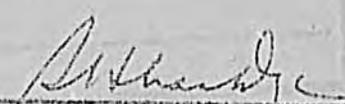
E. As partes cooperantes concor-
dam em que até 31 de julho de 1965
e anteriormente à liberação de ver-
bas da USAID, um plano de trabalho
que abranja o projeto em sua totali-
dade será apresentado e aprovado pe-
lo Conselho do Projeto.

E. The cooperating parties
agree that before July 31, 1965
and before the release of USAID
funds, a work plan covering the
total project will be submitted
and approved by the Project
Council.

F. O presente convênio entrará
em vigor na data da última assinatu-
ra abaixo. Todas as disposições do
convênio original de 30 de maio de
1964 que não tenham sido especifica-
mente alteradas por este convênio,
assim como sem prejuízo do cumpri-
mento da Escada ao Acôrdo para o
Programa de Agricultura e Recursos
Naturais por Troca de Notas, entre
os Governos do Brasil e dos Esta-
dos Unidos da América, a 31 de de-
zembro de 1964 e 5 de abril de 1965,
permanecem em plena vigência e fi-
cam incorporadas ao presente convê-
nio.

F. This agreement becomes
effective on the date of the last
signature below. All provisions
of the original agreement dated
May 30, 1964, not specifically
modified herein, and not
conflicting with the amendment
to the Agriculture and Natural
Resources Program Agreement
effected by Exchange of Notes
between the Governments of Brazil
and the United States of America
on December 31, 1964 and April 5,
1965, remain in full force and
are incorporated in this agree-
ment.


Ministério da Agricultura


Director, USAID/Brazil

Representante do Governo Brasileiro
junto ao Ponto IV.


Comissão Coordenadora da Aliança
para o Progresso

FOR THE COOPERATING AGENCY

FOR THE DIRECTOR, AID.

Description of Northeast Brazil
Sugar Zone and U.S.A.I.D. Plans

512-15-120-249

Background

Along the Northeast coast of Brazil, an alluvial plain of from three to eleven miles width and several hundred miles in length, is the site of Northeast Brazil's oldest industry. For more than 100 years, most of Brazil's exported sugar originated in this zone, which is called the Zona da Mata. This industry, now in its second century, is fraught with many problems. Archaic methods and machinery, some pieces as much as 115 years of age, are still in use, resulting in a low^{er} index of productivity per man day of work than sugar grown almost anywhere else in the hemisphere. This low productivity is in part the result of outmoded methods but is also related to low levels of income by the hundreds of thousands of sugar workers in the region. Many of these workers are underemployed or unemployed for several months out of the year but receive credit advances with the company's stores, thereby resulting in an eternal personal and family debt status. The system has been firmly entrenched by special sugar subsidies paid by the Brazilian Government for Northeastern sugar. These subsidies have been almost inviolate for years because of the political influence which has been acquired by the few wealthy families controlling the industry. The subsidies and political influence exercised by the industry have amounted to severe disincentives to reform.

Government of Brazil Response to the Problem

In the mid-1960's, the Government of Brazil created a special agency, GERAN (Special Group for the Rationalization and Modernization of the Sugar Industry of Northeast Brazil). The original legislation creating GERAN made GERAN responsible to four other Brazilian Government entities--SUDENE (The Northeast Development Agency); the Bank of Brazil; IAA (The Institute of Alcohol and Sugar); and IBRA (The National Institute for Agrarian Reform). The necessity of GERAN's satisfying the bureaucratic mandates of its four

collaborative but controlling agencies resulted in a stalemate. For several years, a skeletal staff of GERAN employees tried to maintain some semblance of attack on the area's problems. A second phase began in 1968 with a major revision of the enabling legislation inverting the administrative structure as originally prescribed. In this second phase, GERAN has the responsibility for planning and assessing the other four entities the finances which are to be contributed by those agencies and their roles in the implementation of the plan. GERAN receives some funding in its own behalf, but relies mainly upon the IAA and SUDENE for grant funds, on the Bank of Brazil for loan potentials, and upon IBRA for the implementation of technical projects. GERAN conceives the problems of the sugar zone as requiring total attack: the sugar industry must be modernized, much of the acreage now under sugar cultivation must be diversified into other crops, substantial amounts of land must be redistributed, requiring, also, elaborate preparations for training land managers, for extension services, and for a full range of educational manpower training/re-training.

U.S. Government Assistance

The U.S. is interested in facilitating the evolution of GERAN's plans for applying credit, technical assistance, human resources development training and greater political awareness to the chronic economic and social problems of this critical area in the Northeast. Specifically, U.S. A.I.D. is responding to a request from GERAN for grant financing of contract advisors. The present proposal finances a 3-man team but it is expected that the team may ultimately expand to as many as 10. Furthermore, a local currency grant for a cadastral survey to the area has been made. U.S. A.I.D. has been discussing internally the possibility of a \$10 million loan to supplement the extensive Brazilian financial resources that will go into farm and production credit to modernize the sugar industry and to offset the displacement of thousands of sugar cane workers by helping them manage family-sized farms or to be retrained to enter the labor market of the growing industrial complex of the Northeast. One of the means adopted by the U.S.A.I.D. to accomplish these goals has been the creation of a new position in the Northeast Area Office. This position, Deputy Associate

Director for Social and Civic Development, is to be occupied by a person of at least FSR-2 personal rank and will have the function of the coordination of all U.S. Government relationships with GERAN. This person will be the manager of all assistance rendered to GERAN through A.I.D. contracts. He will, furthermore, have responsibility for coordination internally in the U.S.A.I.D. Northeast Area Office and with the Rio de Janeiro headquarters offices to maximize U.S.A.I.D./Brazil's attention to the problems in the Zona da Mata.

The Deputy Associate Director for Social and Civic Development will respond to and be supervised by the Deputy Associate Director of U.S.A.I.D./Brazil (NEAO)/Consul General in Recife.

Staffing Of GERAN

572-15-120-249

Since its inception by Executive decree in 1966, GERAN has undergone severe administrative growing pains due to a weak legislative mandate to begin with and a struggle among member organizations for control and direction of this policy-making new organization. Where GERAN would stand among the numerous development organizations of the Northeast exacted more organizational maneuvering. This power clash has been organizationally corrected by structural changes in the ruling body of GERAN bringing about a balancing and equalization of power between the sugar regulatory agency for the sugar interests and the government agencies responsible for broadly-based economic development. Probably the water shed of this struggle was the powerful legislation established in the presidential decree of December 1968 and the Ninth Institutional Act of April of 1969.

The GERAN Staff is currently comprised of 35 members with projections for 20 more technicians. The technical staff supports the Executive Secretary who reports to the Deliberative Council -- the ruling body made up of representatives from the five governing agencies. They are the Sugar and Alcohol Institute (IAA), the National Institute for Agrarian Reform (IBRA), the Bank of the Northeast (BNE), The Regional Development Superintendency for the Northeast (SUDENE), and the National Institute for Agrarian Development (INDA). The technical staff which has been largely attracted from other federal and state agencies is young, represents a variety of academic disciplines but understandably is lacking in agrarian reform policy and practices. They are organized into units for agro-industry modernization, agriculture production and human resources. To get around restrictive government personnel ceilings, the staff is periodically augmented through contract arrangements. One reliable reading on the efficiency of the organization is that the weak points are at the higher levels. Furthermore, the top staff is overburdened with management problems leaving unattended the young enthusiastic but unpracticed technician staff.

It may be significant to note that the first project from an usina submitted for GERAN consideration was referred to a U.S. agro-business group working in Alagoas for evaluation and recommenda-

tion. Quite reasonably, the purpose of U.S. technical assistance to this project is to beef-up GERAN's capacity for project formulation and approval through the instituting of sound management and technical practices.

Funding of GERAN activities which naturally influences staffing is unclear. Within the national government commitment, there is to be substantial monies earmarked for GERAN. However, the funds are specified in the federal budget for transmission through the member agencies. The member entities, having to account for these funds, are reluctant to release funds until GERAN is actually implementing projects. This stand, taken mainly by IAA and IBRA, has led to some misunderstanding as to the sincerity of the member groups in supporting GERAN goals. In the interim GERAN is running on a shoe-string budget.

LA/BR -- 3/70

III. BACKGROUND

159

A. Northeast Brazil and the Zona da Mata

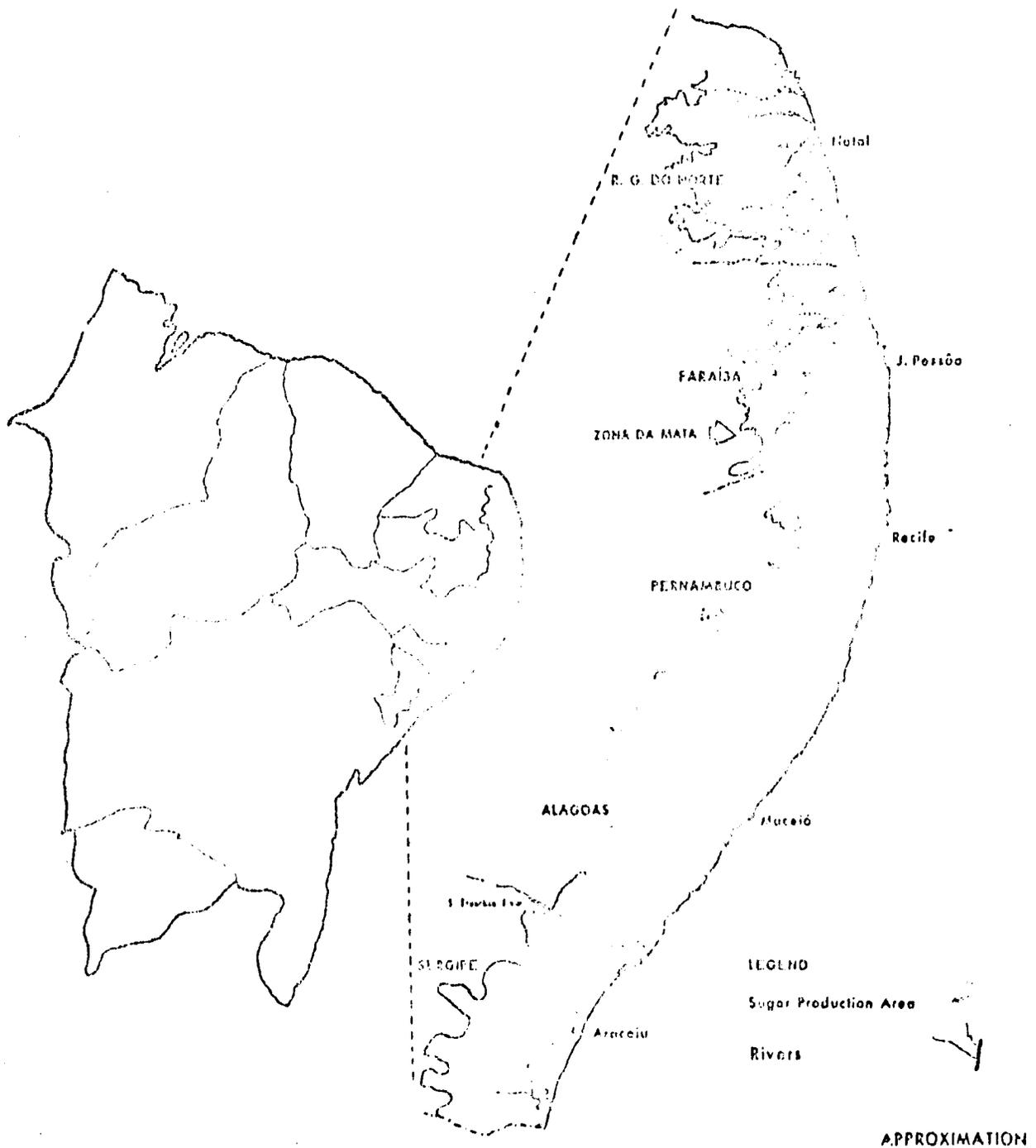
The work to be performed under the proposed contract is to be an element, hopefully an important element, in the joint Brazilian-United States efforts to alleviate some of the longstanding economic and social problems of Northeast Brazil. The sugar zone, or Zona da Mata, which is the target area for the proposed work, is a key area in Northeast Brazil. In order to put this proposal in proper perspective, it is considered advantageous to make a few comments about the present economic and social situation in the Zona da Mata.

Northeast Brazil, including the Zona da Mata, has for decades been considered a problem area. It is heavily populated -- reportedly some 25 - 30,000,000 people live in the area as a whole -- and has a very high birth rate. Its natural resources, including the land (worn down by centuries of sugar monoculture with inadequate fertilization), are generally meagre, industrial development, at least compared to the South, has been very slow; the disparity between the wealth of the few, including the large sugar producers, and the rest of the people, has been very large; political unrest, stirred up in part by various agitators, taking advantage of the undeniably poor conditions of the mass of the people, has been periodic and even today considerable unrest exists. The activities of the "ligas composeses" in the late 1950's and early 1960 focused world attention on the problems of the area.

The Zona da Mata itself consists of a strip of land about 800 kilometers long and an average of 100 kilometers wide lying along the coast of Northeast Brazil. Sugar is its dominant industry. It has been grown in this area for over four centuries and for much of this period the Zona da Mata was one of the major sugar producing areas of the world. The industry is centered in the coastal strip of Pernambuco but extends

ZONA DA MATA IN RELATION TO NORTHEAST BRAZIL

(Sugar Production Area In Relation To Zona Da Mata)



north into the States of Rio Grande do Norte and Paraiba and south into Alagoas, the second largest producer, Sergipe and Bahia.

According to the 1967 report of Hawaiian Agronomics International, there are "an estimated 1, 500, 000 hectares in sugar farms with approximately 515, 000 hectares devoted to the production of sugar cane with an output of over 20, 000, 000 bags (60 kgs. each), or 1, 200, 000 metric tons of sugar each season. It is also estimated that 450, 000 people, including workers engaged in supporting services such as maintenance of livestock, are employed by the companies producing this sugar. More than two million persons depend directly on the income derived from such employment for their livelihood."

Much of the land is rolling to hilly. Sugar production has gradually worked its way up the sides of the hills so that nearly 1/3 of the acreage is on slopes -- 20% or more -- so steep as to prohibit under any circumstances the economic use of tractors.

According to GERAN there are 103 Sugar Estates (usinas) now in operation. Of these, about 80 are in Pernambuco and Alagoas. One was turned over to the Brazilian Agricultural Reform Institute (IBRA) for resettlement in 1967. A few others have gone bankrupt and are under the control of the Sugar and Alcohol Institute.

The acreage in individual usinas ranges from very small to over 50, 000 hectares. The sugar grinding capacity of the mills on them is equally varied. Production in a normal crop year ranges from over 50, 000 metric tons of sugar for the largest usina to less than 100 tons for the smallest.

Some usinas produce a large proportion of the cane they grind. Existing laws require that at least 50% of the cane ground by any usina must be purchased from cane growers, although some usinas, such as Usina Agua Branca in Pernambuco, grow a much larger proportion of their own cane, thus ignoring the law. On the other hand, at least

one mill, Usina Brazil, purchases its entire cane supply from independent cane growers. Though accurate statistics are not available, many small cane farmers (fornecedores) rent all or part of the land they farm from usinas while others own their own land and occasionally rent sugar cane land to usinas. In Pernambuco, for example, of the 208,000 hectares in sugar cane, 93,000 -- or 45% -- is grown by usinas, 37,000 -- or 18% -- by fornecedores on land rented from usinas, and 78,000 -- or 37% -- by fornecedores on their own land, or land rented from others.

The number and composition of workers on sugar cane growing lands is not well documented. One large usina visited by Dr. Dennis FitzGerald of Checchi and Company in 1967 indicated it employed about 900 persons in its manufacturing operation and some 3,000 in its field operations of which perhaps 30% were women while older children constituted another 15%. Of the field workers in sugar cane as a whole, the owner thought that perhaps 60% worked for fornecedores and 40% worked on usinas.

It is clear that sugar cane field workers are poorly paid and have a very low standard of living. The government has established a minimum wage rate for them of about \$10 a week. The law is not really enforced.

It is apparent that the fornecedores, by one device or another, generally fail to pay minimum wages to cane workers by considerable amounts. One way of cutting the rate is to require more production per day of the worker. While many usinas probably discount the payments to workers too, a number of the more progressive and forward looking appear to be meeting legislative requirements.

There is believed to be considerable unemployment among sugar workers although exact statistics on the amount of this unemployment

are apparently not available. Certainly there is considerable underemployment, if for no other reason than that there are heavy seasonal demands for labor during the six months harvesting and processing season. This large pool of seasonal labor represents a special problem in the area.

Almost every phase of Brazil's sugar industry, including that in the Zona da Mata, is covered by government laws and regulations; total sugar production; sugar production in each state and by each mill; prices paid and received for sugar; prices paid and received for cane; wage rates for factory and field workers; the percent of cane to be bought from *fornecedores*; even the land to be made available to workers for home gardens. One third of the total Brazilian sugar production has been allocated to the Zona da Mata.

The sugar cane industry in Northeast Brazil is in trouble for a variety of reasons. One of them currently is very low world prices for sugar. Brazil, while it has a considerable quota from the United States, has to sell a significant portion of its sugar exports in the world market.

More importantly, the Northeast Brazil sugar industry is in trouble because it, particularly the agricultural component, is utterly archaic and many of its mills are too small to be economic under any circumstances. No real improvements in sugar production in the area have been made for decades although a few *usinas* are now beginning to modernize. The yield per hectare is estimated at about 40 tons of cane as compared to some 50 tons in southern Brazil, a situation which contributes to the fact that 3.6 man days of labor are reported to be required to produce a ton of cane in the Northeast, as compared to 1.2 man/days in South Brazil. (HAI reports that it requires only about a quarter of a man/day to produce a ton of cane in Hawaii where, however, production conditions are different.)

In most mills machinery is antiquated and sugar yields are low. Transportation is inefficient and costly. Delays in cane arrival at mills sometimes amount to as much as a week. These delays adversely affect yields. The HAI report makes over 50 specific recommendations for improving mill operations and estimates financing requirements at nearly U.S. \$40,000,000. For the most part, these recommendations are still awaiting implementation.

In his report to AID in September, 1967, Dr. FitzGerald listed the major requirements in the Zona da Mata as follows:

- Modernization of Sugar Production and Processing
- Diversification of Agriculture in the Zona da Mata
- Land Reform and Resettlement
- Development of Human Resources

These remain the major requirements in the Zona da Mata. Checchi and Company proposes, through this contract, to help GERAN find ways of meeting these requirements.

B. Early Efforts to Alleviate Problems

The Brazilian Government has been concerned about the problems of Northeast Brazil at least since the disastrous drought of 1877. Since then, Government efforts to relieve the worst effects of the area's economic disadvantages have been continual, although fluctuating sharply with weather, political and financial conditions. The major agencies established to deal with the situation were, in chronological order, the Inspectoria of Works Against the Drought, its successor, the National Department of Works Against the Drought, (DNOCS), and, in 1959, SUDENE. The latter agency, and the Bank of Northeast Brazil established a few years before, were essentially the first to approach the Northeast's problems on the assumption that they were caused by factors

more complicated than inadequate rainfall. Thus, they were the first agencies to have a mandate to tackle the problems in the Zona da Mata, which is, unlike most of Northeast Brazil, not in the drought area.

C. GERAN

The first Government agency with a specific, primary mandate to alleviate conditions in the Zona da Mata was GERAN.

1. Establishment and Role

In 1965, following several years of deteriorating conditions and increased ferment in the Zona da Mata, the Government created a working group (Interministerial Sugar Working Group -- GTIA) to work out an immediate action program to ease the unemployment problem in the area and to develop a longer-range program aimed at solving the fundamental problems. The Group recommended that a full-time agency be created to deal with these matters and, in August, 1966, GERAN was established.

GERAN was, and to an extent still is, a coordinating group, designed to coordinate the efforts of existing agencies with particular reference to the sugar zone. The main agencies to be coordinated were, and are, represented on GERAN's Deliberative Council: the Sugar and Alcohol Institute (IAA -- a Government agency-trade association of sugar planters and industrialists), the Brazilian Institute for Agrarian Reform (IBRA), the National Institute for Agrarian Development (INDA), the Bank of Brazil and SUDENE.

The role of GERAN is to:

- Assist in the rationalization and modernization of the Northeast sugar industry, both agriculturally and industrially.
- Assist in agricultural diversification in the sugar zone, utilizing, among other resources, land and people no longer required for sugar production after modernization.

- Assist in reforming land tenure arrangements (agrarian reform) utilizing, in part, land and people no longer required for sugar production.
- Improve the welfare of the people in the sugar zone through the above steps and through direct programs aimed at developing human resources and at improving the conditions under which people live.

In short, GERAN is to coordinate the efforts of a variety of agencies to achieve social and economic goals which are both vital to the region and very difficult to achieve, given the social and political situation in North-east Brazil. The concept is to provide the sugar usinas with much needed assistance in modernization in return for their cooperation in achieving the other goals of the program.

2. Early History of GERAN and the FitzGerald Report

GERAN had a very slow start. Although the Agency was established in August, 1966, the terms of reference were not approved, and the Secretary General appointed until December, 1966. Over the next several months a small staff was recruited, mostly by secondment from other agencies, and work began.

The basic approach of GERAN, then as now, was the stimulation, review and approval of voluntary plans for modernization, diversification and land reform, prepared by usinas with the assistance of consultants. By August, 1967, GERAN had received one such application, which had been initiated before the establishment of the Agency, and was in the process of reviewing it. In that month, the Secretary General resigned. In so doing, he stated that GERAN's organizational structure, which placed the Deliberative Council, and particularly its President (who was also the President of the Sugar and Alcohol Institute) in a controlling position, rendered progress impossible.

By coincidence, Dr. Dennis FitzGerald, a Vice President of Checchi and Company, arrived the same day to assess the prospects of GERAN for

AID. In his report, Dr. FitzGerald raised a number of fundamental questions about the goals and approaches of GERAN, and also recommended that the Agency either be strengthened vis a vis its constituent members and made more independent, or that it be merged with SUDENE.

3. New Legislation and Developments

After the resignation of the Secretary General, GERAN appears to have remained dormant for over a year. In October, 1968, it received a new and much stronger mandate, somewhat along the lines of Dr. FitzGerald's recommendations, in the law approving SUDENE's IV Master Plan. This law, plus a Presidential decree in December, 1968, established the basis for the reorganization and development of the Agency. The law and decree clearly established GERAN's role in all respects, including land reform and human resources development. The Deliberative Council was enlarged with the addition of representatives of two state governors, but its role was somewhat reduced and the power of the Secretary General, renamed the Executive Secretary, enhanced. The Presidency of GERAN was made to rotate among the chief executives of the constituent agencies. GERAN was also given an increased element of financial security through the establishment of the Fund for the Modernization of the Northeast Sugar Industry (FURAGRO), with specific revenue sources.

In February, 1969, a new Executive Secretary, Colonel Ivan Ruy de Oliveria, was appointed and steps made to increase the size and strength of the staff, mostly through seconding from other agencies. In April, GERAN developed and issued regulations (normas) for the submission of modernization projects by usinas and shortly thereafter began the review of the first applications.

4. Present Status of GERAN

GERAN can now be described as a young, growing agency which appears to be firmly established and well accepted, but which has

yet to prove itself. It appears to represent the major hope for solving or alleviating the numerous problems in the Zona da Mata, and to be recognized as such.

According to the Deputy Executive Secretary, GERAN now has a staff of 48 technicians, 17 auxiliary technicians (with less than a BA degree), and 68 others -- for a total of 133. He expects to have 175 or more on board by June 1970.

The staff is now organized into five line divisions, plus a Technical Coordination Office. This latter office functions at a somewhat higher level, carrying out both the preliminary analysis of applications before submission to the other units, and the final review after the units have completed their specialized review. The five line units deal with industrial modernization, agricultural modernization, land reform, human resources development and basic surveys. In addition, there are administrative, legal and public relations offices. An organization chart prepared by GERAN and USAID is included here for reference. (See page 14)

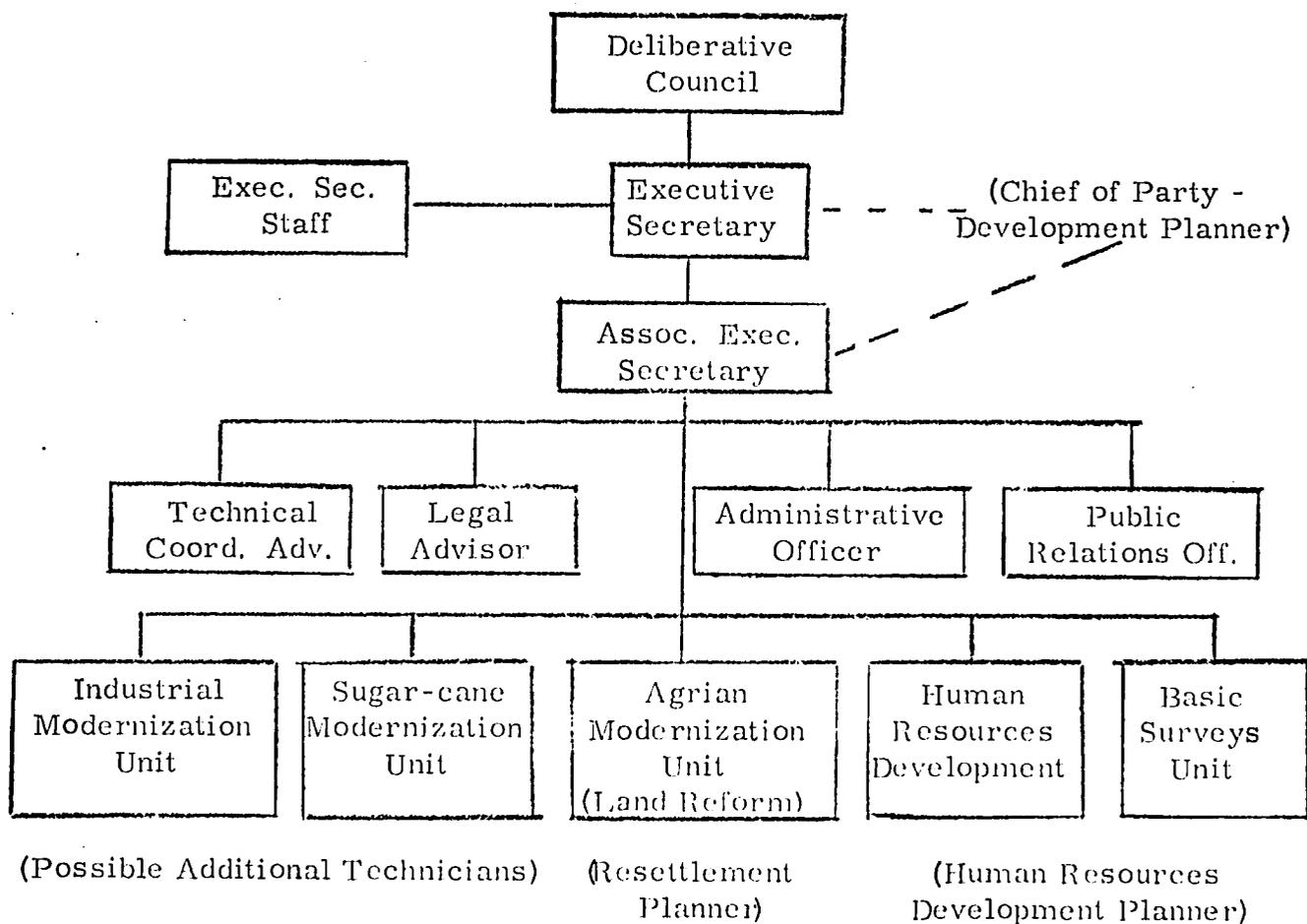
We understand that there is some dissatisfaction at GERAN with the organizational structure as it now exists and that USAID has been asked, through the Public Administration Division, to make recommendations for a further reorganization. However, in discussing Checchi and Company's proposed approach to the work, we assume the existing structure will remain.

Although GERAN now has a staff and structure, it is just beginning its actual operations. At the time of Mr. Teele's visit to GERAN (December 3), a total of five completed applications from usinas had been received and were being analysed. More than 50 more usinas had submitted letters of intent to prepare applications and some of these were already in the hands of consultants. The first application, that of Usina Cucau in Pernambuco, was approaching the decision stage. However, according to USAID and GERAN, the application is deficient in many areas,

GERAN

ORGANIZATION CHART

(Showing Proposed Contractor Relationships)



particularly in land reform and human resources matters, and there was some question whether, or in what form, the application would be approved and the project implemented. Judging from the amount of work involved in dealing with this first application, GERAN has a huge task ahead of it.

5. Foreign Assistance

Although the problems with which GERAN was established to deal are of great concern to AID and, presumably, other assistance donors, relatively little assistance has been provided to date. This has been a result of the weakness of GERAN prior to 1969. Nevertheless, USAID has provided, from time to time, the assistance of direct hire technicians. Dr. FitzGerald's 1967 report was not strictly assistance to GERAN since it was addressed to USAID and concentrated on recommendations to USAID regarding future assistance. In 1969 USAID has provided increased assistance by direct hire technicians, and some short-term contract assistance for application evaluation. In addition, during the summer, GERAN and USAID signed Project Agreements for technical assistance covering (1) the assignment of a vocational education advisor from the Arizona State University Team who went on board shortly thereafter, and (2) the technical assistance team contemplated in the present proposal. USAID has a working group established especially to develop and coordinate assistance to GERAN.

It is clear that the level of foreign assistance will increase dramatically in 1970. The present contract is the main element, and we understand that its scope may be significantly increased on the basis of requests from GERAN already received. In addition, there have been conversations with the World Bank/FAO and with the British Government regarding possible assistance. Other possible assistance includes a proposal from the Yugoslav Government for a turn key sugar mill to be used in connection with modernization, training or other purposes.

IV. SCOPE OF WORK

A. Basis

The scope of work to be performed under this contract is based on the Project Agreement signed between USAID and GERAN in June 1969 and on the RFP. There is nothing to be gained in repeating here the scope of work as contained in those documents. However, we believe that the scope of work is open to some interpretation and feel that an understanding of Checchi and Company's interpretation will assist AID in evaluating this proposal.

Section V which follows provides a more detailed discussion of Checchi and Company's proposed approach to the work. This is the main element of our technical proposal.

B. Checchi and Company Interpretation of Scope of Work

The contractor is expected to assist GERAN in the realization of its four interrelated objectives, and to do so in three interrelated ways.

As already stated, GERAN's four objectives can be summarized as:

- Rationalization of sugar production
- Agricultural diversification
- Land reform
- Human resources development through improvements in health, education and welfare

This assistance in realizing GERAN's goals is to be supplied through assistance in:

- Long- and intermediate-term planning and programming
- Program implementation
- Improvement in GERAN organization and procedures

C. Personnel to be Supplied

The Pro-Ag and the RFP are quite explicit about the technicians to be supplied under this contract. Generally, Checchi and Company proposed to staff the team along the lines indicated in those documents.

The basic technical assistance will be supplied by a three-man team assigned to appropriate offices within GERAN. This team will be composed as follows:

- Chief of Party and Development Program Economist
- Resettlement Planning Specialist
- Human Resources Development Planner

A detailed discussion of the role of each of these technicians is given in the following section, Checchi and Company Approach to the Work. A discussion of the candidates proposed by Checchi and Company is given under Section VI, Staffing.

Additional assistance is to be provided by short-term specialists. The RFP contemplates six specialists, each for one month. Checchi and Company feels the determination of short-term specialist needs must wait until the project has started and the technicians have had an opportunity to work out with the GERAN staff and USAID the precise requirements. In this proposal we are allocating four man/months for short-term specialists.

Checchi and Company proposes to use the remaining two man/months of effort during the first year for home office backstopping and supervision. One of the main advantages of using a contractor rather than direct hire for technical assistance projects of this type is the availability of home office backstopping and supervision by senior officials of the contracting organization.

In addition to the personnel contemplated in the RFP, we understand that GERAN has requested that AID furnish additional technicians in a variety of specialties. Checchi and Company proposes to assist USAID in evaluating these requests. Should USAID decide to grant such requests, Checchi and

Company recommends that the additional technicians be included under the proposed contract. It is our experience that multiple foreign organizations attempting to assist a single agency simultaneously brings unsatisfactory results. Checchi and Company is quite prepared, should the contract be awarded to us, to recruit the necessary additional technicians. We have already entered into discussions with prospective technicians in some of the categories requested by GERAN. A more detailed discussion of these matters is included in the following section.



Department of State

5120249 (21)19

TELEGRAM

FD-AAA-286-A1

UNCLASSIFIED 850

PAGE 01 RECIFE 01265 031342Z

44

ACTION AID-59

INFO OCT-01 E-03 IGA-02 L-03 INR-06 /074 W

009407

R 031320Z NOV 71
FM AMCONSUL RECIFE
TO AMEMBASSY BRASILIA
INFO AMCONSUL RIO DE JANEIRO
SECSTATE WASHDC 4695

UNCLAS RECIFE 1265

AIDAC

SUB: GERAN

REF: RECIFE 1255

1. RECIFE PRESS REPORTS THAT PRESIDENT MEDICI NOV 1 SIGNED DECREE ABOLISHING GERAN AND TRANSFERRING ITS PROPERTY AND FINANCIAL RESOURCES TO SUDENE. STATES THAT EXECUTION OF PROJECTS APPROVED BY GERAN WILL BECOME RESPONSIBILITY OF IAA WHILE SUDENE WILL ASSUME RESEARCH RESPONSIBILITIES AS WELL AS RESPONSIBILITY FOR BEGIN UNDERLINE CONVENIOS END UNDERLINE SIGNED BY GERAN.

2. NUMBER AND TEXT OF DECREE NOT YET AVAILABLE HERE.
GREEN

File
Distrib
Cys Rec'd 5
Action
RRS

UNCLASSIFIED

27



Department of State

TELEGRAM

UNCLASSIFIED 204

PAGE 01 RECIFE 01257 011312Z

51
ACTION AID-59

INFO OCT-01 IGA-02 L-03 INR-06 E-03 /074 W

R 011245Z NOV 71
FM AMCONSUL RECIFE
TO SECSTATE WASHDC 4690
INFO AMEMBASSY BRASILIA
AMEMBASSY RIO DE JANEIRO

UNCLAS RECIFE 1257

AIDAC

SUB: GERAN

REF: RECIFE 1255

1. FOLLOWING IS SUBSTANCE OF LETTER ADDRESSED OCTOBER 29 TO GERAN EXECUTIVE SECRETARY. QUOTE PARA 1: AS AGREED IN CONVERSATION WITH YOU DEPUTY, MR. MANUEL CHAVES, I AM WRITING TO CONFIRM THAT IT IS OUR MUTUAL UNDERSTANDING THAT CLAPP AND MAYNE CONTRACT WILL NOT BE EXTENDED BEYOND PRESENT TERM WHICH EXPIRES ON OR ABOUT NOVEMBER 30. PARA 2: THIS ALSO CONFIRMS OUR MUTUAL UNDERSTANDING THAT PROJECT AGREEMENT (NO. NE-249.4-69-12 OF JUNE 27, 1967 AS EXTENDED BY PROJECT AGREEMENT NO NE 249.4-2-71-5) UNDER WHICH THIS CONTRACT HAS OPERATED WILL BE TERMINATED ON NOVEMBER 30, 1971. UNQUOTE:

2. AID/W REQUESTED MAKE TO CLAPP AND MAYNE ANY FORMAL NOTIFICATION REQUIRED UNDER CONTRACT AID/LA-663. (CLAPP AND MAYNE CONTRACTORS IN RECIFE FULLY INFORMED.) GREEN

| | |
|------------|--|
| Director | |
| Dpty. D. | |
| Ast. D.D. | |
| Dpty. D. | |
| Pol. Off. | |
| Eco. Off. | |
| Ast. P.E. | |
| Res. Off. | |
| Dvlp. Offs | |
| File | |
| Destroy | |
| Cys/Rec'd | |
| Action | |

12380
FC
N.A. N.
Per M. Mason

UNCLASSIFIED

29



Department of State

TELEGRAM

LIMITED OFFICIAL USE 062

PAGE 01 RECIFE 01255 291842Z

89
ACTION AID-59

INFO OCT-01 E-03 IGA-02 INR-06 /071 W

R 291800Z OCT 71
FM AMCONSUL RECIFE
TO AMEMBASSY BRASILIA
INFO AMEMBASSY RIO DE JANEIRO
SECSTATE WASHDC 4688

| | |
|-----------------|----|
| Director | |
| Dpty. D. | |
| Ast. D.D. | |
| 10936 Stv. Dir. | |
| Pol. Dir. | |
| Ext. Dir. | |
| Ast. | |
| Rec. | |
| Adm. | |
| EC | |
| File | |
| Destroy | |
| Cys Rec'd | |
| Action | JL |

LIMITED OFFICIAL USE RECIFE 1255

AIDAC

SUB: GERAN

REF: RECIFE 1245

1. DEPUTY EXECUTIVE SECRETARY GERAN TODAY CONFIRMS THAT DISPERSAL OF GERAN PERSONNEL WILL PROCEED RAPIDLY. HE EXPECTS NO MORE THAN ABOUT DOZEN PEOPLE REMAIN IN GERAN AFTER MID-NOVEMBER.
2. IAA WILL TAKE OVER SUGAR INDUSTRY MODERNIZATION ASPECTS OF GERAN FUNCTIONS. SUDENE MAY ASSUME CERTAIN PLANNING FUNCTION. APPARENTLY CONTINUED RESPONSIBILITY FOR COLONIZATION IN PROGRESS NOT YET SORTED OUT.
3. ALSO, APPARENTLY, RESPONSIBILITIES UNDER SPECIFIC GERAN BEGIN UNDERLINE CONVENIOUS END UNDERLINE BEING DEALT WITH ON A BEGIN UNDERLINE CONVENIO END UNDERLINE BY CONVENIO BASIS.
4. AID-GERAN PROAGS WILL BE SUBJECT SEPARATE MESSAGE.
GREEN

LIMITED OFFICIAL USE

46



Department of State

TELEGRAM

LIMITED OFFICIAL USE 196

*8-
Action
L-9
INFO
APPC
OK*

PAGE 01 RECIFE 01234 221344Z

45
ACTION AID-31

INFO OCT-01 E-03 IGA-02 L-03 INR-06 CIAE-00 DODE-00 /046 W
058275

R 221215Z OCT 71
FM AMCONSUL RECIFE
TO AMEMBASSY BRASILIA
INFO AMEMBASSY RIO DE JANEIRO
SECSTATE WASHDC 4671

LIMITED OFFICIAL USE RECIFE 1234

AIDAC

SUBJ: GERAN

1. FOLLOWING THROUGH ON CONVERSATION OCTOBER 7, GERAN DEPUTY EXECUTIVE SECRETARY MANUEL CHAVES TELEPHONED THURSDAY AFTERNOON TO SAY THAT COL. RUI HAS BEEN CALLED TO BRASILIA AND HAS BEEN INFORMED HE WILL RECEIVE CONFIRMATION THAT GOB DECISION ABOLISH GERAN IS FINAL.

2. CHAVES AGREED THAT FOLLOWING COL. RUI'S RETURN FROM BRASILIA, ACTION ITEMS MENTIONED MEMCON OF OCTOBER 7 CAN BE DISCUSSED CONCRETELY.
GREEN

| | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| Director | |
| Asst. Dir. | |
| Asst. D.D. | |
| Asst. Sec'y | |
| Adm. Off. | |
| Ext. Off. | |
| Int. Off. | |
| Leg. Att. | |
| Off. of Cong. & Public Affairs | |
| Plan. & Insp. | |
| Rec. Mgmt. | |
| Tech. Serv. | |
| Training | |
| Telephone Rm. | |
| Director's Sec'y | |
| Miss Gandy | |
| File | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Destroy | |
| As Rec'd | |
| Initial | |

JL

LIMITED OFFICIAL USE



Department of State

5120249 (21) 20

TELEGRAM

PD-AAA-286-B1

3p.

UNCLASSIFIED 203

PAGE 01 STATE 182724

62
ORIGIN AID-25

INFO OCT-01 /026 R

DRAFTED BY CM/SD/OSC, FMONCADA; ARA-LA/BR; ECAMPBELL; LJS
10/5/72 EXT 21551

APPROVED BY ARA-LA/BR; PRSCHWA
SER/FM/RS; FLMCELROY (PHONE)
AG/AUD; TCLEGG (PHONE)

DESIRED DISTRIBUTION
6D ACTION LA INFO AG AUD GEX CTR 25P

R 052301Z OCT 72
FM SECSTATE WASHDC
TO AMEMBASSY BRASILIA
INFO AMCONSUL RIO DE JANEIRO
AMCONSUL RECIFE

016094

UNCLAS STATE 182724

AIDAC

SUBJECT: OVERHEAD RATE AGRO-TECH ASSOCIATES OF HAWAII, INC.
CONTRACT AID 12-666

REFERENCE: (A) STATE 179845, (B) RIO 4566

1. SUPPLEMENTAL TO REF A, BUS. MGR. AGRO-TECH IN U.S. IS JAMES POPPER. ADDRESS C/O LAWIN FUTTER AND POPPER, 475 FIFTH AVENUE, N.Y. 10017.
2. POPPER REPORTS FIRM INCORPORATED IN NY STATE; HOWEVER, OPERATION OF FIRM IN BRAZIL. ADDRESS, AGRO-TECH OF HAWAII, CAIXA POSTAL 13, JARAQUA MACEIO, ALAGOAS, BRAZIL.
3. POPPER REPORTS BUSINESS UTILIZES SERVICES OF CONSULTANTS EXCLUSIVELY.
4. SINCE MAIN OFFICE APPEARS TO BE IN BRAZIL, SUGGEST USAID/B CONTROLLER EXAMINE RECORDS BEFORE AGREEMENT ANY OVERHEAD RATE. IF CONSIDERED NECESSARY SOLICIT ASSISTANCE

| | |
|----------------|--|
| Director | |
| Asst. Dir. | |
| Asst. Dir. D. | |
| Asst. Dir. E. | |
| Asst. Dir. F. | |
| Asst. Dir. G. | |
| Asst. Dir. H. | |
| Asst. Dir. I. | |
| Asst. Dir. J. | |
| Asst. Dir. K. | |
| Asst. Dir. L. | |
| Asst. Dir. M. | |
| Asst. Dir. N. | |
| Asst. Dir. O. | |
| Asst. Dir. P. | |
| Asst. Dir. Q. | |
| Asst. Dir. R. | |
| Asst. Dir. S. | |
| Asst. Dir. T. | |
| Asst. Dir. U. | |
| Asst. Dir. V. | |
| Asst. Dir. W. | |
| Asst. Dir. X. | |
| Asst. Dir. Y. | |
| Asst. Dir. Z. | |
| Asst. Dir. AA. | |
| Asst. Dir. AB. | |
| Asst. Dir. AC. | |
| Asst. Dir. AD. | |
| Asst. Dir. AE. | |
| Asst. Dir. AF. | |
| Asst. Dir. AG. | |
| Asst. Dir. AH. | |
| Asst. Dir. AI. | |
| Asst. Dir. AJ. | |
| Asst. Dir. AK. | |
| Asst. Dir. AL. | |
| Asst. Dir. AM. | |
| Asst. Dir. AN. | |
| Asst. Dir. AO. | |
| Asst. Dir. AP. | |
| Asst. Dir. AQ. | |
| Asst. Dir. AR. | |
| Asst. Dir. AS. | |
| Asst. Dir. AT. | |
| Asst. Dir. AU. | |
| Asst. Dir. AV. | |
| Asst. Dir. AW. | |
| Asst. Dir. AX. | |
| Asst. Dir. AY. | |
| Asst. Dir. AZ. | |
| Asst. Dir. BA. | |
| Asst. Dir. BB. | |
| Asst. Dir. BC. | |
| Asst. Dir. BD. | |
| Asst. Dir. BE. | |
| Asst. Dir. BF. | |
| Asst. Dir. BG. | |
| Asst. Dir. BH. | |
| Asst. Dir. BI. | |
| Asst. Dir. BJ. | |
| Asst. Dir. BK. | |
| Asst. Dir. BL. | |
| Asst. Dir. BM. | |
| Asst. Dir. BN. | |
| Asst. Dir. BO. | |
| Asst. Dir. BP. | |
| Asst. Dir. BQ. | |
| Asst. Dir. BR. | |
| Asst. Dir. BS. | |
| Asst. Dir. BT. | |
| Asst. Dir. BU. | |
| Asst. Dir. BV. | |
| Asst. Dir. BW. | |
| Asst. Dir. BX. | |
| Asst. Dir. BY. | |
| Asst. Dir. BZ. | |
| Asst. Dir. CA. | |
| Asst. Dir. CB. | |
| Asst. Dir. CC. | |
| Asst. Dir. CD. | |
| Asst. Dir. CE. | |
| Asst. Dir. CF. | |
| Asst. Dir. CG. | |
| Asst. Dir. CH. | |
| Asst. Dir. CI. | |
| Asst. Dir. CJ. | |
| Asst. Dir. CK. | |
| Asst. Dir. CL. | |
| Asst. Dir. CM. | |
| Asst. Dir. CN. | |
| Asst. Dir. CO. | |
| Asst. Dir. CP. | |
| Asst. Dir. CQ. | |
| Asst. Dir. CR. | |
| Asst. Dir. CS. | |
| Asst. Dir. CT. | |
| Asst. Dir. CU. | |
| Asst. Dir. CV. | |
| Asst. Dir. CW. | |
| Asst. Dir. CX. | |
| Asst. Dir. CY. | |
| Asst. Dir. CZ. | |
| Asst. Dir. DA. | |
| Asst. Dir. DB. | |
| Asst. Dir. DC. | |
| Asst. Dir. DD. | |
| Asst. Dir. DE. | |
| Asst. Dir. DF. | |
| Asst. Dir. DG. | |
| Asst. Dir. DH. | |
| Asst. Dir. DI. | |
| Asst. Dir. DJ. | |
| Asst. Dir. DK. | |
| Asst. Dir. DL. | |
| Asst. Dir. DM. | |
| Asst. Dir. DN. | |
| Asst. Dir. DO. | |
| Asst. Dir. DP. | |
| Asst. Dir. DQ. | |
| Asst. Dir. DR. | |
| Asst. Dir. DS. | |
| Asst. Dir. DT. | |
| Asst. Dir. DU. | |
| Asst. Dir. DV. | |
| Asst. Dir. DW. | |
| Asst. Dir. DX. | |
| Asst. Dir. DY. | |
| Asst. Dir. DZ. | |
| Asst. Dir. EA. | |
| Asst. Dir. EB. | |
| Asst. Dir. EC. | |
| Asst. Dir. ED. | |
| Asst. Dir. EE. | |
| Asst. Dir. EF. | |
| Asst. Dir. EG. | |
| Asst. Dir. EH. | |
| Asst. Dir. EI. | |
| Asst. Dir. EJ. | |
| Asst. Dir. EK. | |
| Asst. Dir. EL. | |
| Asst. Dir. EM. | |
| Asst. Dir. EN. | |
| Asst. Dir. EO. | |
| Asst. Dir. EP. | |
| Asst. Dir. EQ. | |
| Asst. Dir. ER. | |
| Asst. Dir. ES. | |
| Asst. Dir. ET. | |
| Asst. Dir. EU. | |
| Asst. Dir. EV. | |
| Asst. Dir. EW. | |
| Asst. Dir. EX. | |
| Asst. Dir. EY. | |
| Asst. Dir. EZ. | |
| Asst. Dir. FA. | |
| Asst. Dir. FB. | |
| Asst. Dir. FC. | |
| Asst. Dir. FD. | |
| Asst. Dir. FE. | |
| Asst. Dir. FF. | |
| Asst. Dir. FG. | |
| Asst. Dir. FH. | |
| Asst. Dir. FI. | |
| Asst. Dir. FJ. | |
| Asst. Dir. FK. | |
| Asst. Dir. FL. | |
| Asst. Dir. FM. | |
| Asst. Dir. FN. | |
| Asst. Dir. FO. | |
| Asst. Dir. FP. | |
| Asst. Dir. FQ. | |
| Asst. Dir. FR. | |
| Asst. Dir. FS. | |
| Asst. Dir. FT. | |
| Asst. Dir. FU. | |
| Asst. Dir. FV. | |
| Asst. Dir. FW. | |
| Asst. Dir. FX. | |
| Asst. Dir. FY. | |
| Asst. Dir. FZ. | |
| Asst. Dir. GA. | |
| Asst. Dir. GB. | |
| Asst. Dir. GC. | |
| Asst. Dir. GD. | |
| Asst. Dir. GE. | |
| Asst. Dir. GF. | |
| Asst. Dir. GG. | |
| Asst. Dir. GH. | |
| Asst. Dir. GI. | |
| Asst. Dir. GJ. | |
| Asst. Dir. GK. | |
| Asst. Dir. GL. | |
| Asst. Dir. GM. | |
| Asst. Dir. GN. | |
| Asst. Dir. GO. | |
| Asst. Dir. GP. | |
| Asst. Dir. GQ. | |
| Asst. Dir. GR. | |
| Asst. Dir. GS. | |
| Asst. Dir. GT. | |
| Asst. Dir. GU. | |
| Asst. Dir. GV. | |
| Asst. Dir. GW. | |
| Asst. Dir. GX. | |
| Asst. Dir. GY. | |
| Asst. Dir. GZ. | |
| Asst. Dir. HA. | |
| Asst. Dir. HB. | |
| Asst. Dir. HC. | |
| Asst. Dir. HD. | |
| Asst. Dir. HE. | |
| Asst. Dir. HF. | |
| Asst. Dir. HG. | |
| Asst. Dir. HH. | |
| Asst. Dir. HI. | |
| Asst. Dir. HJ. | |
| Asst. Dir. HK. | |
| Asst. Dir. HL. | |
| Asst. Dir. HM. | |
| Asst. Dir. HN. | |
| Asst. Dir. HO. | |
| Asst. Dir. HP. | |
| Asst. Dir. HQ. | |
| Asst. Dir. HR. | |
| Asst. Dir. HS. | |
| Asst. Dir. HT. | |
| Asst. Dir. HU. | |
| Asst. Dir. HV. | |
| Asst. Dir. HW. | |
| Asst. Dir. HX. | |
| Asst. Dir. HY. | |
| Asst. Dir. HZ. | |
| Asst. Dir. IA. | |
| Asst. Dir. IB. | |
| Asst. Dir. IC. | |
| Asst. Dir. ID. | |
| Asst. Dir. IE. | |
| Asst. Dir. IF. | |
| Asst. Dir. IG. | |
| Asst. Dir. IH. | |
| Asst. Dir. II. | |
| Asst. Dir. IJ. | |
| Asst. Dir. IK. | |
| Asst. Dir. IL. | |
| Asst. Dir. IM. | |
| Asst. Dir. IN. | |
| Asst. Dir. IO. | |
| Asst. Dir. IP. | |
| Asst. Dir. IQ. | |
| Asst. Dir. IR. | |
| Asst. Dir. IS. | |
| Asst. Dir. IT. | |
| Asst. Dir. IU. | |
| Asst. Dir. IV. | |
| Asst. Dir. IW. | |
| Asst. Dir. IX. | |
| Asst. Dir. IY. | |
| Asst. Dir. IZ. | |
| Asst. Dir. JA. | |
| Asst. Dir. JB. | |
| Asst. Dir. JC. | |
| Asst. Dir. JD. | |
| Asst. Dir. JE. | |
| Asst. Dir. JF. | |
| Asst. Dir. JG. | |
| Asst. Dir. JH. | |
| Asst. Dir. JI. | |
| Asst. Dir. JJ. | |
| Asst. Dir. JK. | |
| Asst. Dir. JL. | |
| Asst. Dir. JM. | |
| Asst. Dir. JN. | |
| Asst. Dir. JO. | |
| Asst. Dir. JP. | |
| Asst. Dir. JQ. | |
| Asst. Dir. JR. | |
| Asst. Dir. JS. | |
| Asst. Dir. JT. | |
| Asst. Dir. JU. | |
| Asst. Dir. JV. | |
| Asst. Dir. JW. | |
| Asst. Dir. JX. | |
| Asst. Dir. JY. | |
| Asst. Dir. JZ. | |
| Asst. Dir. KA. | |
| Asst. Dir. KB. | |
| Asst. Dir. KC. | |
| Asst. Dir. KD. | |
| Asst. Dir. KE. | |
| Asst. Dir. KF. | |
| Asst. Dir. KG. | |
| Asst. Dir. KH. | |
| Asst. Dir. KI. | |
| Asst. Dir. KJ. | |
| Asst. Dir. KK. | |
| Asst. Dir. KL. | |
| Asst. Dir. KM. | |
| Asst. Dir. KN. | |
| Asst. Dir. KO. | |
| Asst. Dir. KP. | |
| Asst. Dir. KQ. | |
| Asst. Dir. KR. | |
| Asst. Dir. KS. | |
| Asst. Dir. KT. | |
| Asst. Dir. KU. | |
| Asst. Dir. KV. | |
| Asst. Dir. KW. | |
| Asst. Dir. KX. | |
| Asst. Dir. KY. | |
| Asst. Dir. KZ. | |
| Asst. Dir. LA. | |
| Asst. Dir. LB. | |
| Asst. Dir. LC. | |
| Asst. Dir. LD. | |
| Asst. Dir. LE. | |
| Asst. Dir. LF. | |
| Asst. Dir. LG. | |
| Asst. Dir. LH. | |
| Asst. Dir. LI. | |
| Asst. Dir. LJ. | |
| Asst. Dir. LK. | |
| Asst. Dir. LL. | |
| Asst. Dir. LM. | |
| Asst. Dir. LN. | |
| Asst. Dir. LO. | |
| Asst. Dir. LP. | |
| Asst. Dir. LQ. | |
| Asst. Dir. LR. | |
| Asst. Dir. LS. | |
| Asst. Dir. LT. | |
| Asst. Dir. LU. | |
| Asst. Dir. LV. | |
| Asst. Dir. LW. | |
| Asst. Dir. LX. | |
| Asst. Dir. LY. | |
| Asst. Dir. LZ. | |
| Asst. Dir. MA. | |
| Asst. Dir. MB. | |
| Asst. Dir. MC. | |
| Asst. Dir. MD. | |
| Asst. Dir. ME. | |
| Asst. Dir. MF. | |
| Asst. Dir. MG. | |
| Asst. Dir. MH. | |
| Asst. Dir. MI. | |
| Asst. Dir. MJ. | |
| Asst. Dir. MK. | |
| Asst. Dir. ML. | |
| Asst. Dir. MM. | |
| Asst. Dir. MN. | |
| Asst. Dir. MO. | |
| Asst. Dir. MP. | |
| Asst. Dir. MQ. | |
| Asst. Dir. MR. | |
| Asst. Dir. MS. | |
| Asst. Dir. MT. | |
| Asst. Dir. MU. | |
| Asst. Dir. MV. | |
| Asst. Dir. MW. | |
| Asst. Dir. MX. | |
| Asst. Dir. MY. | |
| Asst. Dir. MZ. | |
| Asst. Dir. NA. | |
| Asst. Dir. NB. | |
| Asst. Dir. NC. | |
| Asst. Dir. ND. | |
| Asst. Dir. NE. | |
| Asst. Dir. NF. | |
| Asst. Dir. NG. | |
| Asst. Dir. NH. | |
| Asst. Dir. NI. | |
| Asst. Dir. NJ. | |
| Asst. Dir. NK. | |
| Asst. Dir. NL. | |
| Asst. Dir. NM. | |
| Asst. Dir. NN. | |
| Asst. Dir. NO. | |
| Asst. Dir. NP. | |
| Asst. Dir. NQ. | |
| Asst. Dir. NR. | |
| Asst. Dir. NS. | |
| Asst. Dir. NT. | |
| Asst. Dir. NU. | |
| Asst. Dir. NV. | |
| Asst. Dir. NW. | |
| Asst. Dir. NX. | |
| Asst. Dir. NY. | |
| Asst. Dir. NZ. | |
| Asst. Dir. OA. | |
| Asst. Dir. OB. | |
| Asst. Dir. OC. | |
| Asst. Dir. OD. | |
| Asst. Dir. OE. | |
| Asst. Dir. OF. | |
| Asst. Dir. OG. | |
| Asst. Dir. OH. | |
| Asst. Dir. OI. | |
| Asst. Dir. OJ. | |
| Asst. Dir. OK. | |
| Asst. Dir. OL. | |
| Asst. Dir. OM. | |
| Asst. Dir. ON. | |
| Asst. Dir. OO. | |
| Asst. Dir. OP. | |
| Asst. Dir. OQ. | |
| Asst. Dir. OR. | |
| Asst. Dir. OS. | |
| Asst. Dir. OT. | |
| Asst. Dir. OU. | |
| Asst. Dir. OV. | |
| Asst. Dir. OW. | |
| Asst. Dir. OX. | |
| Asst. Dir. OY. | |
| Asst. Dir. OZ. | |
| Asst. Dir. PA. | |
| Asst. Dir. PB. | |
| Asst. Dir. PC. | |
| Asst. Dir. PD. | |
| Asst. Dir. PE. | |
| Asst. Dir. PF. | |
| Asst. Dir. PG. | |
| Asst. Dir. PH. | |
| Asst. Dir. PI. | |
| Asst. Dir. PJ. | |
| Asst. Dir. PK. | |
| Asst. Dir. PL. | |
| Asst. Dir. PM. | |
| Asst. Dir. PN. | |
| Asst. Dir. PO. | |
| Asst. Dir. PP. | |
| Asst. Dir. PQ. | |
| Asst. Dir. PR. | |
| Asst. Dir. PS. | |
| Asst. Dir. PT. | |
| Asst. Dir. PU. | |
| Asst. Dir. PV. | |
| Asst. Dir. PW. | |
| Asst. Dir. PX. | |
| Asst. Dir. PY. | |
| Asst. Dir. PZ. | |
| Asst. Dir. QA. | |
| Asst. Dir. QB. | |
| Asst. Dir. QC. | |
| Asst. Dir. QD. | |
| Asst. Dir. QE. | |
| Asst. Dir. QF. | |
| Asst. Dir. QG. | |
| Asst. Dir. QH. | |
| Asst. Dir. QI. | |
| Asst. Dir. QJ. | |
| Asst. Dir. QK. | |
| Asst. Dir. QL. | |
| Asst. Dir. QM. | |
| Asst. Dir. QN. | |
| Asst. Dir. QO. | |
| Asst. Dir. QP. | |
| Asst. Dir. QQ. | |
| Asst. Dir. QR. | |
| Asst. Dir. QS. | |
| Asst. Dir. QT. | |
| Asst. Dir. QU. | |
| Asst. Dir. QV. | |
| Asst. Dir. QW. | |
| Asst. Dir. QX. | |
| Asst. Dir. QY. | |
| Asst. Dir. QZ. | |
| Asst. Dir. RA. | |
| Asst. Dir. RB. | |
| Asst. Dir. RC. | |
| Asst. Dir. RD. | |
| Asst. Dir. RE. | |
| Asst. Dir. RF. | |
| Asst. Dir. RG. | |
| Asst. Dir. RH. | |
| Asst. Dir. RI. | |
| Asst. Dir. RJ. | |
| Asst. Dir. RK. | |
| Asst. Dir. RL. | |
| Asst. Dir. RM. | |
| Asst. Dir. RN. | |
| Asst. Dir. RO. | |
| Asst. Dir. RP. | |
| Asst. Dir. RQ. | |
| Asst. Dir. RR. | |
| Asst. Dir. RS. | |
| Asst. Dir. RT. | |
| Asst. Dir. RU. | |
| Asst. Dir. RV. | |
| Asst. Dir. RW. | |
| Asst. Dir. RX. | |
| Asst. Dir. RY. | |
| Asst. Dir. RZ. | |
| Asst. Dir. SA. | |
| Asst. Dir. SB. | |
| Asst. Dir. SC. | |
| Asst. Dir. SD. | |
| Asst. Dir. SE. | |
| Asst. Dir. SF. | |
| Asst. Dir. SG. | |
| Asst. Dir. SH. | |
| Asst. Dir. SI. | |
| Asst. Dir. SJ. | |
| Asst. Dir. SK. | |
| Asst. Dir. SL. | |
| Asst. Dir. SM. | |
| Asst. Dir. SN. | |
| Asst. Dir. SO. | |
| Asst. Dir. SP. | |
| Asst. Dir. SQ. | |
| Asst. Dir. SR. | |
| Asst. Dir. SS. | |
| Asst. Dir. ST. | |
| Asst. Dir. SU. | |
| Asst. Dir. SV. | |
| Asst. Dir. SW. | |
| Asst. Dir. SX. | |
| Asst. Dir. SY. | |
| Asst. Dir. SZ. | |
| Asst. Dir. TA. | |
| Asst. Dir. TB. | |
| Asst. Dir. TC. | |
| Asst. Dir. TD. | |
| Asst. Dir. TE. | |
| Asst. Dir. TF. | |
| Asst. Dir. TG. | |
| Asst. Dir. TH. | |
| Asst. Dir. TI. | |
| Asst. Dir. TJ. | |
| Asst. Dir. TK. | |
| Asst. Dir. TL. | |
| Asst. Dir. TM. | |
| Asst. Dir. TN. | |
| Asst. Dir. TO. | |
| Asst. Dir. TP. | |
| Asst. Dir. TQ. | |
| Asst. Dir. TR. | |
| Asst. Dir. TS. | |
| Asst. Dir. TT. | |
| Asst. Dir. TU. | |
| Asst. Dir. TV. | |
| Asst. Dir. TW. | |
| Asst. Dir. TX. | |
| Asst. Dir. TY. | |
| Asst. Dir. TZ. | |
| Asst. Dir. UA. | |
| Asst. Dir. UB. | |
| Asst. Dir. UC. | |
| Asst. Dir. UD. | |
| Asst. Dir. UE. | |
| Asst. Dir. UF. | |
| Asst. Dir. UG. | |
| Asst. Dir. UH. | |
| Asst | |



Department of State

TELEGRAM

UNCLASSIFIED

PAGE 02 STATE 182724

OF AREA AUDITOR.

5. PLEASE ADVISE IF ASSUMPTION CORRECT THAT FIRMS ACCOUNT-
ING RECORDS ARE MAINTAINED IN BRAZIL. IRWIN

UNCLASSIFIED



Department of State

TELEGRAM

UNCLASSIFIED 718

PAGE 01 STATE 179845

63
ORIGIN AID-45

INFO OCT-01 /046 R

66634

DRAFTED BY: SER/FM/RS: NAKOTZ

APPROVED BY: FLMCELROY

CM/SD/OSC: FMONCADO PHONE LA/BR: ECAMPBELL PHONE

DISTRIBUTION: 4C ACTION ACC INFO FRD TAAG LA 28 CTR 45P

| |
|-----------|
| Director |
| Dpty. D. |
| Ast. D.D |
| Dpty. D. |
| Pol. Off |
| Eco. Off |
| Ast. P.E |
| Res. Off |
| Dvlp. Off |

119286

R 022253Z OCT 72
FM SECSTATE WASHDC
TO AMEMBASSY BRASILIA
INFO AMCONSUL RIO DE JANEIRO

UNCLAS STATE 179845

AIDAC

SUBJ: OVERHEAD RATE AGRO-TECH ASSOCIATES OF HAWAII, INC., 290
LAWSON ST, HEMPSTEAD, NEW YORK 11550, CONTRACT AID 12-666

REF: RIO DE JANEIRO 4566

1. CONTRACT MANAGEMENT OFFICE HERE CONTACTED DUN AND BRADSTREET FOR INFORMATION CONCERNING FIRM. D AND B HAS NO LISTING OF FIRM AND VISITED LAWSON STREET ADDRESS AND FOUND IT TO BE OCCUPIED BY RESIDENT NAMED DAVID BROWN WHO STATED HE NOT ASSOCIATED WITH COMPANY. THEY FOUND MAIL OF AGRO-TECH WAS FORWARDED C/O ROTHBERG'S, CONFORTI STREET, WEST ORANGE, NJ. PHONE COMPANY REPORTS NO LISTING FOR AGO-TECH OR MORTON S. ROTHBERG, WHO EXECUTED DOCUMENTS AS PRESIDENT, IN HEMPSTEAD, WEST ORANGE OR HAWAII. ON BASIS THIS INFORMATION AID/W QUESTIONS EXISTENC OF FIRM IN US.

2. IN VIEW ABOVE AND REVIEW OF CONTRACT TERMS, INCLUDING LOGISTIC SUPPORT PROVISIONS, AID/W QUESTIONS PROPRIETY OF OVERHEAD REIMBURSEMENT UNDER THIS CONTRACT. IRWIN

| |
|-----------|
| File |
| Destroy |
| Cys Rec'd |
| Action |

UNCLASSIFIED

2